

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

---

GEWONE ZITTING 2004-2005

12 NOVEMBER 2004

---

**VERANTWOORDING**

**van de Algemene Uitgavenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 2005**

---

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

12 NOVEMBRE 2004

---

**JUSTIFICATION**

**du Budget général des Dépenses  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 2005**

---

**Afdeling 00****Brusselse Hoofdstedelijke Raad****Programma 0**

Activiteit 0 Activité

*Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad***00.00.21.01.00      a                      33.200****Division 00****Conseil de la Region de Bruxelles-Capitale****Programme 0**

0

*Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale***00.00.21.01.00      a                      33.200**

**Afdeling 01**

**Kabinet van de Minister-Voorzitter van  
de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met  
Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening,  
Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing,  
Huisvesting, Openbare Netheid  
en Ontwikkelingssamenwerking**

**Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel***01.01.02.11.00 a 3.543**

Activiteit 2

*Werkingskosten van het Kabinet***01.02.21.12.11 a 500***Vermogensuitgaven van het Kabinet***01.02.22.74.22 a 25****Division 01**

**Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé  
des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire,  
des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine,  
du Logement, de la Propreté publique et  
de la coopération au développement**

**Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet***01.01.02.11.00 a 3.543**

Werking Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet***01.02.21.12.11 a 500***Dépenses patrimoniales du Cabinet***01.02.22.74.22 a 25**

**Afdeling 02**

**Kabinet van de Minister van  
de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast  
met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt  
en Externe Betrekkingen**

**Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel***02.01.02.11.00 a 2.306**

Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten van het Kabinet***02.02.21.12.11 a 300***Vermogensuitgaven van het Kabinet***02.02.22.74.22 a 18****Division 02**

**Cabinet du Ministre du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé  
des Finances, du Budget, de la Fonction publique  
et des Relations extérieures**

**Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet***02.01.02.11.00 a 2.306**

Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet***02.02.21.12.11 a 300***Dépenses patrimoniales du Cabinet***02.02.22.74.22 a 18**

**Afdeling 03**

**Kabinet van de Minister van de Brusselse  
Hoofdstedelijke Regering, belast met  
Tewerkstelling, Economie,  
Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding  
en Dringende Medische Hulp**

**Programma 0 Bestaansmiddelen**

## Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel*

**03.01.02.11.00 a 2.065**

## Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten van het Kabinet*

**03.02.21.12.11 a 270**

*Vermogensuitgaven van het Kabinet*

**03.02.22.74.22 a 15**

**Division 03**

**Cabinet du Ministre du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de  
l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique  
et de la Lutte contre l'Incendie et  
de l'Aide médicale urgente**

**Programme 0 Subsistance**

## Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet*

**03.01.02.11.00 a 2.065**

## Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet*

**03.02.21.12.11 a 270**

*Dépenses patrimoniales du Cabinet*

**03.02.22.74.22 a 15**

**Afdeling 04**

**Kabinet van de Minister  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Mobiliteit en Openbare Werken**

**Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel*

**04.01.02.11.00 a 2.065**

Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten van het Kabinet*

**04.02.21.12.11 a 270**

*Vermogensuitgaven van het Kabinet*

**04.02.22.74.22 a 15**

**Division 04**

**Cabinet du Ministre du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de  
la Mobilité et des Travaux publics**

**Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet*

**04.01.02.11.00 a 2.065**

Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet*

**04.02.21.12.11 a 270**

*Dépenses patrimoniales du Cabinet*

**04.02.22.74.22 a 15**

**Afdeling 05**

**Kabinet van de Minister  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Leefmilieu, Energie  
en Waterbeleid**

**Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel***05.01.02.11.00 a 2.065**

Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten van het Kabinet***05.02.21.12.11 a 270***Vermogensuitgaven van het Kabinet***05.02.22.74.22 a 15****Division 05**

**Cabinet du Ministre du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée  
de l'Environnement, de l'Energie et  
de la Politique de l'Eau**

**Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet***05.01.02.11.00 a 2.065**

Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet***05.02.21.12.11 a 270***Dépenses patrimoniales du Cabinet***05.02.22.74.22 a 15**

**Afdeling 06**

**Kabinet van de Staatssecretaris  
bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast  
met Huisvesting en Stedenbouw**

**Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel*

**06.01.02.11.00 a 2.100**

Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten van het Kabinet*

**06.02.21.12.11 a 270**

*Vermogensuitgaven van het Kabinet*

**06.02.22.74.22 a 15**

**Division 06**

**Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée  
du Logement et de l'Urbanisme**

**Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet*

**06.01.02.11.00 a 2.100**

Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet*

**06.02.21.12.11 a 270**

*Dépenses patrimoniales du Cabinet*

**06.02.22.74.22 a 15**



**Afdeling 07**

**Kabinet van de Staatssecretaris  
bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast  
met Ambtenarenzaken en  
Toezicht op de Haven van Brussel**

**Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel***07.01.02.11.00 a 2.065**

Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten van het Kabinet***07.02.21.12.11 a 270***Vermogensuitgaven van het Kabinet***07.02.22.74.22 a 15****Division 07**

**Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée  
de la Fonction publique et  
de la Tutelle sur le Port de Bruxelles**

**Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet***07.01.02.11.00 a 2.065**

Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet***07.02.21.12.11 a 270***Dépenses patrimoniales du Cabinet***07.02.22.74.22 a 15**

**Afdeling 08**

**Kabinet van de Staatssecretaris  
bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met  
Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen**

**Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel*

**08.01.02.11.00 a 2.065**

Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten van het Kabinet*

**08.02.21.12.11 a 270**

*Vermogensuitgaven van het Kabinet*

**08.02.22.74.22 a 15**

**Division 08**

**Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé  
de la Propreté publique et des Monuments et des Sites**

**Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet*

**08.01.02.11.00 a 2.065**

Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet*

**08.02.21.12.11 a 270**

*Dépenses patrimoniales du Cabinet*

**08.02.22.74.22 a 15**

**Afdeling 09****Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedde van de Ministers***09.01.01.11.00 a 1.809***Bedrag bestemd om de personeellasten te dekken  
(lasten van het verleden)***09.01.02.11.00 a 1.215****Programma 1 Contract «Economie -  
Tewerkstelling»**

Activiteit 1

*Allerhande uitgaven in verband met het contract -  
«Economie Tewerkstelling»***09.11.21.81.22 a 28.000**

## Verantwoording

Deze allocatie is bestemd voor de aankoop van gronden. Het Regeerakkoord voorziet immers de herwaardering van ongebruikte of verlaten terreinen.

Om het Gewest in staat te stellen grondreserves te verwerven, keurde de Brusselse Regering op 28 oktober 2004 het beginsel goed van de oprichting van een naamloze vennootschap belast met de aankoop van gronden, met een kapitaal van 10 miljoen in 2004, waaraan in 2005 28 miljoen worden toegevoegd.

*Allerhande uitgaven in verband met het contract  
«Economie-Tewerkstelling»***09.11.22.01.00 a 5.000**

## Verantwoording

5 miljoen is voorzien voor de financiering van maatregelen waartoe in het contract beslist wordt na overleg met de sociale gesprekspartners (gepland voor december).

Deze maatregelen kunnen vele facetten hebben en omvatten (onder voorbehoud van het overleg) :

- Maatregelen inzake werkgelegenheid zoals bij voorbeeld een informatiecampagne voor de dienstencheques (reclamecampagne en gerichte tweetalige folders via de BGDA voor diens « gebruikers » en partners) of (fiscale) stimulansen voor ondernemingen die duurzame jobs creëren en bijdragen tot opleidingsprocessen.

**Division 09****Dépenses communes du Gouvernement****Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitement des Ministres***09.01.01.11.00 a 1.809***Montant réservé pour couvrir les charges du personnel  
(charges du passé)***09.01.02.11.00 a 1.215****Programme 1 Contrat «Economie - Emploi»**

Activité 1

*Dépenses de toute nature relatives au contrat  
«Economie - Emploi»***09.11.21.81.22 a 28.000**

## Justification

Cette allocation est destinée à l'acquisition de terrains. L'accord de Gouvernement prévoit en effet la valorisation de terrains inoccupés ou laissés à l'abandon.

Afin de permettre à la Région d'acquérir des réserves foncières, le Gouvernement bruxellois a approuvé en sa séance du 28 octobre 2004 le principe de la création d'une société anonyme, chargée de l'achat de terrains, dont le capital s'élèvera à 10 millions en 2004 auxquels viendront s'ajouter 28 millions en 2005.

*Dépenses de toute nature relatives au contrat  
«Economie-Emploi»***09.11.22.01.00 a 5.000**

## Justification

5 millions sont prévus pour le financement des mesures qui seront décidées dans le Contrat après la concertation des partenaires sociaux (prévue en décembre).

Ces mesures seront multiples et couvriront (sous réserve de la concertation) :

- des mesures en matière d'emploi comme par exemple une campagne d'information dans le cadre des titres-services (campagne publicitaire et dépliants ciblés bilingues via l'ORBEM pour ses « utilisateurs » et partenaires) ou encore des incitants, notamment fiscaux, aux entreprises qui créeront des emplois durables et contribueront à des processus de formation.

– Economische maatregelen zoals de versterking van de « Task Force delocalisatie » van het BAO die her)localisaties moet voorkomen of begeleiden.

– des mesures en matière économique, tels que le renforcement de la « Task Force délocalisation » de l'ABE qui devra prévenir et accompagner les relocalisations.

**Afdeling 10****Algemene uitgaven van de Administratie****Programma 0 Bestaansmiddelen**

## Activiteit 1 Personeel

*Bezoldigingen van het personeel***10.01.03.11.00 a 57.040**

Verantwoording

Het krediet van 2004 werd behouden. De indexatie van de lonen evenals de budgettaire gevolgen van het sectoraal akkoord inzake de maaltijdcheques en het vakantiegeld van het personeel van het MBHG werden ingecalculeerd in dit krediet.

*Bezoldigingen van het statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

**10.01.06.11.00 a 5.098**

Verantwoording

Het krediet van 2004 werd behouden. De indexatie van de lonen is in dit krediet inbegrepen.

*Responsabiliseringsbijdrage inzake pensioenen***10.01.08.11.20 a 95**

Verantwoording

Het krediet werd aangepast aan de te verwachten uitgaven.

*Bijdragen verschuldigd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake pensioenen*

**10.01.09.11.20 a 444**

Verantwoording

Het krediet werd geïndexeerd met 1,5%.

*Toelage aan de VZW «Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest»*

**10.01.22.33.00 a 370**

Verantwoording

De kredieten blijven ongewijzigd.

## Activiteit 2 Werking

*Werkingsuitgaven***10.02.22.12.11 a 4.922****Division 10****Dépenses générales de l'Administration****Programme 0 Subsistance**

## Activité 1 Personnel

*Rémunérations du personnel***10.01.03.11.00 a 57.040**

Justification

Le crédit de 2004 a été retenu. L'indexation des salaires ainsi que les conséquences de l'accord sectoriel en matière de chèques-repas et pécule de vacances du personnel du Ministère sont intégrés dans ce crédit.

*Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale*

**10.01.06.11.00 a 5.098**

Justification

Le crédit de 2004 a été retenu. L'indexation des salaires est calculée dans ce crédit.

*Cotisation de responsabilisation en matière de pensions***10.01.08.11.20 a 95**

Justification

Le crédit est adapté aux dépenses prévisibles.

*Quotes-parts dues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de pensions*

**10.01.09.11.20 a 444**

Justification

Le crédit est indexé à 1,5%.

*Subside à l'ASBL «Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale»*

**10.01.22.33.00 a 370**

Justification

Les crédits restent inchangés.

## Activité 2 Fonctionnement

*Dépenses de fonctionnement***10.02.22.12.11 a 4.922**

## Verantwoording

Anticiperend op de nieuwe maatregelen die zullen gelden voor de publieke boekhouding werd er reeds met gesplitste kredieten gewerkt voor meerjaren opdrachten. De bedragen werden berekend op basis van strikt noodzakelijke uitgaven.

**10.02.22.12.11**    **b**            **193**  
**10.02.22.12.11**    **c**            **603**

## Verantwoording

Een ordonnanceringsplan werd opgesteld rekening houdend met toekomstige meerjarenopdrachten en de meerjarenopdrachten die reeds lopend zijn.

*Vorming van het personeel*

**10.02.25.12.11**    **a**            **620**

## Verantwoording

Het krediet bedraagt 1% van de loonmassa.

*Werkingskosten in verband met de structuurfondsen*

**10.02.27.12.11**    **a**            **125**

## Verantwoording

Expertises in verband met problemen met het beheer van de structuurfondsen en evaluaties van de Europese programma's.

*Terugbetaling van belastingen*

**10.02.30.36.91**    **a**            **2.800**

## Verantwoording

Het krediet werd geïndexeerd t.o.v. 2004, de belasting zelf ook aan de indexatie onderhevig zijnde.

*Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden*

**10.02.31.34.41**    **a**            **50**

*Vermogensuitgaven*

**10.02.34.74.22**    **a**            **470**

## Verantwoording

Nieuwe uitgaven worden voorzien, de supplementaire kosten worden gecompenseerd op de basisallocatie 10.02.22.12.11.

*Advocatenkosten*

**10.02.38.12.11**    **a**            **135**

## Justification

Dans le souci d'anticiper les nouvelles dispositions liées à la comptabilité publique, des crédits dissociés ont été proposés pour les marchés pluriannuels. Les montants ont été calculés sur base des dépenses strictement nécessaires.

**10.02.22.12.11**    **b**            **193**  
**10.02.22.12.11**    **c**            **603**

## Justification

Un plan d'ordonnement a été élaboré tenant compte des futurs marchés pluriannuels et des marchés pluriannuels en cours.

*Formation du personnel*

**10.02.25.12.11**    **a**            **620**

## Justification

1% de la masse salariale.

*Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels*

**10.02.27.12.11**    **a**            **125**

## Justification

Expertises dans le cadre des problématiques liées à la gestion des fonds structurels et évaluations des programmes européens.

*Remboursement de taxes*

**10.02.30.36.91**    **a**            **2.800**

## Justification

Crédit indexé par rapport à 2004, les taxes étant elles-mêmes indexées.

*Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés*

**10.02.31.34.41**    **a**            **50**

*Dépenses patrimoniales*

**10.02.34.74.22**    **a**            **470**

## Justification

De nouvelles dépenses sont prévues, ce supplément est compensé à l'allocation de base 10.02.22.12.11.

*Frais d'avocats*

**10.02.38.12.11**    **a**            **135**

<i>Buitenlandse zendingen voor personeelsleden van het Ministerie</i>		
<b>10.02.39.12.11</b>	<b>a</b>	<b>160</b>
<i>Werkingskosten in verband met de inning van gewestelijke belastingen</i>		
<b>10.02.40.12.11</b>	<b>a</b>	<b>1.094</b>
Verantwoording		
Aanpassing aan de behoeften. Hoofdzakelijk aangewend ten behoeve van de honoraria van de 7 gerechtsdeurwaarders. Deze totale uitgave vertegenwoordigt ongeveer 25% van de ontvangsten ten gevolge van bezwaarschriften.		
<i>Uitgaven van de cel Inspectie van Financiën voor het toezicht van de Europese fondsen</i>		
<b>10.02.42.12.11</b>	<b>a</b>	<b>100</b>
Verantwoording		
Dienstopdrachten, vormingen en andere werkingsuitgaven die noodzakelijk zijn voor de Cel Inspectie van Financiën belast met de controle op de Europese Structuurfondsen.		
<i>Terugbetaling van ten onrechte geïnde ontvangsten</i>		
<b>10.02.43.06.09</b>	<b>a</b>	<b>15</b>
<i>Zitpenningen en/of vergoedingen toegekend aan deskundigen die niet tot de Administratie behoren</i>		
<b>10.02.44.11.00</b>	<b>a</b>	<b>20</b>
Verantwoording		
Alle zitpenningen voor deskundigen die niet behoren tot de administratie werden hier verenigd. De bijkomende kredieten worden gecompenseerd op de basisallocatie werkingsuitgaven.		
<i>Toelage aan de VZW belast met het beheer van het buurtkinderdagverblijf van het MBHG</i>		
<b>10.02.45.33.00</b>	<b>a</b>	<b>370</b>
Verantwoording		
Subsidie voor de werking van een buurtkribbe op basis van een conventie tussen vzw Lachen en Groeien en het MBHG.		
<i>Externe communicatie en promotie van het Ministerie : werkingskosten</i>		
<b>10.02.47.12.11</b>	<b>a</b>	<b>85</b>

<i>Missions à l'étranger du personnel du Ministère</i>		
<b>10.02.39.12.11</b>	<b>a</b>	<b>160</b>
<i>Dépenses de fonctionnement relatives à la perception des taxes régionales</i>		
<b>10.02.40.12.11</b>	<b>a</b>	<b>1.094</b>
Justification		
Adaptation aux besoins. Consacré essentiellement aux honoraires des 7 huissiers de justice. Cette dépense totale représente environ 25% des recettes consécutives aux contraintes.		
<i>Dépenses de la cellule Inspection des Finances de contrôle de fonds européens</i>		
<b>10.02.42.12.11</b>	<b>a</b>	<b>100</b>
Justification		
Marchés de services, formations et autres dépenses de fonctionnement qui sont nécessaires à la Cellule Inspection des Finances-Contrôle des fonds européens.		
<i>Remboursement de recettes perçues indûment</i>		
<b>10.02.43.06.09</b>	<b>a</b>	<b>15</b>
<i>Jetons de présence et/ou indemnités payées aux experts étrangers à l'Administration</i>		
<b>10.02.44.11.00</b>	<b>a</b>	<b>20</b>
Justification		
Tous les jetons de présence payés aux experts étrangers à l'administration sont réunis dans cette allocation de base. Les crédits supplémentaires sont compensés à l'allocation de base des crédits de fonctionnement.		
<i>Subvention à l'asbl chargée de la gestion de la crèche de proximité du MRBC</i>		
<b>10.02.45.33.00</b>	<b>a</b>	<b>370</b>
Justification		
Subvention de fonctionnement d'une crèche de proximité sur base d'une convention entre l'asbl Rire et Grandir et le MRBC.		
<i>Communication externe et promotion du Ministère : dépenses de fonctionnement</i>		
<b>10.02.47.12.11</b>	<b>a</b>	<b>85</b>

## Verantwoording

Deze nieuwe basisallocatie groepeert de uitgaven voor externe communicatie. De voorziene kredieten worden gecompenseerd op de basisallocatie werkingsuitgaven.

*Krediet bestemd voor het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de oprichting van een ombudsdienst voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

**10.02.51.12.11 a 250**

## Verantwoording

In opvolging van het regeerakkoord wordt in 2005 de opstart voorbereid van een volwaardige ombudsdienst voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit krediet zal in 2005 gebruikt worden voor de aanschaf van goederen en diensten.

**Programma 1 Gewestelijke statistieken en informatieverspreiding**

Activiteit 1 Gewestelijke statistieken

*Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken*

**10.11.21.12.11 a 97**

## Verantwoording

Zelfde bedrag als in 2004 omdat de behoeften identiek zijn.

*Kosten voor expertises en onderzoek van dossiers door derden*

**10.11.22.12.11 a 700**

## Verantwoording

Verhoging van de kredieten met het oog op de uitvoering van het regeerakkoord dat voorziet in de oprichting van een dienst belast met economische en financiële analyse en met macro-economische prospectie.

De precieze taken van de cel en de personeelsbehoeften worden bepaald in functie van de resultaten van een studie die in 2004 van start ging.

## Justification

Cette nouvelle allocation de base regroupe les dépenses des communications externes. Les crédits prévus sont compensés sur l'allocation de base des crédits de fonctionnement.

*Crédit destiné à couvrir les dépenses de toute nature liées à la création d'un Service de médiation de la Région de Bruxelles-Capitale*

**10.02.51.12.11 a 250**

## Justification

Suite à l'accord du gouvernement on démarrera en 2005 un Service de médiation de la Région de Bruxelles-Capitale. Pour 2005 le crédit sera utilisé pour des achats de biens et de services.

**Programme 1 Statistiques régionales et diffusion de l'information**

Activité 1 Statistiques régionales

*Confection et diffusion de statistiques régionales*

**10.11.21.12.11 a 97**

## Justification

Même montant qu'en 2004 car les besoins sont identiques.

*Frais d'expertises et recherches de dossiers effectuées par des tiers*

**10.11.22.12.11 a 700**

## Justification

Augmentation des crédits en vue de mettre en œuvre la déclaration gouvernementale qui prévoit la création d'un service chargé d'analyses économique et financière et de prospective macroéconomique.

Les missions exactes de la cellule et les besoins en personnel seront déterminés en fonction des résultats d'une étude entamée en 2004.



**Programma 4** Verbintenissen tegenover  
pararegionale instellingen

Activiteit 0

*Werkingsdotatie aan  
de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer  
en Dringende Medische Hulp*

**10.40.21.41.40 a 67.953**

Verantwoording

Begroting opgesteld op basis van een operationeel kader van 1.002 personeelsleden. Gedeeltelijke vernieuwing van de individuele beschermingsuitrusting van het personeel. Vernieuwing van de uitrusting van de ziekenwagens en nodige uitgaven voor de aankoop van extra radio's. Onroerende investeringen zijn beperkt tot de noodzakelijke werken om het vastgoedpatrimonium in goede staat te behouden.

**Programma 5** Verbintenissen tegenover andere  
openbare besturen

Activiteit 0

*Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven  
die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen  
ingevolge de stemming van de Staatshervorming*

**10.50.21.45.10 a 161.891**

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting, Deel VII, Afdeling 10.

**Programma 7** Uitgaven gedaan in naam en voor  
rekening van de Agglomeratie  
Brussel

Activiteit 0 Lasten uit het verleden

*Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie  
betreffende voorgaande jaren*

**10.70.21.01.00 a 845**

Verantwoording

Gevolg van de veroordeling 23/02/2001. De Hoofdsom werd reeds betaald, de interesten zijn in 2005 verschuldigd ten bedrage van maximaal 844.900 euro.

**Programme 4** Engagements envers des  
organismes pararéregionaux

Activité 0

*Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et  
d'Aide médicale urgente  
de la Région de Bruxelles-Capitale*

**10.40.21.41.40 a 67.953**

Justification

Budget établi sur base d'un cadre opérationnel de 1.002 agents. Renouvellement partiel de l'équipement individuel de protection du personnel. Renouvellement de l'équipement des ambulances et dépenses nécessaires pour l'achat de radios supplémentaires. Investissements immobiliers limités aux travaux indispensables à la bonne conservation du patrimoine.

**Programme 5** Engagements envers d'autres  
pouvoirs publics

Activité 0

*Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses  
de toute nature qui découlent des dispositions légales  
consécutives au vote de la réforme de l'Etat*

**10.50.21.45.10 a 161.891**

Justification

Voir exposé général, Partie VII, Division 10.

**Programme 7** Dépenses effectuées au nom et  
pour compte de l'Agglomération de  
Bruxelles

Activité 0 Charges du passé

*Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération  
qui se rapportent à des années antérieures*

**10.70.21.01.00 a 845**

Justification

Conséquence d'un jugement du 23/02/2001. Le principal ayant déjà été payé, les intérêts seront dus en 2005 à concurrence de maximum 844.900 euros.

## Activiteit 2 Pensioenen

*Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen***10.72.11.11.33 a 24.716**

## Verantwoording

Deze uitgave is het gevolg van een conventie met Ethias voor het uitbetalen van de pensioenen aan sommige personeelsleden van de Agglomeratie Brussel.

## Activiteit 3 Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies

*Niet-inbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies en betaling van de gewestbelasting***10.73.21.36.99 a 20**

## Verantwoording

Het jaar waarin de Agglomeratiebelasting verjaart zal 2008 zijn. Tot dan blijft een bedrag ingeschreven voor het geval dat bepaalde belastingplichtigen de terugbetaling vragen.

**Programma 8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant**

## Activiteit 1 Dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs

*Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs***10.81.21.45.10 a 41.103**

## Verantwoording

Zie Algemene Toelichting, Deel VII, Afdeling 10.

## Activiteit 2 Bijzondere dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van de provincietaken

*Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie***10.82.21.45.10 a 11.642**

## Verantwoording

Zie Algemene Toelichting, Deel VII, Afdeling 10.

## Activité 2 Pensions

*Pensions et rentes du personnel et des mandataires***10.72.11.11.33 a 24.716**

## Justification

Cette dépense découle d'une convention avec Ethias pour le paiement des pensions de certains agents de l'Agglomération de Bruxelles.

## Activité 3 Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération

*Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment et paiement de la taxe régionale***10.73.21.36.99 a 20**

## Justification

L'année de prescription de la taxe d'Agglomération sera 2008. D'ici là, un montant reste inscrit au cas où certains contribuables demandent le remboursement.

**Programme 8 Impact de la scission de la Province du Brabant**

## Activité 1 Dotations aux commissions communautaires destinées au financement de l'enseignement

*Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement***10.81.21.45.10 a 41.103**

## Justification

Voir exposé général, Partie VII, Division 10.

## Activité 2 Dotations spéciales aux commissions communautaires destinées au financement des missions provinciales

*Dotation à la Commission communautaire française***10.82.21.45.10 a 11.642**

## Justification

Voir exposé général, Partie VII, Division 10.

*Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie***10.82.22.45.10 a 2.910**

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting, Deel VII, Afdeling 10.

*Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie***10.82.23.45.10 a 15.856**

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting, Deel VII, Afdeling 10.

**10.82.23.45.10 b 2.640**

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting, Deel VII, Afdeling 10.

**10.82.23.45.10 c 7.640**

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting, Deel VII, Afdeling 10.

Activiteit 8 Overdrachten aan gezinnen

*Kwade posten en terugbetaling van belastingen***10.88.21.34.50 a 3**

Verantwoording

Terugbetaling van provinciale belastingen voor cohiers daterend van voor 31.12.1994.

**Programma 9 Gelijke kansen**

Activiteit 1 Gelijke kansen beleid

*Uitgaven voor het gelijkkansenbeleid met ondermeer het beleid inzake gender mainstreaming en een specifiek gelijkkansenbeleid (met inbegrip van acties, studies, statistieken en vorming)***10.91.21.12.11 a 360**

Verantwoording

Dit krediet wordt in 2005 gevoelig verhoogd ten einde nieuwe initiatieven en een gestructureerd gelijkkansenbeleid mogelijk te maken. De nadruk zal in 2005 vooral liggen op het uitwerken van genderspecifieke statistieken binnen de administraties van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; de ontwikkeling van het gender- en diversiteitsbeleid binnen de gewestelijke administraties; sensibiliserings- en evaluatie-initiatieven naar aanleiding van de 10de verjaardag van de internationale vrouwenconferentie te

*Dotation à la Commission communautaire flamande***10.82.22.45.10 a 2.910**

Justification

Voir exposé général, Partie VII, Division 10.

*Dotation à la Commission communautaire commune***10.82.23.45.10 a 15.856**

Justification

Voir exposé général, Partie VII, Division 10.

**10.82.23.45.10 b 2.640**

Justification

Voir exposé général, Partie VII, Division 10.

**10.82.23.45.10 c 7.640**

Justification

Voir exposé général, Partie VII, Division 10.

Activité 8 Transferts aux ménages

*Non-valeurs et remboursement de taxes***10.88.21.34.50 a 3**

Justification

Remboursement des taxes provinciales pour des rôles antérieurs au 31.12.1994.

**Programme 9 Egalité des chances**

Activité 1 Politique d'égalité des chances

*Dépenses pour la politique pour l'égalité des chances, entre autre, celle en matière du gender mainstreaming et la politique spécifique d'égalité des chances (y compris d'actions, d'études, de statistiques et de formations)***10.91.21.12.11 a 360**

Justification

Une augmentation considérable de ce crédit en 2005 permettra de prendre de nouvelles initiatives et rendra possible une politique structurée d'égalité des chances. En 2005, l'accent sera mis sur des statistiques sexuées dans les administrations de la Région de Bruxelles-Capitale, sur le développement de la politique du genre et de la diversité dans les administrations régionales et sur des initiatives de sensibilisation et d'évaluation à l'occasion du 10<sup>me</sup> anniversaire de la plate-forme internationale de Pékin, ainsi que

Peking; en de ontwikkeling van gender mainstreaming binnen het beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Toelagen aan gemeenten inzake  
het gelijkekansenbeleid*

**10.91.23.43.21**      **a**                      **50**

Verantwoording

Dit krediet zal worden aangewend voor de begeleiding en ondersteuning van initiatieven van lokale besturen in het kader van het lokaal gelijkekansenbeleid.

*Toelagen aan verenigingen inzake  
het gelijkekansenbeleid*

**10.91.24.33.00**      **a**                      **180**

Verantwoording

Verenigingen zijn een belangrijke partner bij de uitbouw van het gelijkekansenbeleid. Via dit krediet kunnen organisaties die initiatieven nemen ter ondersteuning van gelijke kansen voor mannen en vrouwen en ter ondersteuning van de diversiteit gesubsidieerd worden.

sur le développement d'une politique du mainstreaming du genre dans la Région de Bruxelles-Capitale.

*Subventions aux communes en rapport  
avec la politique de l'égalité des chances*

**10.91.23.43.21**      **a**                      **50**

Justification

Ce crédit servira à l'accompagnement et au soutien des initiatives des pouvoirs locaux dans le cadre de la politique d'égalité des chances au niveau local.

*Subventions aux associations en rapport  
avec la politique de l'égalité des chances*

**10.91.24.33.00**      **a**                      **180**

Justification

Les associations sont des partenaires importants lors du développement d'une politique d'égalité des chances. Les associations qui prennent des initiatives pour l'égalité des chances hommes/femmes et pour la diversité, pourront être subsidiées par ce crédit.

**Afdeling 11****Economische Ontwikkeling****Programma 1 Ondersteuning van het economisch beleid**

Activiteit 1 Expertises en overheidsopdrachten

*Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden. Advocatenkosten*

**11.11.21.12.11 a 190**

## Verantwoording

Dit krediet laat toe om studieovereenkomsten te financieren toevertrouwd onder de vorm van openbare dienst-opdrachten, evenals de kosten van gerechtelijke procedures.

Activiteit 2 Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten

*Toelagen aan privé-instellingen op grond van al dan niet jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten*

**11.12.21.31.32 a 1.070**

## Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor het dekken van de facultatieve toelagen aan diverse instellingen zoals BRUDISC (DISC-project), Modo Bruxellae, Cascade (EntrepreneurshipCenter), OBEO (Openbedrijvendag), KHNB (Programma « Onderaanneming»).

*Dotatie aan het Brussels Agentschap voor de Onderneming*

**11.12.23.41.40 a 4.250**

## Verantwoording

Dit krediet dekt de werkings- en actiekosten van de VZW.

Activiteit 3 Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten

*Krediet bestemd voor het Brussels waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds*

**11.13.22.41.40 a 854**

**Division 11****Développement économique****Programme 1 Support de la politique**

Activité 1 Expertises et marchés publics

*Frais d'expertises, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers. Frais d'avocats*

**11.11.21.12.11 a 190**

## Justification

Ce crédit permet de financer des contrats d'études confiés sous forme de marchés publics de service, ainsi que les frais liés aux procédures judiciaires.

Activité 2 Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes privés

*Subsidies à des organismes privés sur la base de conventions avec ou sans reconduction annuelle*

**11.12.21.31.32 a 1.070**

## Justification

Ce crédit est destiné à couvrir des subventions facultatives à divers organismes comme BRUDISC (Projet DISC), Modo Bruxellae, Cascade (EntrepreneurshipCenter), OBEO (« Journée Découvertes Entreprises »), CCIB (Programme Soustraction).

*Subvention à l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise*

**11.12.23.41.40 a 4.250**

## Justification

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement et d'actions de l'ASBL.

Activité 3 Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics

*Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds*

**11.13.22.41.40 a 854**

## Verantwoording

Dit krediet dient om het contract na te komen tussen het Brussels Waarborgfonds en de tijdelijke vereniging «Brufonds» in het kader van de uitoefening van de opdrachten van het Fonds, en dit in overeenstemming met de door de Regering vastgestelde doelstellingen.

*Toelage aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur gelast met de betaling van slooppremies en rentetolagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot*

**11.13.23.65.40 a 1**

**Programma 2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven**

Activiteit 1 Rentetolagen en kosteloze toelagen

*Rentetolagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen*

**11.21.21.31.32 b 5.100**

**11.21.21.31.32 c 6.800**

## Verantwoording

Het betreft de tenuitvoerlegging van de wetgeving op de economische expansie betreffende de subsidies voor algemene investeringen voor kleine ondernemingen.

*Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten*

**11.21.22.31.32 a 2.000**

## Verantwoording

Het betreft de tenuitvoerlegging van de wetgeving op de economische expansie. De verhoging wordt gerechtvaardigd door het groeiend aantal ondernemingen dat een beroep doet op de tegemoetkomingen voor managementadvies.

*Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's*

**11.21.23.31.32 a 483**

## Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor de toelagen aan actie- en begeleidingsprogramma's ten behoeve van KMO's. Het betreft in het bijzonder de programma's CASCADE, ICHEC, KHNB, UNIZO-SVO.

## Justification

Ce crédit est destiné à honorer le contrat passé entre le Fonds Bruxellois de Garantie et l'association momentanée « Brufonds » dans le cadre de l'exercice de ses missions et ce conformément aux objectifs qui ont été définis par le Gouvernement.

*Subside au Ministère des Communications et de l'Infrastructure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure*

**11.13.23.65.40 a 1**

**Programme 2 Aide aux entreprises et nouvelles initiatives**

Activité 1 Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus

*Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou les subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale*

**11.21.21.31.32 b 5.100**

**11.21.21.31.32 c 6.800**

## Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique relative aux subventions pour investissements généraux pour les petites entreprises.

*Subventions à fonds perdu et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation*

**11.21.22.31.32 a 2.000**

## Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique. L'augmentation se justifie par le recours accru des entreprises aux aides à la consultance.

*Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME*

**11.21.23.31.32 a 483**

## Justification

Ce crédit est destiné à des subventions aux programmes d'action et d'accompagnement pour PME. Il concerne particulièrement les programmes CASCADE, ICHEC, CCIB, UNIZO-SVO.

*Handelskerncontracten***11.21.24.33.00 a 681**

## Verantwoording

Dit krediet laat toe om te beschikken over een specifieke dotatie voor de handel die zal worden bestemd voor een aangepast beleid op het hele gewestelijk grondgebied.

*Toelage aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)*

**11.21.25.41.40 a 2.628**

## Verantwoording

Het krediet zal worden aangewend om tegemoet te komen aan de aanvragen van de Brusselse ondernemingen en instellingen, overeenkomstig de koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983.

*Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8 §2 van de ordonnantie van 1 juli 1993)*

**11.21.26.41.40 a 50**

## Verantwoording

Deze basisallocatie maakt het mogelijk om via bemiddeling van de BGDA steun te verlenen aan KMO's die een beroep doen op het gewestelijk tutoraatsysteem.

## Activiteit 2 Kapitaalpremies

*Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen ten voordele van kleine ondernemingen*

**11.22.21.51.12 b 5.000****11.22.21.51.12 c 5.200**

## Verantwoording

Het betreft de toepassing van de wetgeving op de economische expansie inzake algemene investeringen en specifieke steun. Het betreft de tenuitvoerlegging van de beslissing van de Regering om een afzonderlijke basisallocatie te creëren voor de investeringen van de ZKO's en de KO's en voor die van de middelgrote ondernemingen in het kader van de wetgeving op de economische expansie.

*Contrats noyaux commerciaux***11.21.24.33.00 a 681**

## Justification

Ce crédit permet de disposer d'une dotation propre pour le commerce qui sera affectée à une politique adaptée sur tout le territoire de la Région.

*Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)*

**11.21.25.41.40 a 2.628**

## Justification

Le crédit sera utilisé pour satisfaire les demandes des entreprises et organisations bruxelloises en application des arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983.

*Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8 §2 de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> juillet 1993)*

**11.21.26.41.40 a 50**

## Justification

Cette allocation de base permet par l'intermédiaire de l'ORBEM, de venir en aide aux PME qui font appel au système régional de tutorat.

## Activité 2 Primes en capital

*Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale en faveur des petites entreprises*

**11.22.21.51.12 b 5.000****11.22.21.51.12 c 5.200**

## Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique en matière d'investissement généraux et d'aides spécifiques. Il s'agit de l'application de la décision du Gouvernement de créer une allocation budgétaire séparée pour les investissements des TPE et PE et ceux des entreprises moyennes dans le cadre de la législation sur l'expansion économique.

*Kapitaalpremies, niet-terugvorderbare toelagen  
en bijkomende toelagen ten gunste  
van middelgrote ondernemingen*

**11.22.22.51.12**    **b**            **3.959**  
**11.22.22.51.12**    **c**            **4.280**

Verantwoording

Het betreft de tenuitvoerlegging van de beslissing van de Regering om een afzonderlijke basisallocatie te creëren voor de investeringen van de ZKO's en de KO's en voor die van de middelgrote ondernemingen in het kader van de wetgeving op de economische expansie.

Activiteit 5 Diverse projecten

*Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties  
betreffende de economische aspecten van het toerisme*

**11.25.24.31.32**    **a**            **1.200**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor de nieuwe, in 2001 opgerichte globale structuur die de beleidsvormen ondersteunt ter bevordering van het vrijetijds- en het zakentoeisme door de Dienst voor Toerisme en Informatie van Brussel (TIB) en Brussel Congres samen te laten smelten tot Brussel Internationaal Toerisme & Congressen.

*Werkingsstoelage  
aan de v.z.w. « Teleport - Brussel »*

**11.25.25.31.32**    **a**            **212**

Verantwoording

Deze basisallocatie bevat de jaarlijkse werkingstoelage aan de VZW Teleport. Het bedrag ingeschreven op de begroting 2004 is identiek aan het bedrag van de voorgaande jaren.

*Toelage voor de werkingskosten van de Economische en  
Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
(ESRBHG)*

**11.25.27.41.40**    **a**            **1.198**

Verantwoording

Het betreft het budget dat wordt toegekend aan de ESR om deze toe te laten zijn opdrachten en de uitbetaling van het personeel naar behoren uit te voeren.

*Toelagen aan de GIMB in het kader  
van specifieke opdrachten*

**11.25.29.51.12**    **a**            **682**

*Subsides paiement de primes en capital, subventions  
à fonds perdus et subventions facultatives  
en faveur des entreprises moyennes*

**11.22.22.51.12**    **b**            **3.959**  
**11.22.22.51.12**    **c**            **4.280**

Justification

Il s'agit de l'application de la décision du Gouvernement de créer une allocation budgétaire séparée pour les investissements des TPE et PE et ceux des entreprises moyennes dans le cadre de la législation sur l'expansion économique.

Activité 5 Projets divers

*Subventions facultatives et à fonds perdu pour des  
actions concernant les aspects économiques du tourisme*

**11.25.24.31.32**    **a**            **1.200**

Justification

Ce crédit est destiné à la structure globale nouvelle créée en 2001 sous-tendant les politiques de promotion du tourisme de loisirs et d'affaires en regroupant l'Office du Tourisme et d'Information pour Bruxelles (TIB) et Bruxelles Congres sous la dénomination de Bruxelles International Tourisme et Congrès.

*Subside de fonctionnement  
à l'a.s.b.l. «Téléport - Bruxelles»*

**11.25.25.31.32**    **a**            **212**

Justification

Cette allocation de base contient le subside annuel de fonctionnement à l'ASBL Téléport. Le montant prévu au budget 2004 est identique à celui des années précédentes.

*Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil  
économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale  
(CESRBC)*

**11.25.27.41.40**    **a**            **1.198**

Justification

Il s'agit du budget alloué au CES pour lui permettre d'exercer correctement ses missions et le paiement du personnel.

*Subsides à la SRIB dans le cadre  
d'actions spécifiques*

**11.25.29.51.12**    **a**            **682**



## Verantwoording

Deze basisallocatie dekt de toelage aan BRUSTART ( 500.000 ) en aan het project SEED FUND ( 182.000 ) om participaties in opstartende bedrijven mogelijk te maken.

## Activiteit 6 Bedrijvencentra

*Toelagen aan incubatiecentra*

<b>11.26.21.31.32</b>	<b>b</b>	<b>473</b>
<b>11.26.21.31.32</b>	<b>c</b>	<b>370</b>

## Verantwoording

Het betreft de steun aan de begeleiding van de in de ondernemingen gevestigde centra.

## Activiteit 7 Sociale economie

*Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie*

<b>11.27.21.31.32</b>	<b>a</b>	<b>300</b>
-----------------------	----------	------------

## Verantwoording

Deze toelagen worden toegekend aan innoverende projecten in de sector van de sociale economie, maar ook aan verenigingen die ijveren voor de promotie van de sector, hetzij door steun te verlenen aan de projecten, hetzij door acties te ondernemen op het gebied van communicatie.

*Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie*

<b>11.27.24.51.21</b>	<b>a</b>	<b>248</b>
-----------------------	----------	------------

## Verantwoording

Deze toelage dekt de uitvoering door de GIMB van de gedelegeerde opdracht « sociale economie » : steun aan ondernemingen die worden bijgestaan door het filiaal Brusoc van de GIMB : leningen, verwerven van aandelen, financieel advies en financiële analyse.

*Ordonnantie met betrekking tot de sociale economie*

<b>11.27.26.31.32</b>	<b>a</b>	<b>310</b>
-----------------------	----------	------------

## Verantwoording

Deze toelage dekt de steun die wordt toegekend in het kader van de toekomstige ordonnantie betreffende de erkenning en financiering van de inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

## Justification

Cette allocation de base couvre le subside à BRUSTART (500.000 ) et au projet SEED FUND (182.000 ) afin de permettre la participation dans des sociétés en phase de création.

## Activité 6 Centres d'entreprises

*Subsides aux centres d'incubation*

<b>11.26.21.31.32</b>	<b>b</b>	<b>473</b>
<b>11.26.21.31.32</b>	<b>c</b>	<b>370</b>

## Justification

Il s'agit du soutien à l'accompagnement des entreprises logées dans les centres.

## Activité 7 Economie sociale

*Subventions à fonds perdu et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale*

<b>11.27.21.31.32</b>	<b>a</b>	<b>300</b>
-----------------------	----------	------------

## Justification

Ces subventions sont octroyées à des projets innovants dans le secteur de l'économie sociale mais également aux associations assurant la promotion du secteur soit via l'aide aux projets, soit via des actions de communication.

*Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale*

<b>11.27.24.51.21</b>	<b>a</b>	<b>248</b>
-----------------------	----------	------------

## Justification

Cette subvention couvre l'exercice par la SRIB de la mission déléguée « économie sociale » : soutien aux entreprises aidées par la filiale Brusoc de la SRIB : prêts, prises de participation, conseil et analyse financière.

*Ordonnance concernant l'économie sociale*

<b>11.27.26.31.32</b>	<b>a</b>	<b>310</b>
-----------------------	----------	------------

## Justification

Cette subvention couvre les aides octroyées dans le cadre de la future ordonnance relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi.

Activiteit 9 Ondersteuning van de door de GOMB  
ontplooidde economische activiteiten

*Werkingsdotatie aan de GOMB*

<b>11.29.21.41.40</b>	<b>a</b>	<b>973</b>
<b>11.29.23.61.41</b>	<b>b</b>	<b>7.450</b>
<b>11.29.23.61.41</b>	<b>c</b>	<b>9.000</b>

Verantwoording

De toelage 2005 zal berekend worden op basis van een initieel krediet van 7.436.972 gekoppeld aan een verhoging met 20% van de begrotingsvastleggingen die moeten toelaten om het door de GOMB gevoerde beleid inzake de aankoop van industriële gebouwen voort te zetten.

*Dotatie aan de GOMB voor de oprichting, de aankoop  
en de uitrusting van de incubatoren*

<b>11.29.24.61.40</b>	<b>b</b>	<b>1.250</b>
<b>11.29.24.61.40</b>	<b>c</b>	<b>20.000</b>

Verantwoording

Dotatie aan de GOMB voor de oprichting van Incubatoren.

**Programma 3 Aanmoediging van het  
wetenschappelijk en  
technologisch onderzoek**

Activiteit 1 Toelagen voor het wetenschappelijk  
onderzoek

*Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden.  
Advocatenkosten*

<b>11.31.21.12.11</b>	<b>a</b>	<b>129</b>
-----------------------	----------	------------

Verantwoording

Deze allocatie hergroepeert verschillende dienstenopdrachten voor het onderzoek en het beheer van dossiers door derden. Gelet op de opzegging van de overeenkomst met de Federale Openbare Dienst (Economie – E6), werden de kredieten verminderd ten opzichte van 2004.

*Toelagen voor acties in verband met onderzoek,  
ontwikkeling, demonstratie en valorisatie  
op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. -  
Europese programma's*

<b>11.31.22.12.11</b>	<b>b</b>	<b>220</b>
<b>11.31.22.12.11</b>	<b>c</b>	<b>250</b>

Activité 9 Support des activités économiques  
développées par la SDRB

*Dotation de fonctionnement à la SDRB*

<b>11.29.21.41.40</b>	<b>a</b>	<b>973</b>
<b>11.29.23.61.41</b>	<b>b</b>	<b>7.450</b>
<b>11.29.23.61.41</b>	<b>c</b>	<b>9.000</b>

Justification

La subvention 2005 sera calculée sur base d'un crédit initial de 7.450.000 accompagnée d'une augmentation de 20% des engagements budgétaires devant permettre de continuer la politique d'acquisition de terrains et de bâtiments industriels menée par la SDRB.

*Dotation à la SDRB pour la création, l'acquisition et  
l'équipement d'incubateurs*

<b>11.29.24.61.40</b>	<b>b</b>	<b>1.250</b>
<b>11.29.24.61.40</b>	<b>c</b>	<b>20.000</b>

Justification

Dotation à la SDRB pour la création d'incubateurs.

**Programme 3 Encouragement à la recherche  
scientifique et technologique**

Activité 1 Subsidies à la recherche scientifique

*Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers.  
Frais d'avocats*

<b>11.31.21.12.11</b>	<b>a</b>	<b>129</b>
-----------------------	----------	------------

Justification

Cette allocation regroupe différents marchés de services pour l'expertise et la gestion de dossiers effectués par des tiers. Vu la résiliation du contrat avec le Service Public Fédéral (Economie-E6), les crédits ont été diminués par rapport à 2004.

*Subsidies pour les actions de recherche,  
de développement, de démonstration et de valorisation  
dans le domaine de la recherche scientifique -  
Programmes européens*

<b>11.31.22.12.11</b>	<b>b</b>	<b>220</b>
<b>11.31.22.12.11</b>	<b>c</b>	<b>250</b>

## Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen verleend voor acties op het vlak van onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek die op Europees niveau worden gevoerd. Het betreft onderzoeksprogramma's die voornamelijk worden verzekerd door Brusselse universiteiten in samenwerking met Europese universiteiten en waarvan de duur over het algemeen drie jaar bedraagt.

*Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's*

<b>11.31.23.12.11</b>	<b>b</b>	<b>4.976</b>
<b>11.31.23.12.11</b>	<b>c</b>	<b>4.500</b>

## Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen die voornamelijk worden verleend aan de universiteiten en hoge scholen voor acties op het vlak van onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op wetenschappelijk gebied die op gewestelijk niveau worden gevoerd (gewestelijke programma's). Deze allocatie betreft projecten op uiteenlopende gebieden met potentiële economische toepassingen op middellange en lange termijn.

*Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek en industrieel onderzoek (artikel 6 van de ordonnantie van 21 februari 2002)*

<b>11.31.24.31.32</b>	<b>b</b>	<b>8.000</b>
<b>11.31.24.31.32</b>	<b>c</b>	<b>6.000</b>

## Verantwoording

Deze allocatie betreft toelagen verleend overeenkomstig artikel 6 van de ordonnantie van 21.02.2002 (financiering van het industrieel onderzoek). Gelet op de belangstelling van de industrie voor deze steunformule en het hefboom-effect ervan voor de gewestelijke economie (investeringen, tewerkstelling) wordt voorgesteld om de vastleggingskredieten te verhogen. De impact van de vastleggingen is nagenoeg onmiddellijk en vereist een verhoging van de ordonnanceringskredieten in 2005.

*Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing*

<b>11.31.25.31.32</b>	<b>b</b>	<b>488</b>
<b>11.31.25.31.32</b>	<b>c</b>	<b>488</b>

## Verantwoording

Ingevolge de opzegging van de akkoorden 3C en 4C in 2002 (samenwerking Federale Staat – Gewesten), heeft het gewest zijn steun beperkt aan de centra gevestigd in het Brussels gewest, zoals het CRIF.

## Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives octroyées pour des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique qui sont menées au niveau européen. Il s'agit de programmes de recherche assurés principalement par les universités bruxelloises en collaboration avec des universités européennes et dont la durée est généralement de trois ans.

*Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux*

<b>11.31.23.12.11</b>	<b>b</b>	<b>4.976</b>
<b>11.31.23.12.11</b>	<b>c</b>	<b>4.500</b>

## Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives octroyées essentiellement aux universités et hautes écoles pour des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine scientifique qui sont menées au niveau régional (programmes régionaux). Cette allocation concerne des projets dans des domaines variés avec des applications économiques potentielles à moyen et long terme.

*Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive et de recherche industrielle (article 6 de l'ordonnance du 21 février 2002)*

<b>11.31.24.31.32</b>	<b>b</b>	<b>8.000</b>
<b>11.31.24.31.32</b>	<b>c</b>	<b>6.000</b>

## Justification

Cette allocation concerne des subventions allouées en vertu de l'article 6 de l'ordonnance 21.02.2002 (financement de la recherche industrielle). Vu l'intérêt de l'industrie pour cette formule d'aide et son effet de levier sur l'économie de la Région (investissements, emplois), il est proposé d'augmenter les crédits d'engagement. L'impact des engagements est assez immédiat et nécessite une augmentation des crédits d'ordonnancement en 2005.

*Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique*

<b>11.31.25.31.32</b>	<b>b</b>	<b>488</b>
<b>11.31.25.31.32</b>	<b>c</b>	<b>488</b>

## Justification

Suite à la dénonciation des accords 3C et 4C en 2002 (coopération Régions-Fédéral), la Région a limité son aide aux centres situés en Région bruxelloise comme le CRIF.

*Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek - Europese programma's, subsidie aan het CIBG*

<b>11.31.26.41.40</b>	<b>b</b>	<b>135</b>
<b>11.31.26.41.40</b>	<b>c</b>	<b>135</b>

Verantwoording

Deze allocatie betreft de toekenning van een facultatieve toelage aan het CIBG in het kader van het project Safir.

*Investeringsstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's*

<b>11.31.27.51.12</b>	<b>b</b>	<b>300</b>
<b>11.31.27.51.12</b>	<b>c</b>	<b>300</b>

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve investeringsstoelagen voor gewestelijke programma's. Het betreft een aanvulling van de werkingssteun van allocatie 11 31 23 12 11.

*Allerhande uitgaven ter bevordering van wetenschappelijk onderzoek*

<b>11.31.29.33.00</b>	<b>a</b>	<b>300</b>
-----------------------	----------	------------

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen van allerlei aard met het oog op de bevordering van het wetenschappelijk onderzoek : bevordering biotechnologie, steun voor de organisatie van colloquia bestemd voor de sensibilisering voor de wetenschappen, deelname in de kosten van de Raad voor het Wetenschapsbeleid,...

*Allerhande uitgaven in het kader van de promotie van het wetenschappelijk onderzoek*

<b>11.31.30.12.11</b>	<b>a</b>	<b>200</b>
-----------------------	----------	------------

Verantwoording

Deze allocatie betreft uitgaven van allerlei aard met het oog op de bevordering van het wetenschappelijk onderzoek, en heeft betrekking op het sluiten van diensten- en leveringsopdrachten. Deze allocatie is een aanvulling van allocatie 11 31 21 12 11 die enkel de vastlegging mogelijk maakt van expertise- of onderzoekskosten verricht door derden.

*Toelagen aan KMO's voor technische haalbaarheids studies, de indiening en instandhouding van octrooien (artikel 8 § 3 van de ordonnantie van 21 februari 2002)*

<b>11.31.32.31.32</b>	<b>b</b>	<b>108</b>
<b>11.31.32.31.32</b>	<b>c</b>	<b>200</b>

*Subsides en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens, subside au CIRB*

<b>11.31.26.41.40</b>	<b>b</b>	<b>135</b>
<b>11.31.26.41.40</b>	<b>c</b>	<b>135</b>

Justification

Cette allocation concerne l'octroi d'une subvention facultative au CIRB dans le cadre du projet Safir.

*Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux*

<b>11.31.27.51.12</b>	<b>b</b>	<b>300</b>
<b>11.31.27.51.12</b>	<b>c</b>	<b>300</b>

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives d'investissements pour des programmes régionaux. Il s'agit d'un complément aux aides de fonctionnement de l'allocation 11 31 23 12 11.

*Dépenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique*

<b>11.31.29.33.00</b>	<b>a</b>	<b>300</b>
-----------------------	----------	------------

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives de toute nature en vue de la promotion de la recherche scientifique : promotion de la biotechnologie, aide pour l'organisation de colloques destinés à la sensibilisation aux sciences, participation aux frais du Conseil de la Politique Scientifique, ...

*Dépenses de toute nature dans le cadre de la promotion de la recherche scientifique*

<b>11.31.30.12.11</b>	<b>a</b>	<b>200</b>
-----------------------	----------	------------

Justification

Cette allocation concerne des dépenses de toute nature en vue de la promotion de la recherche scientifique. Elle vise la passation de marchés de services ou de fournitures. Cette allocation est complémentaire à l'allocation 11 31 21 12 11 qui ne permet que l'engagement de frais d'expertises ou de recherches effectuées par des tiers.

*Subventions à des PME pour des études de faisabilité technique, le dépôt et le maintien des brevets (article 8 § 3 de l'ordonnance du 21 février 2002)*

<b>11.31.32.31.32</b>	<b>b</b>	<b>108</b>
<b>11.31.32.31.32</b>	<b>c</b>	<b>200</b>

## Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 8 § 3 a en b van de ordonnantie van 21.02.2002 teneinde aan KMO's toelagen te verlenen voor technische haalbaarheidsstudies voorafgaand aan de lancering van een O&O-project, evenals voor de indiening en instandhouding van brevetten voortvloeiend uit de resultaten van O&O-projecten die door het gewest worden betoelaagd.

*Toelagen aan individuele uitvinders  
voor de technische haalbaarheidsstudies  
(artikel 9 van de ordonnantie van 21 februari 2002)*

<b>11.31.33.31.32</b>	<b>b</b>	<b>50</b>
<b>11.31.33.31.32</b>	<b>c</b>	<b>50</b>

## Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 9 van de ordonnantie van 21.02.2002 teneinde aan autonome uitvinders toelagen te verlenen voor de studiekosten van haalbaarheidsstudies voorafgaand aan activiteiten van industrieel onderzoek of precompetitieve ontwikkeling. Gelet op de beperkte vraag kunnen deze kredieten worden verminderd.

*Toelage voor pre concurrentie ontwikkeling*

<b>11.31.35.31.32</b>	<b>b</b>	<b>2.700</b>
<b>11.31.35.31.32</b>	<b>c</b>	<b>3.000</b>

## Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002 betreffende de financiering voor precompetitieve onderzoeksprojecten door middel van toelagen. De ondernemingen kiezen bij voorkeur voor de formule van de toelagen i.p.v. terugvorderbare voorschotten, en er moet een verhoging worden voorzien van de ordonnanceringskredieten teneinde de lasten uit het verleden te kunnen opvangen.

*Toelage aan de Grondregie van het B.H.G.  
voor de onkosten van het domein de Latour de Freins*

<b>11.31.36.41.30</b>	<b>b</b>	<b>984</b>
<b>11.31.36.41.30</b>	<b>c</b>	<b>800</b>

## Verantwoording

Met haar beslissing van 21 december 2001, die is bevestigd op 4 juli 2002, heeft de Regering de Grondregie belast met de ondertekening van een overeenkomst met het OCMW van Brussel voor het gebruik van het domein De Latour de Freins. Het dossier wordt beheerd door de Grondregie maar de volgende kosten worden ten laste genomen van de kredieten voor onderzoek : jaarlijkse erfpachtovereenkomst, renovatie – verbouwing – inrichting, uitbating en onderhoud. De overeenkomst is ingegaan op 1 juli 2002.

## Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 8 § 3 a et b de l'ordonnance du 21.02.2002 afin d'accorder à des PME, des subventions pour des études de faisabilité technique, préalables au lancement d'un projet de R&D ainsi que pour le dépôt et le maintien de brevets issus des résultats de projets de R&D subventionnés par la Région.

*Subventions à des inventeurs isolés pour des études  
de faisabilité technique  
(article 9 de l'ordonnance du 21 février 2002)*

<b>11.31.33.31.32</b>	<b>b</b>	<b>50</b>
<b>11.31.33.31.32</b>	<b>c</b>	<b>50</b>

## Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 9 de l'ordonnance du 21.02.2002 afin d'accorder à des inventeurs isolés des subventions pour les frais d'études de faisabilité technique, préalables à des activités de recherche industrielle ou de développement pré concurrentiel. Vu la faible demande, ces crédits peuvent être diminués.

*Subvention pour développement pré concurrentiel*

<b>11.31.35.31.32</b>	<b>b</b>	<b>2.700</b>
<b>11.31.35.31.32</b>	<b>c</b>	<b>3.000</b>

## Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002 relative au financement pour des projets de développement pré concurrentiel par le biais de subventions. Les entreprises optent préférentiellement pour la formule des subventions au lieu d'avances récupérables, il y a lieu de prévoir une augmentation des crédits d'ordonnancement afin de faire face aux charges du passé.

*Subvention à la Régie foncière de la R.B.C.  
pour les frais du domaine de Latour de Freins*

<b>11.31.36.41.30</b>	<b>b</b>	<b>984</b>
<b>11.31.36.41.30</b>	<b>c</b>	<b>800</b>

## Justification

Par sa décision du 21 décembre 2001, confirmée le 4 juillet 2002, le Gouvernement a chargé la Régie foncière de la signature d'une convention avec le CPAS de Bruxelles, visant l'occupation du domaine De Latour de Freins. Le dossier est géré par la Régie foncière mais les frais suivants sont pris en charge par les crédits de la recherche : canon annuel emphytéotique, rénovation – transformation – aménagement, exploitation et maintenance. Le bail a pris effet au 1<sup>er</sup> juillet 2002.

*Dotatie aan he IWOIB*

<b>11.31.37.41.40</b>	<b>a</b>	<b>805</b>
<b>11.31.37.41.40</b>	<b>e</b>	<b>400</b>
<b>11.31.37.41.40</b>	<b>f</b>	<b>400</b>

## Verantwoording

Deze allocatie betreft de jaarlijkse werkingsdotatie aan het IWOIB. De noden zijn geraamd op 805.000 voor het jaar 2005, rekening houdend met de financiering van de allocatie 11.31.39.11.00 om het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toe te laten om de lonen van de agenten van het IWOIB te betalen.

*Bezoldigingen van het personeel van het IWOIB*

<b>11.31.39.11.00</b>	<b>a</b>	<b>944</b>
-----------------------	----------	------------

## Verantwoording

Personeelskosten IWOIB.

## Activiteit 2 Terugvorderbare voorschotten

*Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek en de pre concurrentiële ontwikkeling (artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002)*

<b>11.32.21.81.12</b>	<b>b</b>	<b>3.003</b>
<b>11.32.21.81.12</b>	<b>c</b>	<b>1.500</b>
<b>11.32.21.81.12</b>	<b>e</b>	<b>352</b>

## Verantwoording

Deze allocatie betreft de toekenning van terugvorderbare voorschotten voor het voeren van projecten van precompetitieve ontwikkeling (ex-prototypes) overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002.

Voor de ordonnancements wordt een stijging van de kredieten gevraagd om de lasten uit het verleden op te vangen.

**Programma 4 Bevordering van de buitenlandse handel**

## Activiteit 1 Algemene initiatieven

*Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)*

<b>11.41.04.11.00</b>	<b>a</b>	<b>1.174</b>
-----------------------	----------	--------------

*Dotation à l'IRSIB*

<b>11.31.37.41.40</b>	<b>a</b>	<b>805</b>
<b>11.31.37.41.40</b>	<b>e</b>	<b>400</b>
<b>11.31.37.41.40</b>	<b>f</b>	<b>400</b>

## Justification

Cette allocation concerne la dotation annuelle de fonctionnement de l'IRSIB. Les besoins sont estimés à 805.000 pour l'année 2005 tenant compte de l'alimentation de l'allocation 11.31.39.11.00 afin de permettre au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale de payer les salaires des agents de l'IRSIB.

*Rémunérations du personnel de l'IRSIB*

<b>11.31.39.11.00</b>	<b>a</b>	<b>944</b>
-----------------------	----------	------------

## Justification

Frais de personnel de l'Irsib.

## Activité 2 Avances récupérables

*Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale et le développement pré concurrentiel (article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002)*

<b>11.32.21.81.12</b>	<b>b</b>	<b>3.003</b>
<b>11.32.21.81.12</b>	<b>c</b>	<b>1.500</b>
<b>11.32.21.81.12</b>	<b>e</b>	<b>352</b>

## Justification

Cette allocation concerne l'octroi d'avances récupérables pour la réalisation de projets de développement pré concurrentiel (ex prototypes) en vertu de l'article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002.

Pour les ordonnancements, une augmentation des crédits est demandée afin de faire face aux charges du passé.

**Programme 4 Promotion du commerce extérieur**

## Activité 1 Initiatives générales

*Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverses)*

<b>11.41.04.11.00</b>	<b>a</b>	<b>1.174</b>
-----------------------	----------	--------------

## Verantwoording

Indexering van de verloningen.

*Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel*

**11.41.21.12.11 a 3.305**

## Verantwoording

De werkingskosten blijven ongewijzigd aangezien het aantal posten van economische- en handelsattaché's in het buitenland niet verandert.

*Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

**11.41.22.32.00 a 720**

## Verantwoording

Steun aan initiatieven die bijdragen tot de bevordering van de buitenlandse handel (steun aan de KHNB, het VBO...).

## Activiteit 2 Specifieke acties

*Specifieke uitgaven voor de uitvoering van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. - Organisatie van conferenties, seminaries en wedstrijden. - Tussenkost in de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten voor het aanmaken en verspreiden van informatie. Andere uitgaven van dezelfde aard. - Advocatenkosten*

**11.42.21.12.11 a 1.600**  
**11.42.21.12.11 e 700**  
**11.42.21.12.11 f 700**

## Verantwoording

Het bedrag noodzakelijk voor de verwezenlijking van het actieplan 2005 en het communicatieplan van de diensten van Brussel Export ten behoeve van de Brusselse ondernemingen blijft globaal ongewijzigd ten opzichte van 2004. Via het aanmaken van kredieten e en f kan het saldo van het Fonds voor de bevordering van de buitenlandse handel ten belope van 700.000 gebruikt worden, dat momenteel gestijfd wordt met de bijdragen van de ondernemingen bepaald in het actieplan.

## Justification

Indexation des rémunérations.

*Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur*

**11.41.21.12.11 a 3.305**

## Justification

Les frais de fonctionnement restent inchangés car le nombre de postes d'attachés économiques et commerciaux à l'étranger ne change pas.

*Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale*

**11.41.22.32.00 a 720**

## Justification

Soutien à des initiatives contribuant à la promotion du commerce extérieur (soutien à la CCIB, à l'UEB, ...).

## Activité 2 Actions spécifiques

*Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de prospection à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences, de séminaires et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. - Autres dépenses de même nature. - Frais d'avocats*

**11.42.21.12.11 a 1.600**  
**11.42.21.12.11 e 700**  
**11.42.21.12.11 f 700**

## Justification

Le montant nécessaire pour la réalisation du plan d'action 2005 et du plan de communication des services de Bruxelles-Export auprès des entreprises bruxelloises est globalement inchangé par rapport à 2004. La création de crédits e et f permettra l'utilisation à concurrence de 700.000 du solde du Fonds pour la promotion du commerce extérieur qui est, actuellement, alimenté par les frais de participation des entreprises aux actions prévues au plan d'action.

*Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten*

**11.42.22.12.11 a 48**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en de leden van zijn kabinet.

*Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest*

**11.42.23.32.00 a 550**

Verantwoording

Het aantal steunaanvragen voor de deelname aan beurzen blijft bijzonder hoog. Dat is voornamelijk toe te schrijven aan het veldwerk van de prospectoren.

*Toekenning van toelagen voor prospectie en voor prospectie-documenten*

**11.42.24.31.32 b 600**

**11.42.24.31.32 c 750**

Verantwoording

Voortzetting van het positief effect van de bezoeken van de handelsprospectoren aan de ondernemingen en van de communicatie-initiatieven om meer bekendheid te geven aan de diensten van Brussel Export.

*Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de buitenlandse handel*

**11.42.27.01.00 a 533**

Verantwoording

Middelen ontvangen van de federale Staat ingevolge de volledige regionalisering van de buitenlandse handel om de opdrachten te vervullen die voordien door de BDBH werden waargenomen (prinselijke zendingen, brochures, seminars, ...).

*Frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie*

**11.42.22.12.11 a 48**

Justification

Ce crédit est destiné aux frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet.

*Subsides à des organisme privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région*

**11.42.23.32.00 a 550**

Justification

Le nombre de demandes d'aide pour participation aux foires reste particulièrement élevé. Cela est dû principalement au travail de terrain effectué par les prospecteurs.

*Octroi de subsides pour prospection et pour documents de prospection*

**11.42.24.31.32 b 600**

**11.42.24.31.32 c 750**

Justification

Poursuite de l'effet positif à la fois des visites des prospecteurs commerciaux en entreprises et des initiatives de communication pour faire connaître les services offerts par Bruxelles-Export.

*Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur*

**11.42.27.01.00 a 533**

Justification

Moyens reçus de l'État fédéral suite à la régionalisation complète du commerce extérieur pour assurer les missions précédemment prises en charge par l'OBCE (missions princières, brochures, séminaires, ...).



**Programma 5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Activiteit 1 Prospectie

*Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten. - Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Inrichten van conferenties en wedstrijden. - Tussenkost in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. - Films, propagandamateriaal. - Andere uitgaven van dezelfde aard*

**11.51.21.12.11 a 256**

Verantwoording

Het betreft de acties die het Ministerie samen met de cel « Buitenlandse investeringen » van het BAO onderneemt en die het Brussels Gewest als investeringspool willen promoten bij Europese ondernemingen.

*Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse Investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de leden van zijn Kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst- en ceremoniekosten*

**11.51.23.12.11 a 38**

**Programma 6 Economische ontwikkeling van wijken**

Activiteit 1

*Studiekosten, kosten expertises, beheer van dossiers door derden*

**11.61.21.12.11 a 155**

Verantwoording

Studies in het kader van de economische herwaardering van de kwetsbare wijken.

*Toelagen aan privé verenigingen*

**11.61.22.33.00 a 50**

Verantwoording

Subsidies voor verenigingen die actief zijn in de marge van de projecten voor economische herwaardering van de wijken.

**Programme 5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale**

Activité 1 Prospection

*Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature*

**11.51.21.12.11 a 256**

Justification

Il s'agit des actions menées par le Ministère conjointement avec la cellule « Investissements étrangers » de l'ABE et qui entendent promouvoir la Région bruxelloise comme lieu d'investissements auprès d'entreprises européennes.

*Frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie*

**11.51.23.12.11 a 38**

**Programme 6 Développement économique des quartiers**

Activité 1

*Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers*

**11.61.21.12.11 a 155**

Justification

Études menées dans le cadre de la revitalisation économique des quartiers fragilisés.

*Subventions à des organismes et des associations privés*

**11.61.22.33.00 a 50**

Justification

Subventions octroyées à des associations actives en marge des projets de revitalisation économique des quartiers.

*Werkingsubsidies aan bedrijvencentra*

<b>11.61.24.31.32</b>	<b>b</b>	<b>525</b>
<b>11.61.24.31.32</b>	<b>c</b>	<b>600</b>

## Verantwoording

De uitbreiding van het aantal bedrijvencentra (opening van « La Lustrerie » in Schaarbeek en Pepibru in Anderlecht) zorgt voor een toename van de werkingskosten. Vandaag zijn 8 centra werkzaam op het grondgebied van de gemeenten Anderlecht, Brussel-Stad, Molenbeek, Sint-Gillis en Schaarbeek dank zij Europese, Federale, Gewestelijke en plaatselijke financiering.

*Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijvencentra*

<b>11.61.25.61.40</b>	<b>a</b>	<b>45</b>
-----------------------	----------	-----------

## Verantwoording

Deelneming van de GOMB in het kapitaal van alle bedrijvencentra.

*Dotatie aan de GOMB voor animatie van het netwerk van bedrijvencentra*

<b>11.61.26.61.40</b>	<b>a</b>	<b>45</b>
-----------------------	----------	-----------

## Verantwoording

Coördinatie door de GOMB van het netwerk van bedrijvencentra via een gemeenschappelijk communicatieplan, het bestellen van boekhoudkundige studies.

*Handelskerncontracten*

<b>11.61.27.33.00</b>	<b>a</b>	<b>1.200</b>
-----------------------	----------	--------------

## Verantwoording

Dekt de kosten van de vzw « Herwaardering van de handelswijken » : personeelskosten, subsidies aan plaatselijke vzw's voor initiatieven in de handelskernen, ...

**Programma 7 Landbouwbeleid**

Activiteit 1 Ondersteuning van het landbouwbeleid

*Uitgaven van allerlei aard*

<b>11.71.21.01.00</b>	<b>a</b>	<b>100</b>
-----------------------	----------	------------

*Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren*

<b>11.71.22.32.00</b>	<b>a</b>	<b>40</b>
-----------------------	----------	-----------

*Subsides de fonctionnement aux centres d'entreprises*

<b>11.61.24.31.32</b>	<b>b</b>	<b>525</b>
<b>11.61.24.31.32</b>	<b>c</b>	<b>600</b>

## Justification

Augmentation du nombre de centres d'entreprises (ouverture de la Lustrerie à Schaarbeek et de Pépibru à Anderlecht) et donc accroissement des frais de fonctionnement. A ce jour, 8 centres ont ouvert sur le territoire des communes d'Anderlecht, de la Ville de Bruxelles, de Molenbeek, de Saint-Gilles et de Schaarbeek, grâce aux financements européens, fédéral, régional et local.

*Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises*

<b>11.61.25.61.40</b>	<b>a</b>	<b>45</b>
-----------------------	----------	-----------

## Justification

Participation de la SDRB dans le capital de tous les centres d'entreprises.

*Dotation à la SDRB pour l'animation du réseau de centres d'entreprises*

<b>11.61.26.61.40</b>	<b>a</b>	<b>45</b>
-----------------------	----------	-----------

## Justification

Coordination du réseau des centres d'entreprises par la SDRB, via un plan de communication commun, la commande d'études comptables.

*Contrats de noyaux commerciaux*

<b>11.61.27.33.00</b>	<b>a</b>	<b>1.200</b>
-----------------------	----------	--------------

## Justification

Couvre les frais de l'asbl faïtière « Revitaliser les quartiers commerçants » : frais de personnel, subsides aux asbl locales pour les actions dans les noyaux, ...

**Programme 7 Politique agricole**

Activité 1 Soutien de la politique agricole

*Dépenses de toute nature*

<b>11.71.21.01.00</b>	<b>a</b>	<b>100</b>
-----------------------	----------	------------

*Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes*

<b>11.71.22.32.00</b>	<b>a</b>	<b>40</b>
-----------------------	----------	-----------

*Uitgaven in uitvoering van het samenwerkingsakkoord  
van 18 juni 2003 betreffende de uitoefening  
van de geregionaliseerde bevoegdheden in het domein  
van de visvangst en de landbouw*

**11.71.24.45.40      a              250**

*Dépenses en exécution de l'accord de coopération  
du 18 juin 2003 concernant l'exercice  
des compétences régionalisées dans le domaine  
de la pêche et de l'agriculture*

**11.71.24.45.40      a              250**

**Afdeling 12****Uitrustingen en Verplaatsingen****Programma 0 Bestaansmiddelen**

## Activiteit 1 Personeel

*Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

**12.01.05.11.00 a 116**

## Activiteit 2 Werking

*Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst*

**12.02.04.11.00 a 10.711**

*Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beampten gepleegde daden*

**12.02.22.34.30 a 900**

*Advocatenkosten*

**12.02.24.12.11 a 235**

**Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid**

## Activiteit 3 Uitrusting en vervoer

*Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.*

**12.13.21.12.11 b 2.350**

**12.13.21.12.11 c 2.500**

Verantwoording

Gewestelijk vervoerplan, bedrijfsvervoerplan, algemene mobiliteitsstudies, voetgangersplan en fietsplan, verkeersveiligheid.

*Allerhande uitgaven in verband met coördinering, studies, informatie inzake wegennetbeheer, met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande*

**12.13.22.12.11 b 800**

**Division 12****Equipements et Déplacements****Programme 0 Subsistance**

## Activité 1 Personnel

*Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

**12.01.05.11.00 a 116**

## Activité 2 Fonctionnement

*Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes*

**12.02.04.11.00 a 10.711**

*Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés*

**12.02.22.34.30 a 900**

*Frais d'avocats*

**12.02.24.12.11 a 235**

**Programme 1 Support de la politique générale**

## Activité 3 Equipements et déplacements

*Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc.*

**12.13.21.12.11 b 2.350**

**12.13.21.12.11 c 2.500**

Justification

Plan de déplacement régional, plans de transport d'entreprise, études générales mobilité, plan piétonniers, plan vélos, sécurité routière.

*Dépenses de toute nature en matière de coordination, d'études, d'information en matière de gestion des voiries, en ce compris la lutte et la prévention contre le vandalisme*

**12.13.22.12.11 b 800**

## Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

**12.13.22.12.11 c 1.270**

## Verantwoording

Deze post dekt de kosten inzake algemene studies over de gewestwegen.

Opgestarte studies zoals de audit trottoirs en studies met betrekking tot de gezondheidstoestand van het bomenbestand worden verder gezet.

*Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte*

**12.13.23.33.00 a 647**

## Verantwoording

Nieuw gewestelijk beleid tot ontwikkeling van de zachte verplaatsingswijzen (fiets, personen met een handicap, auto-loze zondag,...).

*Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte*

**12.13.24.43.22 a 1.317**

## Verantwoording

Subsidies aan gemeentelijke overheden voor mobiliteitscontracten, fietsbrigades, vervoerplannen, BEV ...

*Allerhande algemene uitgaven, vervaardiging, verspreiding en publicatie van documenten*

**12.13.25.12.11 a 100**

## Verantwoording

Het betreft de aankoop van vakliteratuur voor het Bestuur evenals alle kosten i.v.m. het opstellen, de realisatie, het drukken en de verspreiding van brochures uitgaande van het Bestuur in het kader van zijn bevoegdheden.

*Aankoop van specifiek materiaal dat noodzakelijk is voor de studie- en controletaken inzake openbaar en privé-vervoer*

**12.13.26.74.22 a 49**

## Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.13.22.12.11 c 1.270**

## Justification

Ce poste couvre les frais pour des études générales concernant les voiries régionales.

Des études lancées comme des audits trottoirs et des études relatives à l'état de santé des arbres seront poursuivies.

*Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public*

**12.13.23.33.00 a 647**

## Justification

Nouvelles politiques régionales pour le développement des modes de déplacement doux (vélos, PMR, dimanches sans voiture,...).

*Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public*

**12.13.24.43.22 a 1.317**

## Justification

Subsides aux pouvoirs locaux pour les contrats de mobilité, brigades cyclistes, plan de déplacement, SUL ...

*Dépenses généralement quelconques, confection, diffusion et publication de documents*

**12.13.25.12.11 a 100**

## Justification

Il s'agit de l'acquisition de littérature spécialisée pour l'Administration, ainsi que tous les frais de conception, réalisation, impression et de diffusion de brochures émanant de l'Administration et en rapport avec ses compétences.

*Acquisition de matériel spécifique nécessaire pour les missions d'étude et de contrôle en matière de transports publics et privés*

**12.13.26.74.22 a 49**

## Verantwoording

Het betreft voornamelijk specifiek informatica materieel dat de Administratie moet toelaten de door de studiebu-reaus ontwikkelde programma's te gebruiken in het kader van opdrachten voor studies en werken.

## Activiteit 4 Bestrijding van het vandalisme

*Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding*

**12.14.21.12.11 a 287**

## Verantwoording

Prioritaire aandacht voor objectieve en subjectieve veiligheid van personen en voor de omkadering van de werkloze jeugd.

**Programma 2 Openbaar vervoer**

## Activiteit 1 Werking

*Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)*

**12.21.21.31.22 a 338.413**

## Verantwoording

Het betreft de basisdotatie aan de MIVB voor het dienstjaar 2005 zoals voorzien in het beheerscontract gesloten door het Gewest en de MIVB.

*Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid*

**12.21.23.31.22 a 16.855**

## Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd voor het verbeteren van de kwaliteit van de dienstverlening en voor de verbetering van de veiligheid, zowel voor het personeel als voor de klanten.

Met dit bedrag zal het veiligheidsprogramma verdergezet worden.

Bovendien zal dit geld benut worden om de frequentie en de kwaliteit van het aanbod te verbeteren.

*Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht*

**12.21.24.33.00 a 162**

## Justification

Il s'agit principalement de matériel informatique spécifique qui doit permettre l'utilisation par l'Administration des programmes développés par les bureaux d'études dans le cadre de marchés d'études et de travaux.

## Activité 4 Lutte contre le vandalisme

*Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social*

**12.14.21.12.11 a 287**

## Justification

Priorité aux aspects de sécurité objective et subjective des personnes et à l'encadrement de la jeunesse désœuvrée.

**Programme 2 Transport public**

## Activité 1 Fonctionnement

*Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)*

**12.21.21.31.22 a 338.413**

## Justification

Il s'agit de la dotation de base à la STIB pour l'exercice 2005, comme prévue dans le contrat de gestion conclu entre la Région et la STIB.

*Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité*

**12.21.23.31.22 a 16.855**

## Justification

Ces crédits sont destinés à améliorer la qualité du service et de la sécurité, tant pour le personnel que pour les clients.

Ce montant servira à poursuivre le programme de sécurité.

De plus, ces moyens seront utilisés pour améliorer la fréquence et la qualité de l'offre.

*Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale*

**12.21.24.33.00 a 162**

## Verantwoording

Deze basisallocatie zal het mogelijk maken om subsidies te verlenen aan verenigingen die zich inzetten voor de promotie van het openbaar vervoer.

*Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor voorkeurtarieven*

**12.21.25.31.22 a 27.534**

## Verantwoording

Met deze middelen komt het Gewest als derde betaler tussen om voorkeurtarieven met sociaal oogmerk toe te kennen aan bepaalde reizigerscategorieën zoals bepaald in het Regeerakkoord.

Met name gaat het over de bestaande voorkeurtarieven voor WIGW's, het gratis vervoer voor –12 jarigen, de gratuititeit voor 65-plussers en 3 miljoen voor een nieuw initiatief conform het Regeerakkoord.

*Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen*

**12.21.26.31.22 c 5.726**

## Verantwoording

Overeenkomstig de beheersovereenkomst van de MIVB wordt dit bedrag toegekend in functie van de jaarlijkse prestaties en het behalen van de vooropgestelde doeleinden of, desgevallend, wordt dit aangewend ter promotie van het openbaar vervoer in het algemeen.

## Activiteit 2 Investeringsen

*Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer*

**12.22.22.73.41 b 64.000**

## Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

## Justification

Cette allocation de base permettra de subventionner des associations œuvrant à la promotion des transports en commun.

*Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels*

**12.21.25.31.22 a 27.534**

## Justification

Avec ces moyens la Région intervient comme tiers payeur afin d'octroyer des tarifs préférentiels à caractère social à certaines catégories de voyageurs comme prévu dans l'Accord gouvernemental.

Il s'agit notamment des tarifs préférentiels existants pour VIPO's, la gratuitité pour les –12 ans, la gratuitité pour les +65 ans, et 3 millions pour une nouvelle initiative dans le cadre de l'Accord gouvernemental.

*Dotation spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale des transports en commun*

**12.21.26.31.22 c 5.726**

## Justification

Conformément au contrat de gestion de la STIB, ce montant est octroyé à la STIB en fonction des prestations annuelles et de la réalisation des objectifs fixés ou, le cas échéant, ce montant est utilisé pour la promotion des transports en commun en général.

## Activité 2 Investissements

*Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains*

**12.22.22.73.41 b 64.000**

## Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.22.22.73.41 c 78.000**

Verantwoording

De investeringen voor 2005 bestaan uit werken in het kader van onderhoud, herstellingen en vernieuwingen van de bestaande infrastructuur in metrostations, verlichting, en branddetectie.

Nieuwe infrastructuurwerken betreffen de vernieuwing van het ondergronds metro- en premetronet met inrichting voor mindermobielen, de modernisering van de noord-zuidas, en noodzakelijke infrastructuurwerken in het kader van het metrorichtplan 2005-2010.

**12.22.22.73.41 e 1.000**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

**12.22.22.73.41 f 1.100**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

*Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer*

**12.22.23.73.41 b 150**

**12.22.23.73.41 c 150**

Verantwoording

De kredieten moeten de betaling mogelijk maken van de geschillen waarvan de dossiers worden afgesloten d.m.v. een dading of via gerechtelijke weg.

*Investeringen ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer*

**12.22.25.73.41 b 8.500**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

**12.22.22.73.41 c 78.000**

Justification

Les investissements pour 2005 concernent l'entretien, la réparation et le renouvellement de l'infrastructure existante dans les stations de métro, l'éclairage et la détection d'incendie.

Les nouvelles initiatives concernent le réaménagement du réseau souterrain métro et prémétro adapté pour les personnes à mobilité réduite, la modernisation de l'axe Nord-Sud et les travaux d'infrastructure nécessaires dans le cadre du Plan Directeur Métro 2005-2010.

**12.22.22.73.41 e 1.000**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.22.22.73.41 f 1.100**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

*Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transports en publics*

**12.22.23.73.41 b 150**

**12.22.23.73.41 c 150**

Justification

Les crédits sont destinés à permettre le paiement des litiges dont les dossiers sont finalisés soit par transaction, soit par voie judiciaire.

*Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun*

**12.22.25.73.41 b 8.500**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.



**12.22.25.73.41**      **c**                      **10.000**

Verantwoording

De kredieten hebben tot doel investeringen te realiseren waarbij de commerciële snelheid van het openbaar vervoer wordt verbeterd.

*Werkingskosten liften Poelaert*

**12.22.26.12.11**      **a**                      **76**

Verantwoording

Dit krediet dekt de werkingskosten van de installatie die wordt uitgebaat door de MIVB.

### Programma 3 Privé-vervoer

Activiteit 1 Onderhoud

*Uitgaven voor elektriciteitsverbruik*

**12.31.21.12.11**      **a**                      **4.065**

Verantwoording

Het betreft de raming van de uitgaven inzake het elektriciteitsverbruik voor de openbare verlichting en de lichtsignalisatie en elektromechanische uitrusting van de tunnels van de gewestwegen. Er werd rekening gehouden met de overgenomen wegen en installaties van de gemeenten.

*Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen*

**12.31.22.14.10**      **b**                      **25.500**

Verantwoording

Het onderhoud van de wegen wordt sinds 2003 aangerekend op gesplitste kredieten.

De raming van het betalingskrediet werd gemaakt in functie van de verschillende onderhoudsopdrachten die in de loop van 2005 zullen worden aanbesteed, vastgelegd en opgestart.

**12.31.22.14.10**      **c**                      **25.500**

Verantwoording

De kredieten zijn uitsluitend bedoeld om de wegverkeers- en groeninfrastructuur beheerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te onderhouden. Het doel is via diverse onderhoudsprogramma's een optimale kwaliteit, comfort en veiligheid te waarborgen voor de gebruiker van deze infrastructuur. De kredieten moeten het gewest toelaten de inherente veroudering van de infrastructuur te ondervangen.

**12.22.25.73.41**      **c**                      **10.000**

Justification

Les crédits ont pour but de réaliser des améliorations de la vitesse commerciale des transports en commun.

*Frais d'exploitation des ascenseurs Poelaert*

**12.22.26.12.11**      **a**                      **76**

Justification

Ce crédit couvre les frais liés à l'exploitation de l'installation par la STIB.

### Programme 3 Transports privés

Activité 1 Entretien

*Dépenses de consommation électrique*

**12.31.21.12.11**      **a**                      **4.065**

Justification

Il s'agit de l'estimation des dépenses en matière de consommation d'électricité pour l'éclairage public et la signalisation lumineuse et l'équipement électromécanique des tunnels des voiries régionales. Il a été tenu compte des voiries et installations reprises des communes.

*Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables*

**12.31.22.14.10**      **b**                      **25.500**

Justification

Depuis 2003, l'entretien des voiries est imputée sur des crédits dissociés.

L'estimation du crédit de paiement a été réalisée en fonction des différents marchés d'entretien qui seront adjugés, engagés et lancés en 2005.

**12.31.22.14.10**      **c**                      **25.500**

Justification

Les crédits sont exclusivement destinés à l'entretien des infrastructures vertes et du trafic routier gérés par la Région de Bruxelles-Capitale. L'objectif consiste à assurer aux usagers de ces infrastructures une qualité, un confort et une sécurité optimale grâce aux différents programmes d'entretien. Les crédits doivent permettre à la Région de remédier au vieillissement inhérent des infrastructures.

*Uitgaven voor normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica*

**12.31.23.14.10      b                      11.207**

Verantwoording

Het onderhoud van de elektromechanische uitrustingen van de gewestwegen wordt sinds 2003 aangerekend op gesplitste kredieten.

De raming van het betalingskrediet werd gemaakt in functie van de verschillende onderhoudsopdrachten die in de loop van 2005 zullen worden aanbesteed, vastgelegd en opgestart.

**12.31.23.14.10      c                      11.839**

Verantwoording

Deze post betreft het normaal onderhoud en de herstellingen van de openbare verlichting, de lichtsignalisatie, het kabelnetwerk, de detectielussen, de elektromechanische installaties van de tunnels en de fontein.

*Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegennet*

**12.31.24.14.10      e                      600**

Verantwoording

De betalingskredieten werden geraamd rekening houdend met het saldo van de vastleggingen van de f-kredieten van vorige jaren en de vastleggingen van 2005.

**12.31.24.14.10      f                      600**

Verantwoording

De vastleggingskredieten werden geraamd in functie van de te verwachten geaffecteerde ontvangsten op het begrotingsfonds van afdeling 12 en vormen het complement van de c-kredieten.

Activiteit 2 Investerings

*Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties*

**12.32.21.51.11      b                      500**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

*Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique*

**12.31.23.14.10      b                      11.207**

Justification

Depuis 2003, l'entretien des équipements électromécaniques des voiries régionales est imputé sur des crédits dissociés.

L'estimation de crédit de paiement a été réalisée en fonction des différents marchés d'entretien qui seront adjugés, engagés et lancés en 2005.

**12.31.23.14.10      c                      11.839**

Justification

Ce poste concerne l'entretien normal et les réfections de l'éclairage public, la signalisation lumineuse, le réseau des câbles, les boucles de détection, les installations électromécaniques des tunnels et fontaines.

*Dépenses d'entretien et d'investissement en matières électriques et de voirie*

**12.31.24.14.10      e                      600**

Justification

Les crédits de paiement ont été évalués en tenant compte du solde des engagements des crédits f des années précédentes et des engagements de 2005.

**12.31.24.14.10      f                      600**

Justification

Les crédits d'engagement ont été évalués en fonction des recettes à espérer et affectées sur le fonds budgétaire de la division 12 et constituent le complément des crédits c.

Activité 2 Investissements

*Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics*

**12.32.21.51.11      b                      500**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.32.21.51.11 c 200**

Verantwoording

Dit bedrag wordt voorzien voor de werken uitgevoerd door nutsmaatschappijen in het belang en ten gevolge van werken aan de gewestwegen en waarbij de nutsmaatschappij vergoed wordt via een toelage.

*De Europese paden*

**12.32.22.73.41 b 1.181**

**12.32.22.73.41 c 1.000**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

*Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden*

**12.32.23.73.11 b 17.403**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

**12.32.23.73.11 c 22.000**

Verantwoording

De kredieten worden grotendeels gebruikt voor recurrente investeringsprogramma's en anderzijds voor enkele specifieke investeringsprojecten.

De recurrente investeringsprogramma's omvatten jaarlijks terugkerende investeringen die tot doel hebben de wegverkeers- en groeninfrastructuur een meerwaarde te geven via renovatie, modernisering of verfraaiing.

Jaarlijks worden bijkomende aanplantingen gerealiseerd die kaderen in de inspanningen van het gewest inzake stadsverfraaiing. In het investeringsprogramma zijn ook kleinere herinrichtingswerken van kruispunten en voet- en fietspaden en het vervangen en/of bijplaatsen van betere wegsignalisatie ter bevordering van hogere verkeersveiligheid en –mobiliteit begrepen.

**12.32.21.51.11 c 200**

Justification

Ce montant est prévu pour les travaux réalisés par les sociétés d'utilité publique dans l'intérêt et suite à des travaux sur les voiries régionales, les sociétés d'utilité publique étant indemnisées par des subsides.

*Les sentiers de l'Europe*

**12.32.22.73.41 b 1.181**

**12.32.22.73.41 c 1.000**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

*Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques*

**12.32.23.73.11 b 17.403**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.32.23.73.11 c 22.000**

Justification

Les crédits sont utilisés en grande partie pour des programmes d'investissement récurrents, ainsi que pour quelques projets d'investissements spécifiques.

Les programmes d'investissement récurrents comprennent des investissements annuels ayant pour but de conférer une plus-value aux infrastructures vertes et de trafic routier par des rénovations, des modernisations et des embellissements.

Chaque année, des plantations supplémentaires sont réalisées qui s'inscrivent dans le cadre des efforts de la Région en matière d'embellissement du cadre urbain. Les programmes d'investissement comprennent également des travaux de réaménagement mineurs des carrefours, des trottoirs et pistes cyclables et le remplacement et/ou l'installation additionnelle d'une meilleure signalisation afin de promouvoir le renforcement de la sécurité et mobilité routières.

De investeringspolitiek inzake fietspaden wordt integraal verder gezet alsook de verbetering van de verkeersveiligheid aan scholen ondermeer via extra wegsignalisatie.

*Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting*

**12.32.24.73.11      b                      9.113**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

**12.32.24.73.11      c                      10.691**

Verantwoording

Met de kredieten van deze basisallocatie wordt de uitvoering van het lichtplan verder gezet.

Tevens wordt de modernisering van de lichtsignalisatie doorgevoerd.

De modernisering van de elektromechanische veiligheidsuitrusting van de tunnels wordt verder gezet.

Het beleid inzake het plaatsen van onbemande camera's wordt voortgezet.

**12.32.24.73.11      e                      350**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart..

**12.32.24.73.11      f                      350**

Verantwoording

Aanvulling op de c-kredieten voor de telematicaprojecten.

*Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen*

**12.32.25.73.11      b                      1.660**

**12.32.25.73.11      c                      1.660**

Verantwoording

De kredieten moeten de betaling mogelijk maken van de geschillen waarvan de dossiers worden afgesloten d.m.v. een dading of via gerechtelijke weg.

La politique d'investissement en matière de pistes cyclables sera intégralement poursuivie, tout comme l'amélioration de la sécurité routière aux abords des écoles, notamment des signalisations routières supplémentaires.

*Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques*

**12.32.24.73.11      b                      9.113**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.32.24.73.11      c                      10.691**

Justification

Avec les crédits de cette allocation de base on poursuivra la réalisation du Plan Lumière.

On procédera également à la modernisation de la signalisation lumineuse.

La modernisation des équipements électromécaniques de sécurité des tunnels est poursuivie.

La politique en matière de placements de caméras automatiques est poursuivie.

**12.32.24.73.11      e                      350**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.32.24.73.11      f                      350**

Justification

Complément aux crédits c pour les projets télématiques.

*Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes*

**12.32.25.73.11      b                      1.660**

**12.32.25.73.11      c                      1.660**

Justification

Les crédits sont destinés à permettre le paiement des litiges dont les dossiers sont finalisés soit par transaction, soit par voie judiciaire.

*Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake elektriciteitsinvesteringen*

**12.32.26.73.41**    **b**            **498**  
**12.32.26.73.41**    **c**            **498**

Verantwoording

De kredieten moeten de betaling mogelijk maken van de geschillen waarvan de dossiers worden afgesloten d.m.v. een dading of via gerechtelijke weg.

*Investerings voor ex-gemeentelijke wegen*

**12.32.27.73.11**    **b**            **12.000**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

**12.32.27.73.11**    **c**            **10.950**

Verantwoording

Het programma van de modernisering van de gewestwegen en de uitrustingen die sinds 1999 van de gemeenten werden overgenomen wordt verder gezet.

*Allerhande uitgaven in verband met het deelnemen van de Administratie aan de Europese projecten inzake privé-vervoer*

**12.32.30.12.11**    **a**            **13**

Verantwoording

Het betreft allerhande uitgaven in verband met de deelname van het Bestuur aan de Europese projecten inzake privé-vervoer.

*Investerings ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer*

**12.32.32.73.11**    **b**            **14.500**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

*Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques*

**12.32.26.73.41**    **b**            **498**  
**12.32.26.73.41**    **c**            **498**

Justification

Les crédits sont destinés à permettre le paiement des litiges dont les dossiers sont finalisés soit par transaction, soit par voie judiciaire.

*Investissements pour routes ex-communales*

**12.32.27.73.11**    **b**            **12.000**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.32.27.73.11**    **c**            **10.950**

Justification

Le programme pour la modernisation des voiries régionales et les équipements repris des communes depuis 1999 est poursuivi.

*Dépenses généralement quelconques liées à la participation de l'Administration aux projets européens en matière de transport privé*

**12.32.30.12.11**    **a**            **13**

Justification

Il s'agit des dépenses généralement quelconques liées à la participation de l'Administration aux projets européens en matière de transport privé.

*Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun*

**12.32.32.73.11**    **b**            **14.500**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.32.32.73.11 c 11.700**

Verantwoording

De kredieten hebben tot doel investeringen te realiseren van herinrichting van de gewestwegen waarbij de commerciële snelheid van het openbaar vervoer wordt verbeterd.

Activiteit 3 Werking van de Regie

*Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel in verband met het wagenpark en wegen*

**12.33.21.12.11 a 326**

Verantwoording

Kredieten bestemd voor de aankoop van onderdelen en materiaal voor het onderhoud van het automobielpark en de onderhoudsinstallaties van de Regie der Wegen.

*Aankoop van materieel en werktuigen*

**12.33.22.74.22 a 410**

Verantwoording

De vervanging van het wagenpark waaronder de aankoop van zoutstrooiers met pekeltank, wordt verder gezet.

Tevens wordt voorzien in kleine zoutstrooiers voor fietspaden.

Activiteit 4 Werking

*Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen*

**12.34.21.33.00 a 150**

Verantwoording

Deze basisallocatie dient om subsidies te verlenen aan verenigingen die zich inzetten voor de opwaardering van de openbare ruimten.

*Allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van activiteiten met het oog op de valorisatie, sensibilisering en promotie in verband met openbare werken*

**12.34.22.12.11 a 5**

Verantwoording

Deze basisallocatie dekt de kosten die worden gemaakt i.v.m. de uitvoering van werken maar die geen verband houden met de investering (bv. inhuldiging, tijdelijke acties tijdens de werven ten voordele van de omwonenden en cliënteel van handelszaken).

**12.32.32.73.11 c 11.700**

Justification

Les crédits ont pour but de réaliser des investissements pour le réaménagement des voiries régionales améliorant la vitesse commerciale des transports en commun.

Activité 3 Fonctionnement de la Régie

*Dépenses d'entretien et fourniture de petit matériel pour le parc automobile et routes*

**12.33.21.12.11 a 326**

Justification

Crédits destinés à l'achat de pièces et matériaux pour l'entretien du parc automobile et des installations d'entretien de la Régie des Routes.

*Achat de matériel et outillages*

**12.33.22.74.22 a 410**

Justification

Le remplacement du parc automobile se poursuit avec notamment l'achat d'une épandeuse à sel de déneigement.

Des épanduses plus petites sont prévues pour les pistes cyclables.

Activité 4 Fonctionnement

*Subventions à des associations œuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale*

**12.34.21.33.00 a 150**

Justification

Cette allocation de base sert à subventionner les associations œuvrant à la mise en valeur de l'espace public.

*Dépenses généralement quelconques liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics*

**12.34.22.12.11 a 5**

Justification

Cette allocation de base couvre les frais pour l'exécution de travaux qui ne sont pas en rapport avec l'investissement (comme p.e. inauguration, actions temporaires pendant les chantiers en faveur des riverains et de la clientèle de commerces).

**Programma 4 Kunstwerken in de infrastructuur**

## Activiteit 1 Aankopen - Investerings

*Kunstwerken in de infrastructuur  
van het vervoerbeleid*

**12.41.21.73.11      b                      1.382**

Verantwoording

Dit betalingskrediet werd geraamd in functie van de vordering van de lopende initiatieven en projecten die in vorige begrotingsjaren werden vastgelegd en van de projecten die in de loop van 2005 zullen worden vastgelegd en opgestart.

**12.41.21.73.11      c                      1.550**

Verantwoording

Het programma bevat kredieten voor de aankoop, het plaatsen en de restauratie of reiniging van kunstwerken in metrostations of op gewestwegen.

**Programma 5 Kanaal en haveninrichtingen**

## Activiteit 0

*Toelage aan de vzw Brusselse Havengemeenschap  
evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen  
van het gebruik maken van de waterwegen*

**12.50.22.33.00      a                      100**

Verantwoording

Een verhoging van de kredieten laat toe verenigingen die zich inzetten voor de economische ontwikkeling van de haven en de daaraan gekoppelde jobs, voor de promotie van het gebruik van de waterweg, zowel voor het vervoer van goederen als het personenvervoer alsook voor de integratie van het water in de buurt, voldoende te steunen.

*Dotatie aan de Haven van Brussel*

**12.50.24.51.11      a                      8.492**

Verantwoording

De jaarlijkse basisdotatie wordt geregeld in artikel 47 van het beheerscontract Gewest - Haven van Brussel, voor de periode 2002 – 2007.

*Speciale dotatie aan de Haven van Brussel*

**12.50.26.51.11      a                      1.369**

**Programme 4 Œuvres d'art dans l'infrastructure**

## Activité 1 Achats - Investissements

*Œuvres d'art dans les infrastructures  
de la politique de déplacement*

**12.41.21.73.11      b                      1.382**

Justification

Ce crédit de paiement a été estimé en fonction de la progression des initiatives et projets en cours qui avaient été engagés lors des années budgétaires précédentes et des projets qui seront engagés et lancés dans le courant de 2005.

**12.41.21.73.11      c                      1.550**

Justification

Le programme contient des crédits pour l'acquisition, l'installation, la restauration ou le nettoyage d'œuvres d'art dans des stations de métro ou pour les voiries régionales.

**Programme 5 Canal et installations portuaires**

## Activité 0

*Subside à l'asbl Communauté portuaire bruxelloise  
ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion  
de l'utilisation de la voie d'eau*

**12.50.22.33.00      a                      100**

Justification

Une augmentation des crédits permet de soutenir les associations s'engageant au développement économique du Port et les emplois y relatifs, à la promotion de l'usage de la voie d'eau, aussi bien pour le transport des biens que le transport des personnes, et à l'intégration de l'eau dans l'environnement.

*Dotation au Port de Bruxelles*

**12.50.24.51.11      a                      8.492**

Justification

Visé à l'article 47 la dotation annuelle est fixée par le Contrat de Gestion entre la Région de Bruxelles-Capitale et le Port de Bruxelles, couvrant la période 2002 – 2007.

*Dotation spéciale au Port de Bruxelles*

**12.50.26.51.11      a                      1.369**

## Verantwoording

Het programma van het meerjarenplan voor de stedelijke integratie is bedoeld om de banden tussen stedelijke logica en havenlogica aan te halen middels renovatieacties van openbare ruimten (voorbeeld: voortzetting herbestemming rechteroever Becodok) of de verfraaiing van het havendomein (signalisatie, zeilschool enzovoort...).

*Bijzondere dotatie voor bodemsanering*

**12.50.31.51.11 a 750**

## Verantwoording

Het betreft een deelname van het Gewest in de saneringskost van het terrein ex-Carcoke

*Investeringsdotatie om afvaltransport op de waterweg mogelijk te maken*

**12.50.33.51.11 a 400**

## Verantwoording

Het betreft hier het transport van huishoudelijk afval (per boot), vertrekkend aan de Kanaaldijk te Anderlecht tot aan de containerterminal in de voorhaven (artikel 26 van het Beheerscontract).

De containers worden vervolgens per vrachtwagen naar de nabij gelegen verbrandingsoven gebracht. De Haven van Brussel staat in voor de versterking van de kade aan de Kanaaldijk.

Het betreft een gemeenschappelijk project «Agentschap Net-Brussel - Haven van Brussel».

*Cofinanciering van de werken uitgevoerd door de NMBS*

**12.50.34.31.11 a 190**

## Verantwoording

De toegankelijkheid per spoor van de in de voorhaven gevestigde multi-modale containerterminal vereist keringmanoeuvres die de bediening van de terminal afremmen. Een herinrichting van het spoornet is al lang voorzien door de NMBS. Het uitvoeren van de door de NMBS geplande werken middels een voorfinanciering zou de verbetering van de bediening van de terminal mogelijk maken.

Bovendien zal het een belangrijke bijdrage leveren tot de economische ontwikkeling van het havengebied. Een goede ontsluiting van het havengebied zal op die manier een enorme impuls geven aan de concurrentiekracht van de daar gevestigde bedrijven en mogelijke extra tewerkstelling opleveren.

## Justification

Le programme pluriannuel d'intégration urbaine vise à retisser les liens entre la logique urbaine et la logique portuaire, par des actions de rénovation d'espaces ouverts au public (ex.: suite de la réaffectation de la rive droite de Béco) ou d'embellissement du domaine portuaire (signalisation, école de voile, etc...).

*Dotation spéciale d'assainissement*

**12.50.31.51.11 a 750**

## Justification

Il s'agit d'une participation de la Région aux frais d'assainissement des terrains ex-Carcoke.

*Dotation d'investissement pour réaliser le transport de déchets sur la voie d'eau*

**12.50.33.51.11 a 400**

## Justification

Il s'agit du transport de déchets ménagers par voie d'eau (par barge) au départ de la Digue du Canal à Anderlecht jusqu'au terminal à conteneurs à l'avant-port (article 26 du Contrat de Gestion).

Les conteneurs seront ensuite transportés par camion vers l'incinérateur proche du Terminal à conteneurs. Le Port de Bruxelles est responsable du renforcement du quai à la Digue du Canal.

Il s'agit d'un projet commun «Agence Régionale pour la Propreté – Port de Bruxelles».

*Cofinancement des travaux exécutés par la SNCB*

**12.50.34.31.11 a 190**

## Justification

L'accessibilité par train au terminal multimodal à conteneurs situé à l'avant-port requiert des manœuvres de rebroussement qui ralentissent la desserte du terminal. Un aménagement du faisceau de voies est prévu de longue date par la SNCB. Un préfinancement permettrait d'améliorer la desserte du terminal par l'exécution des travaux planifiés par la SNCB.

En outre, une contribution importante contribuera au développement économique de la zone portuaire. Une ouverture de la zone portuaire se chargera d'un énorme coup de fouet à la compétitivité des entreprises dans cette zone et générera éventuellement de l'emploi supplémentaire.



*Allerhande uitgaven verbonden  
aan de ontwikkeling van het havenbeleid*

**12.50.37.12.11 a 150**

Verantwoording

Het betreft hier allerlei uitgaven zoals de publicatie en verspreiding van documenten, studiereizen, campagnes, evenementen, studies e.d. om de ontwikkeling van de haven en het kanaal op allerlei domeinen (sociaal-economisch, tewerkstelling, toeristisch, stedenbouwkundig, contact met de buurtbewoners, milieu, veiligheid) te bevorderen.

**Programma 6 Gebouwen**

Activiteit 2 Aankoop en nieuwbouw

*Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) -  
Betalingen aan Sofibru*

**12.62.22.21.10 a 8.885**

Verantwoording

Het betreft betalingen voor het jaar 2005 aan Sofibru in toepassing van de lopende overeenkomst.

**Programma 7 Bezoldigd personenvervoer**

Activiteit 0

*Allerhande uitgaven voor de promotie van de taxi's  
inclusief de studies*

**12.70.21.12.11 a 820**

Verantwoording

Middelen zijn voorzien om kandidaat-taxichauffeurs te selecteren en op te leiden. Cycli voor beroepsopleiding en gedragstesten zijn voorzien.

Het onderhoud van de ondergrondse parking van het Zuid-station en de kost van stewards vallen tevens ten laste van deze basisallocatie.

*Tussenkost voor de uitrusting en de algemene  
promotie van de taxi's*

**12.70.22.51.12 a 73**

Verantwoording

De kredieten die op deze basisallocatie zijn ingeschreven laten toe tussen te komen in de kost van de ritten voor personen met een handicap.

*Dépenses de toute nature destinées  
au développement de la politique portuaire*

**12.50.37.12.11 a 150**

Justification

Il s'agit de toutes sortes d'éditions, comme la publication et distribution de documents, voyages d'études, campagnes, événements, études etc. afin de stimuler le développement du port et du canal dans toutes sortes de domaines (dans le domaine social, économique, d'emploi, touristique, environnemental, urbain et de sécurité, le contact avec d'autres habitants du quartier).

**Programme 6 Bâtiments**

Activité 2 Acquisition et construction

*Location Centre de Communication Nord (CCN) -  
Paiements à Sofibru*

**12.62.22.21.10 a 8.885**

Justification

Il s'agit de paiements à Sofibru pour l'année 2005 en application de la convention en cours.

**Programme 7 Transport rémunéré de personnes**

Activité 0

*Dépenses de toutes natures destinées à la promotion  
des taxis en ce compris les études*

**12.70.21.12.11 a 820**

Justification

Des moyens pour sélectionner et former des candidats-chauffeurs de taxi sont prévus.

L'entretien du parking souterrain de la gare du Midi et le coût des stewards sont également à charge de cette allocation de base.

*Intervention pour l'équipement et la promotion générale  
des taxis*

**12.70.22.51.12 a 73**

Justification

Les crédits inscrits sur cette allocation de base permettent d'intervenir dans le coût des courses pour des personnes à mobilité réduite.

*Vermogensuitgaven***12.70.23.74.22 a 361**

## Verantwoording

De kredieten op deze basisallocatie zijn ingeschreven zijn bestemd om de verlichte panelen te vervangen (spout-nicks) alsook voor het plaatsen ervan op reserve- en vervangingsvoertuigen.

**Programma 9 Grondregie**

Activiteit 2 Dotatie aan de Grondregie

*Dotatie aan de Grondregie***12.92.21.61.31 a 20.285**

## Verantwoording

De toename van de dotatie kan verklaard worden enerzijds door de verminderde verkoop van gebouwen die aan de Regie toebehoren en anderzijds door de grotere kredieten voor de verwerving van gebouwen door de Regie en de betaling van de verschuldigde onroerende voorheffing (dodehand *bis*).

*Dotatie aan de Grondregie  
voor buitengewone investeringen***12.92.22.61.31 c 4.000**

## Verantwoording

Met deze allocatie kan de vastlegging aangevuld worden die reeds gebeurd is voor de renovatie van het complex op het Koningsplein.

*Dépenses patrimoniales***12.70.23.74.22 a 361**

## Justification

Les crédits inscrits sur cette allocation de base sont destinés au remplacement des voyants lumineux (spout-nicks), ainsi qu'à leur généralisation pour les véhicules de réserve et de remplacement.

**Programme 9 Régie foncière**

Activité 2 Dotation à la Régie foncière

*Dotation à la Régie foncière***12.92.21.61.31 a 20.285**

## Justification

L'augmentation de la dotation s'explique d'une part, par la diminution des ventes d'immeubles appartenant à la Régie et d'autre part, par l'augmentation des crédits permettant l'acquisition d'immeubles par la Régie ainsi que par le paiement du précompte immobilier dû par la Régie (mainmorte *bis*).

*Dotation à la Régie foncière  
pour investissements exceptionnels***12.92.22.61.31 c 4.000**

## Justification

Cette allocation permet de compléter l'engagement déjà réalisé pour la rénovation du complexe de la Place royale.

**Afdeling 13****Tewerkstelling**

**Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling**

Activiteit 1 Studies, publicaties

*Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling. Advocatenkosten*

**13.11.21.12.11 a 318**

Verantwoording

Dit krediet dekt de kosten van studies, en andere diensten evenals de kosten aangegaan voor gerechtelijke procedures. De verhoging is ten dienste van het opstellen van het beheerscontract van de BGDA.

Activiteit 2 Bevordering van activiteiten

*Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)*

**13.12.21.33.00 a 132**

Verantwoording

Verschillende initiatieven met betrekking tot tewerkstelling worden door deze allocatie betaald.

*Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving*

**13.12.23.41.40 a 600**

Verantwoording

Deze toelage gaat integraal naar het Territoriaal Pakt voor de Werkgelegenheid. Deze organiseert seminaries met bedrijven, geeft meertalige brochures uit ten behoeve van de werkzoekenden, zet campagnes op voor de sensibilisering van de problematiek van discriminatie bij aanwerving in zijn globaliteit.

**Division 13****Emploi**

**Programme 1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle**

Activité 1 Etudes, publications

*Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi. Frais d'avocats*

**13.11.21.12.11 a 318**

Justification

Ce crédit couvre les frais de contrats d'études et d'autres marchés publics de services, ainsi que les frais liés aux procédures judiciaires. L'augmentation couvre l'élaboration du contrat de gestion de l'ORBEM.

Activité 2 Promotion d'activités

*Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)*

**13.12.21.33.00 a 132**

Justification

Cette allocation permet de subsidier diverses initiatives en matière d'emploi.

*Subside à l'ORBEM pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche*

**13.12.23.41.40 a 600**

Justification

L'intégralité de cette allocation finance le Pacte Territorial pour l'emploi. Le Pacte organise des séminaires pour des entreprises, émet des brochures multilingues à destination des demandeurs d'emploi et organise des campagnes de sensibilisation afin de combattre la discrimination à l'embauche.

## Activiteit 4 Werking van de BGDA

*Werkingsstoelage aan de BGDA***13.14.21.41.40 a 26.532**

## Verantwoording

De verhoging betreft de uitbreiding van de werking ten behoeve van het contract voor beroepsproject. De creatie van een crèche ten behoeve van de kinderen van de werkzoekenden werd eveneens voorzien.

*Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van zijn vermogensgoederen***13.14.23.61.41 a 2.191**

## Verantwoording

De BGDA beschikt momenteel over een aflossingstabel van DEXIA voor de periode 31.12.2003 tot 01.10.2007, einddatum van de terugbetalingen voor het investeringskrediet.

*Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen***13.14.24.61.41 a 383**

## Verantwoording

Deze allocatie herneemt de investeringen in meubilair, informaticauitrustingen, hard en software.

## Activiteit 5 Aanwervingspremies

*Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)***13.15.21.41.40 a 2.567**

## Verantwoording

Toelage aan de BGDA voor voor cheques en premies met betrekking tot beroepsoverstap, inschakeling en beroepsopleiding.

## Activiteit 6 Partnership bij het actief zoeken naar werk

*Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)***13.16.21.41.40 a 639**

## Activité 4 Fonctionnement de l'ORBEM

*Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM***13.14.21.41.40 a 26.532**

## Justification

L'augmentation vise à renforcer le dispositif du Contrat de Projet Professionnel. Elle inclut également la création d'une crèche à destination des enfants des demandeurs d'emploi.

*Subside à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux***13.14.23.61.41 a 2.191**

## Justification

L'Orbem dispose pour l'instant d'un tableau d'amortissement de DEXIA pour la période du 31.12.2003 jusqu'au 01.10.2007, date finale des remboursements du crédit d'investissement.

*Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables***13.14.24.61.41 a 383**

## Justification

Cette allocation couvre les investissements en matière de mobilier et d'outil informatique, soft et hardware.

## Activité 5 Primes à l'embauche

*Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)***13.15.21.41.40 a 2.567**

## Justification

Subvention à l'ORBEM pour chèques et primes en matière de transition, d'insertion et de formation professionnelle.

## Activité 6 Partenariat en matière de recherche active d'emploi

*Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)***13.16.21.41.40 a 639**

## Verantwoording

Deze toelage wordt gebruikt ten behoeven van de partnerships dewelke de Jobwerkbanken betoelagen.

*Samenwerking met kinderdagverblijven*

**13.16.23.41.40 a 687**

## Verantwoording

De BGDA heeft partnerships afgesloten met crèches ten einde een antwoord te geven aan de noden van de werkzoekende inzake kinderopvang.

Activiteit 7 Partnership inzake socio-professionele inschakeling

*Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling*

**13.17.21.41.40 a 3.924**

## Verantwoording

Deze allocatie herneemt de partnershipsconventies afgesloten binnen de socio-professionele inschakeling.

*Toepassing van het non-profit akkoord op de organismen voor socio-professionele inschakeling*

**13.17.22.33.00 a 2.042**

## Verantwoording

De bestaande akkoorden worden verdergezet en het budget wordt hiertoe verhoogd. Zie regeringsverklaring.

Activiteit 9

*Cofinanciering betreffende referentiecentra*

**13.19.21.61.40 a 2.000**

## Verantwoording

De allocatie laat de creatie van één à twee referentiecentra toe. Dit item wordt als primordiaal in de regeringsverklaring opgenomen.

## Justification

Ce subside est affecté aux conventions de partenariat, lesquelles sont conclues avec les Ateliers de recherche active d'emploi.

*Partenariat crèches*

**13.16.23.41.40 a 687**

## Justification

L'ORBEM a conclu des partenariats avec des crèches afin de répondre aux besoins des demandeurs d'emploi en matière de halte garderie.

Activité 7 Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle

*Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle*

**13.17.21.41.40 a 3.924**

## Justification

Cette allocation couvre les conventions de partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle.

*Application de l'accord du non marchand aux organismes d'insertion socio-professionnelle*

**13.17.22.33.00 a 2.042**

## Justification

Les accords existants sont poursuivis et le budget est augmenté à cet effet. Voir déclaration gouvernementale.

Activité 9

*Cofinancements en matière de centres de référence*

**13.19.21.61.40 a 2.000**

## Justification

L'allocation permettra la création d'un ou deux centre(s) de référence. Cet item est repris comme élément primordial dans la déclaration gouvernementale.

**Programma 2 Bevordering van de tewerkstelling programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA); met inbegrip van de trekkingsrechten**

Activiteit 1 Wedertewerkstelling en trekkingsrechten

*Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)*

**13.21.22.41.40 a 16.732**

Verantwoording

De toelage laat de financiering van de GECO's binnen de plaatselijke besturen toe.

*Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 1)*

**13.21.23.41.40 a 3.400**

Verantwoording

De toelage dient ter financiering van de Gesubsidieerde contractuelen met basispremie.

*Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 2)*

**13.21.24.41.40 a 117.094**

Verantwoording

Deze allocatie laat de financiering van GECO-posten, verhoogde premie, toe. De substantiële verhoging laat de integratie van de posten onder FBI en DAC statuut toe. De verhoging laat eveneens de creatie van 300 posten in het kader van de veiligheid toe, zoals beschreven in de regeringsverklaring.

Activiteit 3 Doorstromingsprogramma (DP)

*Toelage aan de BGDA voor het doorstromingsprogramma (DP)*

**13.23.21.41.40 a 5.107**

**Programme 2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM); y compris les droits de tirage**

Activité 1 Remise au travail et droits de tirage

*Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)*

**13.21.22.41.40 a 16.732**

Justification

Cette subvention permet le financement des ACS dans les pouvoirs locaux.

*Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1<sup>er</sup>)*

**13.21.23.41.40 a 3.400**

Justification

Cette subvention permet le financement des ACS, primes de base.

*Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)*

**13.21.24.41.40 a 117.094**

Justification

Cette allocation permet le financement des postes ACS à prime majorée. L'augmentation substantielle permet d'intégrer les postes sous statut FBI et sous statut TCT. Elle permet également la création de 300 postes dans le domaine de la sécurité, comme prévu dans la déclaration gouvernementale.

Activité 3 Programme de transition professionnelle (PTP)

*Subvention à l'ORBEM pour le programme de transition professionnelle (PTP)*

**13.23.21.41.40 a 5.107**

## Verantwoording

Deze toelage laat de financiering van de arbeidsplaatsen binnen het kader van het Doorstromingsprogramma toe.

*Transversale initiatieven inzake tewerkstelling*

**13.23.22.41.40 a 992**

## Verantwoording

Toelage ter bevordering van nieuwe transversale initiatieven.

Activiteit 4 Toelage aan de B.G.D.A.  
voor de promotie van de diensten-cheques

*Toelage voor de promotie van de dienstencheques*

**13.24.21.41.40 a 500**

## Verantwoording

De toelage werd voorzien teneinde een grootschalige promotiecampagne voor de dienstencheques te organiseren, zoals voorzien in de regeringsverklaring.

## Justification

Cette subvention permet le financement des emplois créés dans le cadre du programme de transition professionnelle.

*Initiatives transversales en matière d'emploi*

**13.23.22.41.40 a 992**

## Justification

Subvention en vue de nouvelles initiatives transversales.

Activité 4 Subvention à l'O.R.B.E.M.  
pour la promotion des titres-services

*Subside pour la promotion des titres-services*

**13.24.21.41.40 a 500**

## Justification

Cette subvention permettra le lancement d'une vaste campagne pour la promotion des titres-services, comme prévu dans la déclaration gouvernementale.

**Afdeling 14****Lokale Besturen****Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid**

## Activiteit 1 Studies, publicaties en allerhande kosten

*Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten*

**14.11.21.12.11 a 215**

## Verantwoording

Studiekosten.

*Beheerskosten van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden*

**14.11.22.12.11 a 417**

## Verantwoording

Opdrachten toevertrouwd aan Brinfin in het kader van de ordonnantie houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën.

*Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen*

**14.11.25.33.00 a 125**

## Verantwoording

Toelagen aan verenigingen die de materies bestuderen in verband met bijv. de plaatselijke besturen, de Verenigingen van Steden en Gemeenten o.a. in het kader van de oprichting van een gegevensbank inzake subsidies.

## Activiteit 2 Herwaardering van het menselijk potentieel

*Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel*

**14.12.21.33.00 a 675**

## Verantwoording

Toelagen toegekend aan de GSOB, met name voor het organiseren van de basiscyclus en de seminaries.

**Division 14****Pouvoirs locaux****Programme 1 Support de la politique générale**

## Activité 1 Etudes, publications et frais divers

*Frais d'étude, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers*

**14.11.21.12.11 a 215**

## Justification

Frais d'étude.

*Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficulté*

**14.11.22.12.11 a 417**

## Justification

Missions confiées à Brinfin dans le cadre de l'ordonnance créant le Fonds régional bruxellois de Refinancement des trésoreries communales.

*Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux*

**14.11.25.33.00 a 125**

## Justification

Subsides à des associations qui étudient les matières relatives aux pouvoirs locaux par exemple, l'Association de la Ville et des Communes e.a. dans le cadre de la création d'une banque de données concernant les subsidies.

## Activité 2 Valorisation des ressources humaines

*Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal*

**14.12.21.33.00 a 675**

## Justification

Subventions attribuées à l'ERAP notamment pour l'organisation du cycle de base et des séminaires.



*Toelage aan de Gewestelijke School  
voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren  
van cursussen Nederlands en Frans*

**14.12.22.33.00 a 80**

Verantwoording

Toelage die past in het kader van het taalhoffelijkheid-  
akkoord voor de door de GSOB georganiseerde taalcur-  
sussen.

*Toelagen voor de herwaardering  
van het politiepersoneel*

**14.12.23.33.00 a 250**

Verantwoording

Ondersteuning van de opleiding van het personeel van de  
veiligheidssector.

Activiteit 4 Regionalisering van de gemeente- en  
provinciewet

*Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering  
van de gemeente- en provinciewet*

**14.14.21.01.00 a 46**

Verantwoording

Uitgaven voor werkingskosten.

*Bezoldiging van de Gouverneurs*

**14.14.22.11.00 a 309**

Verantwoording

Geïndexeerde lonen van de gouverneurs.

**Programma 2 Algemene financiering van de  
gemeenten, lasten en provisie  
voor leningen**

Activiteit 1 Dotaties aan de gemeenten

*Algemene dotatie aan de gemeenten*

**14.21.21.43.21 a 231.020**

Verantwoording

De Algemene Dotatie aan de gemeenten wordt verdeeld  
volgens de criteria bepaald in de ordonnantie. Het bedrag  
voorziet in een indexering van 2%.

*Subvention à l'École Régionale  
d'Administration Publique (l'ERAP) pour l'organisation  
de cours de français et de néerlandais*

**14.12.22.33.00 a 80**

Justification

Subvention qui s'inscrit dans le cadre de l'accord de  
courtoisie linguistique pour les cours de langues organisés  
par l'ERAP.

*Subventions relatives à la valorisation  
du personnel policier*

**14.12.23.33.00 a 250**

Justification

Soutien à la formation du personnel lié aux métiers de la  
sécurité.

Activité 4 Régionalisation des lois communale et  
provinciale

*Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation  
des lois communale et provinciale*

**14.14.21.01.00 a 46**

Justification

Dépenses de frais de fonctionnement.

*Rémunérations des Gouverneurs*

**14.14.22.11.00 a 309**

Justification

Rémunérations indexées des gouverneurs

**Programme 2 Financement général des  
communes, charges et provisions  
d'emprunts**

Activité 1 Dotations aux communes

*Dotation générale aux communes*

**14.21.21.43.21 a 231.020**

Justification

La Dotation générale aux communes est répartie selon  
les critères fixés par l'ordonnance. Le montant prévoit une  
indexation de 2%.

*Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen*

**14.21.23.43.21 a 27.907**

Verantwoording

In toepassing van artikel 46bis van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen, worden bijzondere middelen verdeeld tussen de gemeenten waar het college een Nederlandstalige schepen heeft.

*Dotatie bestemd om sommige negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie over de gemeenten bij te sturen*

**14.21.24.43.21 a 500**

Verantwoording

Dotatie voor bepaalde gemeenten die belangrijke negatieve effecten ondervonden hebben in het kader van de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten zoals voorzien door de ordonnantie van 21 juli 1998.

*Dotatie bestemd om sommige negatieve gevolgen, die bepaalde gemeenten bij de uitvoering van het nieuwe R.V.O.H.R.*

**14.21.25.43.21 a 1.235**

Verantwoording

Het GewOP dat de RVOHR-gebieden uitbreidt, leidt tot een vermindering van de dotaties aan de gemeenten die dit voordeel vroeger genoten; het ingeschreven bedrag maakt het mogelijk dit probleem te verhelpen.

*Dotatie met het oog op de gedeeltelijke financiering van de baremaverhoging van het lokale personeel*

**14.21.27.43.21 a 11.600**

Verantwoording

Tussenkomst van het Gewest in de baremaverhoging met 2% voor het personeel in de gemeenten, OCMW's en openbare ziekenhuizen.

Activiteit 5 Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën

*Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën*

**14.25.21.61.42 a 17.473**

*Dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises*

**14.21.23.43.21 a 27.907**

Justification

En application de l'article 46bis de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, des moyens spéciaux sont répartis entre les communes dont le collège comprend un échevin néerlandophone.

*Dotation destinée à corriger certains effets négatifs de la répartition de la dotation générale aux communes*

**14.21.24.43.21 a 500**

Justification

Dotation pour certaines communes ayant subi des effets négatifs importants suite à la mise en œuvre de la répartition de la dotation générale aux communes prévue par l'ordonnance du 21 juillet 1998.

*Dotation destinée à neutraliser certains effets négatifs pour certaines communes engendrés par l'introduction du nouvel E.D.R.L.R.*

**14.21.25.43.21 a 1.235**

Justification

Le PRD, en étendant les zones EDRLR, induit une diminution des dotations aux communes qui bénéficiaient précédemment de cet avantage; la somme inscrite permet de pallier ce problème.

*Dotation visant à financer partiellement l'augmentation barémique des agents locaux*

**14.21.27.43.21 a 11.600**

Justification

Intervention de la Région dans l'augmentation barémique du personnel communal, des CPAS et des hôpitaux publics, de 2%.

Activité 5 Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales

*Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales*

**14.25.21.61.42 a 17.473**

## Verantwoording

Dotatie die het BGHGT in staat moet stellen de aangegane leningen terug te betalen en nieuwe tussenkomsten te doen ten voordele van de gemeenten.

*Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën*

**14.25.22.41.40 a 60**

## Verantwoording

Dotatie bestemd voor de dekking van de werkingskosten van het BGHGT.

**Programma 3 Specifieke programma's voor de gemeenten**

Activiteit 4 Veiligheid

*Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid*

**14.34.24.63.21 b 1.500**

**14.34.24.63.21 c 2.374**

## Verantwoording

Beveiliging van de ingangen van sociale woningen en investeringen inzake veiligheid (inrichting gebouwen, camera's, netheid, technische preventie,...).

*Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid*

**14.34.25.43.22 a 13.000**

## Verantwoording

Veiligheids- en preventiecontracten (personeels- en werkingskosten : opvoeders, sociale bemiddelaars en bemiddelaars op school, parkwachters,...).

*Toelage aan de gemeenten in het kader van de maatregelen tegen het schoolverzuim en burgerlijke opvoeding van jongeren*

**14.34.26.43.21 a 1.250**

## Verantwoording

Preventie Schoolverzuim en andere preventieprojecten.

## Justification

Dotation destinée à permettre au FRBRTC de rembourser les emprunts contractés et de réaliser de nouvelles interventions au profit des communes.

*Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales*

**14.25.22.41.40 a 60**

## Justification

Dotation destinée à couvrir les frais de fonctionnement du FRBRTC.

**Programme 3 Programmes spécifiques pour les communes**

Activité 4 Sécurité

*Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité*

**14.34.24.63.21 b 1.500**

**14.34.24.63.21 c 2.374**

## Justification

Sécurisation des entrées des logements sociaux et investissements liés à la sécurité (aménagement bâtiments, caméras, propreté, techno-prévention,...).

*Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité*

**14.34.25.43.22 a 13.000**

## Justification

Contrats de sécurité et de prévention (frais de personnel et frais de fonctionnement: éducateurs, médiateurs sociaux, scolaires, gardiens de parc,...).

*Subvention aux communes en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes*

**14.34.26.43.21 a 1.250**

## Justification

Dispositif d'accrochage scolaire et autres projets de prévention.

## Activiteit 6 Handelskerncontracten

*Toelagen aan gemeenten voor personeels-,  
vormings- en inrichtingskosten in het raam  
van de handelskerncontracten*

**14.36.21.43.22 a 269**

Verantwoording

Subsidies aan de gemeenten om bij te dragen aan de bezoldiging van de assistenten van de TCM (Town City Managers) en de preventie- en veiligheidsbeambten.

*Toelagen voor de vorming van personeelsleden  
aangeworven in het raam van de handelskerncontracten  
en specifieke acties*

**14.36.22.33.00 a 30**

Verantwoording

Vorming van personeelsleden.

## Activiteit 7 Projecten inzake gelijke kansen

*Projecten in het kader van gelijke kansen  
Vrouwen/Mannen*

**14.37.21.12.11 a 52**

Verantwoording

Projecten in samenwerking met de federale overheid.

*Toelagen aan de gemeenten om hun project inzake  
gelijke kansen Vrouwen/Mannen te ontwikkelen*

**14.37.22.43.21 a 18**

Verantwoording

Ontwikkeling en ondersteuning van initiatieven in dit kader.

## Activiteit 8 Speciale toelage aan de gemeenten

*Bijzonder toelage aan de gemeenten*

**14.38.21.43.21 a 10.000**

Verantwoording

Bijzondere toelagen aan de gemeenten waarmee zij de toekomstige tekorten van de openbare ziekenhuizen kunnen opvangen.

## Activité 6 Contrats de noyaux commerciaux

*Subsides aux communes pour frais de personnel,  
de formation et d'installation dans le cadre des contrats  
de noyaux commerciaux*

**14.36.21.43.22 a 269**

Justification

Subsides octroyés aux communes pour participer à la rémunération des assistants des TCM (Town City Managers) et des APS (Agents de prévention et de sécurité).

*Subsides pour la formation des agents engagés  
dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux  
et actions spécifiques*

**14.36.22.33.00 a 30**

Justification

Formation du personnel.

## Activité 7 Projets en matière d'égalité

*Projets en matière d'égalité  
des chances Femmes/Hommes*

**14.37.21.12.11 a 52**

Justification

Projets en partenariat avec le Fédéral.

*Subsides aux communes afin de développer leur projet  
en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes*

**14.37.22.43.21 a 18**

Justification

Développement et soutien des initiatives dans ce cadre.

## Activité 8 Subvention spéciale aux communes

*Subvention spéciale aux communes*

**14.38.21.43.21 a 10.000**

Justification

Subventions spéciales aux communes afin de leur permettre de faire face aux déficits futurs des hôpitaux publics.

*Toelagen aan gemeenten die intercommunale samenwerkingsverbanden opzetten*

**14.38.22.43.21 a 150**

Verantwoording

Bedrag om studies te financieren die de haalbaarheid van projecten inzake samenwerking tussen twee of meer gemeenten nagaan.

**Programma 4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten**

Activiteit 1 Gesubsidieerde gemeentewerken

*Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur*

**14.41.25.63.21 b 5.000**

**14.41.25.63.21 c 6.828**

Verantwoording

Vijfjarenplan voor de gemeentelijke sportvoorzieningen.

*Toelagen jaarlijks toegekend krachtens de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen*

**14.41.29.63.21 b 1.050**

**14.41.29.63.21 c 1.050**

Verantwoording

Toelagen toegekend in het kader van de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken aan andere begunstigten dan de gemeenten, de OCMW's en de kerk-fabrieken.

**Programma 5 Erediensten**

Activiteit 0

*Tussenkomst in de woonkosten - orthodoxe eredienst*

**14.50.21.11.40 a 86**

Verantwoording

Uitvoering van het keizerlijk decreet van 1809 en van de wet van 4 maart 1870 over de temporaliën van de erediensten.

*Subside aux communes soutenant la mise en œuvre de collaborations intercommunales*

**14.38.22.43.21 a 150**

Justification

Montant destiné à financer des études qui vérifient la faisabilité de projets concernant la collaboration entre deux ou plusieurs communes.

**Programme 4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers**

Activité 1 Travaux subsidiés communaux

*Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives*

**14.41.25.63.21 b 5.000**

**14.41.25.63.21 c 6.828**

Justification

Plan quinquennal en faveur des installations sportives et l'infrastructure communale.

*Subsides octroyés annuellement en vertu de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public*

**14.41.29.63.21 b 1.050**

**14.41.29.63.21 c 1.050**

Justification

Subsides octroyés dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés aux bénéficiaires autres que les communes, les CPAS et les fabriques d'église.

**Programme 5 Cultes**

Activité 0

*Participation dans les frais de logement - culte orthodoxe*

**14.50.21.11.40 a 86**

Justification

Application du décret impérial de 1809 et de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes.

*Tussenkost in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken***14.50.22.33.00**      **a**                      **236**

Verantwoording

Tegemoetkoming in het tekort van de kathedrale kerkbesturen.

*Tussenkost in het tekort van de orthodoxe eredienst***14.50.23.33.00**      **a**                      **25**

Verantwoording

Tegemoetkoming in het tekort van de orthodoxe eredienst

*Tussenkost in de woonkosten van de bisschop***14.50.24.11.40**      **a**                      **16**

Verantwoording

Verplichte uitgaven voor de woonkosten van de bisschop.

*Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal***14.50.28.33.00**      **a**                      **1.163**

Verantwoording

Tegemoetkoming in de werkingskosten van de morele lekenbijstand.

*Allerlei uitgaven verbonden aan de islamitische eredienst***14.50.31.01.01**      **a**                      **250**

Verantwoording

Financiële tussenkomst in de organisatie van de islamitische eredienst.

*Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales***14.50.22.33.00**      **a**                      **236**

Justification

Intervention dans le déficit des fabriques de cathédrales.

*Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe***14.50.23.33.00**      **a**                      **25**

Justification

Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe.

*Participation dans les frais de logement de l'évêque***14.50.24.11.40**      **a**                      **16**

Justification

Dépenses obligatoires dans les frais de logement de l'évêque.

*Financement de l'assistance morale laïque***14.50.28.33.00**      **a**                      **1.163**

Justification

Intervention dans les frais de fonctionnement de l'assistance morale laïque.

*Dépenses de toute nature liées au culte islamique***14.50.31.01.01**      **a**                      **250**

Justification

Intervention financière dans l'organisation du culte islamique.

**Afdeling 15****Huisvesting****Programma 1 Bevordering van het huisvestingsbeleid**

## Activiteit 1 Studies, expertises, publicaties

*Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid*

**15.11.21.12.11 a 360**

## Verantwoording

Dit krediet zal inzonderheid dienen voor de financiering van de studies en de expertises op het vlak van huisvesting.

In 2005 worden bovendien de kosten voor studies en analyses gelieerd aan de tenuitvoerlegging van het Plan voor de toekomst van de huisvesting, voorafgaandelijk opgenomen in de BA 15.11.26.12.11, geïntegreerd in deze BA. Het betreft juridische, technische en financiële analyses.

*Reiskosten voor de Minister bevoegd voor Huisvesting en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie en ceremoniekosten*

**15.11.22.12.11 a 25**

## Verantwoording

Bedrag noodzakelijk voor de deelname van de Minister of vertegenwoordigers van haar Kabinet aan evenementen die interessant zijn voor het huisvestingsbeleid

*Advocatenkosten*

**15.11.25.12.11 a 40**

## Verantwoording

Dit krediet zal inzonderheid dienen ter financiering van de juridische consultaties of van de gerechtelijke verdedigingen met betrekking tot de inning van boetes bedoeld in de Huisvestingscode die sinds 1 juli 2004 van kracht is.

## Activiteit 2 Toelagen aan instellingen

*Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties*

**15.12.21.33.00 a 70**

**Division 15****Logement****Programme 1 Promotion de la politique du logement**

## Activité 1 Etudes, expertises, publications

*Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement*

**15.11.21.12.11 a 360**

## Justification

Ce crédit servira notamment à financer des études et des expertises en matière de logement.

De plus, en 2005, les dépenses d'étude et d'analyse liées à la mise en œuvre du Plan pour l'avenir du logement, préalablement reprises à l'AB 15.11.26.12.11, sont intégrées dans cette allocation. Ces analyses sont d'ordre juridique, technique et financier.

*Frais de voyage du Ministre chargé du Logement et des membres de son Cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie*

**15.11.22.12.11 a 25**

## Justification

Montant nécessaire pour la participation de la Ministre ou de représentants de son cabinet à des manifestations intéressantes pour les politiques du logement.

*Frais d'avocats*

**15.11.25.12.11 a 40**

## Justification

Ce crédit servira notamment à financer des consultations juridiques ou des défenses en justice en lien avec la perception des amendes prévues dans le Code du Logement en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2004.

## Activité 2 Subsidies aux organismes

*Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propaganda, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics*

**15.12.21.33.00 a 70**

## Verantwoording

Naast de gestructureerde en professionele verenigings- of sociale initiatieven bestaan een groot aantal lokale door de bewoners gedragen microprojecten, die als kleine punctuele hefboomen werken en een rechtstreekse invloed hebben op de verbetering van de huisvesting en op de versterking van de sociale samenhang.

Het voornemen van de Regering om deze steun aan kleine punctuele initiatieven te verhogen, zowel plaatselijke als gewestelijke motiveert de verhoging van de op dit artikel ingeschreven begrotingsbedragen.

Activiteit 3 Adviesraad voor de huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

*Werkingskosten aan de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

**15.13.21.12.11 a 82**

## Verantwoording

Toepassing van de ordonnantie van 29 maart 2001. Dit bedrag dekt inzonderheid de secretariaatskosten en de documentatiekosten van de Raad.

Het budget voor een volledig jaar dat de Adviesraad voor Huisvesting nodig heeft, bedraagt jaarlijks 82 000.

Voor 2004 nam de BGHM het bedrag van 20 000 ten laste, op grond van een uitwisseling van diensten tussen de Adviesraad en het bestuur van de BGHM, inzonderheid in het kader van de uitvoering van de adviesraden van de huurders.

De Adviesraad is samengesteld uit deskundigen op het vlak van huisvesting. De Regering en de Minister dienen haar advies in te winnen aangaande elke tekst met reglementair karakter inzake huisvesting. Ook kan de Raad op eigen initiatief advies uitbrengen.

Activiteit 4 Centrum voor huisvestingsinformatie voor het Brusselse Gewest

*Werkingskosten voor het Centrum voor huisvestingsinformatie voor het Brusselse Gewest*

**15.14.21.12.11 a 100**

## Verantwoording

Het Informatiecentrum voor de huisvesting voor het BHG heeft als taak alle nuttige informatie op het vlak van huisvesting te verschaffen, individueel of collectief.

Het bestaan van dergelijk centrum wordt gemotiveerd door de veelheid aan actoren in het sociaal huisvestings-

## Justification

A côté des initiatives associatives ou sociales structurées et professionnelles, il existe une multiplication de micro-projets locaux, portés par les habitants qui sont autant de petits leviers ponctuels ayant une influence directe sur l'amélioration de l'habitat et le renforcement de la cohésion sociale.

La volonté du Gouvernement d'accroître ce soutien aux petites initiatives ponctuelles qu'elles soient locales ou régionales fonde l'augmentation des montants inscrits à cet article budgétaire.

Activité 3 Conseil consultatif du logement de la Région Bruxelles-capitale

*Frais de fonctionnement du Conseil Consultatif du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale*

**15.13.21.12.11 a 82**

## Justification

Mise en application de l'ordonnance du 29 mars 2001. Ce montant couvre notamment les frais de secrétariat et de documentation du Conseil.

Le budget nécessaire en année pleine pour le Conseil Consultatif du Logement est de 82 000 par an.

Pour 2004, 20 000 avaient été pris en charge par la SLRB, sur base d'un échange de service entre le Conseil consultatif et l'administration de la SLRB notamment dans le cadre de la mise en œuvre des conseils consultatifs de locataires.

Le Conseil consultatif est composé de spécialistes en matière de logement. Le Gouvernement et le Ministre sont tenus de solliciter son avis sur tout texte à caractère réglementaire en matière de logement. Il peut également remettre des avis de sa propre initiative.

Activité 4 Centre d'Information Logement de la Région bruxelloise

*Frais de fonctionnement du Centre d'Information Logement de la Région Bruxelloise*

**15.14.21.12.11 a 100**

## Justification

Le CIL, centre d'information logement de la RBC, est chargé de fournir toutes les informations utiles en matière de logement de manière individuelle ou collective.

L'existence d'un tel centre se justifie de par la multiplicité des acteurs de la politique sociale du logement et du



beleid en de onbegrijpelijkheid voor de burger van ons institutioneel landschap. Door de complexiteit van dit landschap en zelfs van de steun dreigen bepaalde burgers de steun waarop ze recht hebben, te verliezen.

In 2005 zal deze dienst voor het eerst functioneel zijn en zullen er aanzienlijke middelen worden aangewend om alle dragers inzake de voorstelling van het gewestelijk huisvestingsbeleid te bepalen en te ontwikkelen, op grond van de behoeften van de bevolking.

Deze bedragen zijn evenwel lager aangezien in 2004 alle installatiekosten en de overdracht van de huurkosten voor de lokalen van het ICH ten laste zijn van een nieuwe BA.

*Dotatie aan de Grondregie voor de huur- en onderhoudskosten van de lokalen van het Centrum voor Huisvestingsinformatie voor het Brussels Gewest*

**15.14.22.41.30 a 40**

Verantwoording

Dit krediet is bedoeld voor de dekking van de betaling van de huur en de lasten van het Informatiecentrum voor de Huisvesting.

Activiteit 5 Observatorium van de huisvesting

*Allerhande uitgaven in verband met het observatorium van de huisvesting*

**15.15.21.31.32 a 250**

Verantwoording

Het is van essentieel belang dat alle indicatoren verenigd worden om de situatie van de huisvestingsmarkt te objectiveren en om de prestaties van het in de schoot van het Gewest ingerichte instrumentarium te meten.

Om die reden werd op 1 januari 2004 een Gewestelijk Observatorium voor de Huisvesting opgericht in de schoot van de BGHM.

De bedragen die in 2005 aan dit initiatief besteed werden, zullen toelaten om volgende pistes voort te zetten :

- voortzetting van de monitoring van de huurmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- uitvoering van een studie van de koopmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- inventaris van de bestaande lokale financiële instrumenten ter bestrijding van de onbewoonde woningen.

2005 zal het concrete startsein geven voor proefprojecten inzake gemeentelijke observatoria in de vrijwillige gemeenten.

caractère peu compréhensible de notre paysage institutionnel pour le citoyen. La complexité de ce paysage et des aides elles-mêmes risque de priver certains citoyens des aides auxquelles ils peuvent prétendre.

2005 sera la première année de fonctionnement effectif de ce service et des moyens importants seront mis en œuvre pour définir et produire l'ensemble des supports de présentation de la politique régionale du logement, et ce, en partant des besoins de la population.

Ces montants sont toutefois en baisse vu la prise en charge en 2004 de l'ensemble des frais d'installation et du transfert des frais de location des locaux du CIL sur une nouvelle AB.

*Dotation à la Régie foncière pour les frais de location et d'entretien des locaux du Centre d'Information sur le Logement de la Région Bruxelloise*

**15.14.22.41.30 a 40**

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir le paiement du loyer et des charges du Centre d'Information Logement.

Activité 5 Observatoire du logement

*Dépenses de toute nature liée à l'observatoire du logement*

**15.15.21.31.32 a 250**

Justification

Il est essentiel de regrouper l'ensemble des indicateurs permettant d'objectiver la situation du marché du logement et de mesurer les performances des outils mis en place au sein de la Région.

Un observatoire régional du logement a pour cette raison été créé au sein de la SLRB au 1<sup>er</sup> janvier 2004.

Les montants affectés à cette initiative en 2005 permettront de poursuivre et d'intensifier les pistes suivantes :

- poursuite du monitoring du marché locatif en Région de Bruxelles Capitale
- mise en place d'une étude du marché acquisitif en Région de Bruxelles-Capitale
- l'inventaire des outils fiscaux existants au niveau local en matière de lutte contre les logements inoccupés.

2005 verra le lancement concret d'expériences pilotes d'observatoires communaux du logement dans des communes volontaires.

## Programma 2 Financiering van de sociale huisvesting

### Activiteit 1 Solidariteit

*Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen*

**15.21.21.31.32 a 9.553**

#### Verantwoording

Het principe van de gewestelijke solidariteitstussenkomst is ingeschreven op artikel 31 5° van de Huisvestingscode waarin wordt bepaald dat de BGHM inzonderheid als opdracht heeft een solidariteitsbijdrage toe te kennen aan de OVM's die verlies lijden om redenen van lage of het gebrek aan inkomsten van de huurders.

Deze maatregel is onontbeerlijk voor de tenuitvoerlegging van een beleid in het kader waarvan de huur evenredig is met de inkomsten van de huurders zonder de financiële leefbaarheid van de openbare vastgoedmaatschappijen te bezwaren. Deze tenlasteneming wordt slechts uitgevoerd zodra het bedrag van de basishuur hoger is dan het bedrag van de reële huur en op grond van het verschil tussen deze twee parameters.

De regelmatige verhoging van de Gewestelijke Solidariteitsbijdrage vloeit enerzijds voort uit de verarming van de huurders en anderzijds uit de herwaardering van de basishuur tengevolge van de renovatieoperaties van het sociaal patrimonium die de laatste jaren ondernomen werden.

Het initiële bedrag ingeschreven voor 2005 is gelijk aan het definitief bedrag dat door de BGHM werd doorgegeven voor 2003.

### Activiteit 2 Huurtoelagen

*Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden*

**15.22.21.31.32 a 7.316**

#### Verantwoording

Het in dit begrotingsartikel opgenomen bedrag werd vastgelegd op grond van de bedragen waarvan de verplichte uitbetaling door de BGHM werd voorspeld in 2005 ten gunste van kinderen ten laste en de gehandicapte personen.

De door de OVM's aan hun huurders toegekende verminderingen die aan de maatschappijen worden terugbetaald door het Gewest, vloeien voort uit een verplichting die werd bepaald in artikel 18 van het besluit van 26 september 1996, gewijzigd door het besluit van 13 maart 1997.

## Programme 2 Financement du logement social

### Activité 1 Solidarité

*Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées*

**15.21.21.31.32 a 9.553**

#### Justification

Le principe de l'Allocation régionale de solidarité est inscrit à l'article 31 5° du Code du Logement, qui stipule que la S.L.R.B. a notamment pour mission d'octroyer une allocation de solidarité aux S.I.S.P. qui subissent une perte en raison de la faiblesse ou de l'absence de revenus des locataires.

Cette mesure est indispensable pour permettre la mise en œuvre d'une politique de loyer proportionnelle aux revenus des locataires sans obérer la viabilité financière des sociétés immobilières de service public. Cette prise en charge n'est effectuée qu'à partir du moment où la somme des loyers de base est supérieure à la somme des loyers réels et sur la seule différence entre ces deux paramètres.

L'accroissement régulier de l'allocation Régionale de Solidarité résulte d'une part de la paupérisation des locataires et d'autre part de la revalorisation des loyers de base consécutive aux opérations de rénovation du patrimoine social entreprises ces dernières années.

Le montant inscrit à l'initial 2005 est égal au montant définitif communiqué par la SLRB pour 2003.

### Activité 2 Allocations

*Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille*

**15.22.21.31.32 a 7.316**

#### Justification

Le montant repris à cet article budgétaire a été établi sur base de la projection des montants que la SLRB estime devoir être liquidés en 2005 en faveur des enfants à charge et des personnes handicapées.

Ces réductions accordées par les SISP à leurs locataires et remboursées aux sociétés par la Région résultent d'une obligation inscrite à l'article 18 de l'arrêté du 26 septembre 1996, modifié par l'arrêté du 13 mars 1997.

*Terugbetaling aan maatschappijen met diensten voor hulp in het dagelijks leven van de meerkost op het gebied van huur wegens de aanwezigheid van gehandicapten*

**15.22.23.31.32 a 40**

Verantwoording

In de woningen van de OVM wonen zwaar gehandicapte personen waarvoor investeringen nodig zijn die meerkosten in de lasten meebrengen. Deze lasten worden hen aangerekend, of worden op alle huurders overgedragen. Het betreft het onderhoud van de motoren van de automatische deuren, de contracten voor uiterst snellere tussenkomsten bij liftpannes en het onderhoud van de domoticasystemen voor de communicatie met de diensten voor H D L.

De ervaring uit 2004 stelt ons in staat de bedragen die te dien einde voorzien zijn, te beperken tot 40.000.

De BGHM wordt ermee belast dit bedrag vrij te maken à rato van de werkelijk vastgelegde en vastgestelde uitgaven.

*Culturele activiteiten in de sociale huisvesting*

**15.22.24.12.11 a 100**

Verantwoording

De bejaarden in de sociale woningen leven vaak in isolement, wat tot dramatische situaties kan leiden. Cultuur kan het sociale leven nieuw leven inblazen. Ook algemener zijn delen van de stad waar tal van personen in een bestaansonzekere situatie leven in sociale woningen, volledig afgesneden van een normale cultuurbeleving.

De allocatie ten belope van 100.000 zal de organisatie toelaten in de gehelen, van culturele activiteiten waaraan eenieder kan deelnemen maar ook de huurders van een sociale woning (in het bijzonder de bejaarden) in staat stellen deel te nemen aan culturele activiteiten buiten de bedoelde sites.

Activiteit 4 Investerings inzake sociale woningen

*Dotatie aan de BGHM voor de bouw en de herwaardering van sociale woningen*

**15.24.23.81.11 b 15.000**

Verantwoording

Het bedrag van 15.000.000 houdt rekening met het vermogen van ordonnanciering op grond van de uitbetaling van het uitstaand bedrag inzake de vorige driejarenplannen en het lopende vierjarenplan.

*Remboursement aux sociétés hébergeant des services d'aides à la vie journalière des surcoûts de charges locatives liées à la présence des personnes handicapées*

**15.22.23.31.32 a 40**

Justification

Des sociétés immobilières de service public hébergent en leur sein des personnes lourdement handicapées qui ont besoin d'infrastructure engendrant des surcoûts en termes de charges qui soit leur sont imputés soit sont reportés sur l'ensemble des locataires. Il s'agit de l'entretien des motorisations des portes automatiques, de contrats d'intervention beaucoup plus rapides pour les ascenseurs et de l'entretien de systèmes domotiques de communications avec le service A.V.J.

L'expérience engrangée en 2004 permet d'envisager de limiter les montants prévus à cette fin à 40 000 .

La SLRB est chargée de libérer ce montant au prorata des dépenses réellement engagées et établies.

*Activités culturelles dans le logement social*

**15.22.24.12.11 a 100**

Justification

Les populations âgées dans le logement social souffrent d'un isolement qui peut conduire à des situations dramatiques. La culture peut être un élément de reconstruction du lien social. D'une manière générale également, le fait que de nombreuses personnes en situation de précarité sociale habitent dans le logement social coupe des morceaux de ville d'un accès normal à la culture.

Les 100 000 prévus dans cette allocation permettront d'organiser dans les ensembles des activités culturelles ouvertes à tous mais également de permettre aux locataires du logement social (et particulièrement les personnes âgées) de participer à des activités culturelles organisées à l'extérieurs des sites visés.

Activité 4 Investissements concernant les logements sociaux

*Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux*

**15.24.23.81.11 b 15.000**

Justification

Le montant de 15 000 000 tient compte de la capacité d'ordonnancement sur base du paiement de l'encours relatif aux triennaux précédents et au quadriennal en cours.

**15.24.23.81.11 e 7.500**

Verantwoording

Deze bedragen werden ingeschreven met het oog op de uitvoering van het ordonnanceringsplan voor de bedragen uit het vierjarig investeringsplan voor de sociale huisvesting.

**15.24.23.81.11 f 8.279**

Verantwoording

Het gaat om de bedragen die werden voorzien in het raam van het vastleggingsplan en bij de opmaak van de begroting 2003.

*Toelagen voor de aankoop, de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen en hun omgeving*

**15.24.29.51.11 b 3.081**

Verantwoording

De beheersovereenkomsten tussen de OVM en de BGHM en tussen de BGHM en het Gewest voorzien de ten laste name van de verrichte investeringen, in de vorm van subsidies en van een variabel deel in functie van de schuldenratio van de OVM.

De aanlegwerken van de omgeving van sociale woningen worden voor 100% ten laste genomen.

Het geordonnanceerde bedrag houdt rekening met de snelheid waarmee de werken in het raam van het vierjarig investeringsplan voor de sociale huisvesting uitgevoerd worden.

*Allerlei uitgaven verbonden met het uitvoeren van het toekomstplan voor de huisvesting te Brussel*

**15.24.30.31.22 a 200**

Verantwoording

Binnen de BGHM moet een georiënteerde operationele cel voor het opzetten van projecten worden gecreëerd. Deze wordt ermee belast de diverse operaties inzake productie van openbare woningen in het kader van het Plan voor de Toekomst van de Huisvesting in Brussel uit te werken en ten uitvoer te leggen.

Zij zal beschikken over de economische, technische en juridische bevoegdheden die nodig zijn voor de uitvoering van dit project.

*Dotatie aan de BGHM voor de constructie van sociale en middelgrote woningen vervat in de regeringsverklaring*

**15.24.33.51.11 c 180.000**

**15.24.23.81.11 e 7.500**

Justification

Les montants inscrits le sont en vue de l'application du plan d'ordonnement des montants du programme quadriennal d'investissement pour le secteur du logement social.

**15.24.23.81.11 f 8.279**

Justification

Il s'agit des montants prévus dans le cadre du plan d'engagement arrêtés lors de l'établissement du budget 2003.

*Subsides destinés à l'acquisition, la construction, la rénovation et à la réhabilitation de logements sociaux et de leurs environs*

**15.24.29.51.11 b 3.081**

Justification

Le contrat de gestion liant les sociétés à la SLRB et la SLRB à la Région prévoit une prise en charge sous la forme de subside et une part variable -en fonction du ratio d'endettement des sisp- des investissements réalisés.

Les travaux d'aménagement des abords des logements sociaux sont quant à eux pris en charge à 100%.

Le montant ordonnancé tient compte de la vitesse de réalisation des travaux dans le cadre du programme quadriennal d'investissement en faveur du logement social.

*Dépenses de toute nature en lien avec la mise en œuvre du Plan pour l'avenir du Logement à Bruxelles*

**15.24.30.31.22 a 200**

Justification

Une cellule opérationnelle orientée « montage de projet » doit être organisée au niveau de la SLRB. Cette cellule sera chargée d'élaborer et de mettre en œuvre les différentes opérations de production de logements publics dans le cadre du plan pour l'avenir du logement à Bruxelles.

Elle rassemblera des compétences économiques, techniques et juridiques nécessaires à la mise en œuvre de ce projet.

*Dotation à la SLRB pour la construction de logements sociaux et moyens contenus dans la déclaration gouvernementale*

**15.24.33.51.11 c 180.000**

## Verantwoording

Het budget omvat een verbintenis ten belope van 1/3 van de doelstelling die door de Regering bepaald is inzake de productie van woningen aan het eind van de legislatuur.

Dit houdt in dat de Regering ertoe gemachtigd wordt het Gewest ten belope van dit bedrag te verbinden voor de constructie van een derde van de 5000 woningen.

De ordonnanciering van deze uitgave zal gebeuren via 27 constante annuïteiten, te rekenen vanaf het moment dat de bedoelde woningen ter beschikking worden gesteld.

*Toewijzing van de stedenbouwkundige lasten  
aan de huisvesting via de BGHM*

**15.24.34.31.22 e 150**

## Verantwoording

Overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 juni 2003 betreffende de stedenbouwkundige lasten die worden opgelegd bij de afgifte van stedenbouwkundige vergunningen, dient dit krediet om de stedenbouwkundige lasten geheel of gedeeltelijk voor de huisvesting te bestemmen.

Deze opbrengsten zullen door de BGHM aangewend worden om het beleid inzake de renovatie van de sociale huisvesting te versterken.

**15.24.34.31.22 f 150**

## Verantwoording

Overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 juni 2003 betreffende de stedenbouwkundige lasten die worden opgelegd bij de afgifte van stedenbouwkundige vergunningen, dient dit krediet om de stedenbouwkundige lasten geheel of gedeeltelijk voor de huisvesting te bestemmen.

Deze opbrengsten zullen door de BGHM aangewend worden om het beleid inzake de renovatie van de sociale huisvesting te versterken.

Activiteit 5 Brusselse Gewestelijke  
Huisvestingsmaatschappij (BGHM)

*Deelname in het kapitaal van de BGHM  
en sommige OVM*

**15.25.21.81.21 a 7.518**

## Verantwoording

Dit krediet stelt het Gewest in staat :

- de BGHM een dotatie toe te kennen van 7.437.000 (dit bedrag werd in het verleden als vrijwillige bijdrage van het Gewest op rekening van het ALeSH gestort)

## Justification

Le budget intègre un engagement à concurrence d' 1/3 de l'objectif porté par le gouvernement en matière de production de logements au terme de la législation.

Il consiste en l'autorisation accordée au Gouvernement d'engager la Région à concurrence de ce montant pour la construction d'un tiers des 5000 logements.

L'ordonnancement de cette dépense se fera par 27 annuités constantes à compter de la mise à disposition des logements visés.

*Affectation des charges d'urbanisme  
au logement via la SLRB*

**15.24.34.31.22 e 150**

## Justification

Conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juin 2003 relatif aux charges d'urbanisme imposées à l'occasion de la délivrance des permis d'urbanisme, ce crédit est destiné à affecter tout ou partie des charges d'urbanisme au logement.

Ces recettes seront affectées par la SLRB au renforcement des politiques du logement social.

**15.24.34.31.22 f 150**

## Justification

Conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juin 2003 relatif aux charges d'urbanisme imposées à l'occasion de la délivrance des permis d'urbanisme, ce crédit est destiné à affecter tout ou partie des charges d'urbanisme au logement.

Ces recettes seront affectées par la SLRB au renforcement des politiques du logement social.

Activité 5 Société du Logement de la Région  
bruxelloise (SLRB)

*Participation au capital de la SLRB  
et de certaines SISP*

**15.25.21.81.21 a 7.518**

## Justification

Ce crédit permet à la Région :

- de doter la SLRB de capital à hauteur de 7.437.000 (ce montant était antérieurement versé au FADELS à titre de contribution volontaire de la Région)

– tegemoet te komen aan de vraag om vrijmaking van extra kapitaal vanwege de maatschappijen voor een bedrag van 81.000 .

*Werkingsdotatie aan de BGHM*

**15.25.22.31.22 a 6.760**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de personeels- en werkingskosten van de BGHM te dekken.

Gelet op het belang van de herkapitalisatie van de BGHM was er in 2004 geen enkele werkingsdotatie toegekend.

Het bedrag van het krediet komt overeen met de werkingsdotatie voor 2003, vermeerderd met 60.000 . Bovendien wordt deze subsidie aan de BGHM verhoogd met een bedrag van 500.000 teneinde verschillende maatregelen te nemen die de renovatie van het sociaal woningbestand gevoelig moeten versnellen door een verhoging van de technische middelen die ter beschikking worden gesteld van de openbare vastgoedmaatschappijen.

*Ter beschikking stellen van personeel aan immobiliënmaatschappijen van openbare diensten*

**15.25.23.31.22 a 2.350**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de BGHM de nodige bedragen toe te kennen voor de terbeschikkingstelling van maatschappelijk werkers bij de maatschappijen en voor de oprichting van een schuldbemiddelingsdienst voor huurders die diep in de schulden zitten. De maatschappelijk werkers worden aangeworven door de vzw SASLS die gezamenlijk beheerd wordt door de BGHM en de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM).

Een schuldbemiddelingsdienst samengesteld uit één jurist en 5 maatschappelijk werkers is sinds juli 2004 aan het werk.

De verhoging van de dotatie (+ 30%) moet de schuldbemiddelingsdienst in staat stellen gedurende een volledig jaar te functioneren en moet er tevens voor zorgen dat meer maatschappelijk werkers ter beschikking van de OVM's worden gesteld.

Deze twee factoren rechtvaardigen de verhoging van de allocatie tot 2.350.000 .

*Toelage voor werkingskosten aan de Adviesraad voor de huurders*

**15.25.25.31.22 a 330**

– de répondre favorablement aux demandes de libérations complémentaires de capital en provenance des sociétés qui les appellent, pour 81.000 .

*Dotation de fonctionnement à la SLRB*

**15.25.22.31.22 a 6.760**

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les coûts de personnel et de fonctionnement de la SLRB.

En 2004, vu l'importance de la recapitalisation de la SLRB, aucune dotation de fonctionnement n'avait été accordée.

Le montant du crédit correspond à la dotation de fonctionnement de 2003 augmentée de 60.000 . En outre, un montant de 500.000 majore cette subvention à la SLRB dans le but de prendre différentes mesures destinées à accélérer de manière sensible la rénovation du patrimoine social, en augmentant les moyens techniques à disposition des sociétés immobilières de service public.

*Mise à disposition de personnel dans les sociétés immobilières de service public*

**15.25.23.31.22 a 2.350**

Justification

Ce crédit est destiné à doter la SLRB du montant nécessaire à la mise à disposition de travailleurs sociaux dans les sociétés et à la création d'un service de médiation de dette ouvert aux locataires surendettés. Les travailleurs sont engagés par l'asbl SASLS gérée conjointement par la SLRB et par les sociétés immobilières de service public (sisp).

Un service de médiation de dette composé d'un juriste et de 5 travailleurs sociaux est à pied d'œuvre depuis juillet 2004.

L'augmentation de la dotation (+ 30%) doit permettre de faire fonctionner la médiation de dette durant une année pleine et d'augmenter le nombre de travailleurs sociaux mis disposition des sisp.

Ces deux facteurs fondent l'augmentation de l'allocation à 2.350.000 .

*Dotation de fonctionnement au conseil consultatif des locataires*

**15.25.25.31.22 a 330**

## Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de volgende kosten van de Adviesraden voor de huurders te dekken :

- de werkingskosten van de Raden
- de kosten voor de organisatie van de plenaire vergaderingen voor de huurders
- de terugbetaling van de OVM's in het kader van hun taak inzake het ter beschikking stellen van informatie.

Sinds 31 januari 2004, en voor het eerst, hebben de huurders hun vertegenwoordigers bij de Adviesraad voor de Huurders verkozen. Er zijn 22 Adviesraden voor de Huurders in het leven geroepen die sindsdien werkzaam zijn.

Het budget voor 2005 vertoont een lichte daling omdat de kosten voor de aanstelling van de Raden volledig in 2004 ten laste is genomen.

*Sociale cohesie*

**15.25.26.31.22 a 1.555**

## Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de financiering te dekken van sociale cohesieprojecten die de aftakeling tegen moeten gaan van de maatschappelijke banden in de grote sociale wooncomplexen.

Via een partnerschap tussen een vzw en de OVM('s) die op een bepaalde site aanwezig is/zijn, wordt maatschappelijk werk verricht dat als doel heeft de bewoners rond positieve projecten te verenigen en hen zelfs te mobiliseren.

In 2004 werden 19 sociale cohesieprojecten gefinancierd.

Dankzij de verhoging van het budget in 2005 zullen er meer projecten of meer activiteiten die door de genoemde projecten gedragen worden tot ontwikkeling kunnen worden gebracht.

**Programma 3 Bevordering van de privé-eigendom**

Activiteit 1 Aankooppremies

*Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom*

**15.31.21.53.10 a 75**

## Verantwoording

De 75.000 vertegenwoordigen de kosten voor het dekken van het risico inzake inkomstenverlies.

## Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les frais suivants des conseils consultatifs des locataires :

- les frais de fonctionnement des Conseils
- les frais d'organisation des réunions plénières à l'attention des locataires
- le défraiement des sispis pour leur mission de mise à disposition de l'information.

Depuis le 31 janvier 2004 et pour la première fois, les locataires ont élu leurs représentants aux Conseils consultatifs des Locataires. 22 Conseils Consultatifs de locataires sont installés et fonctionnent depuis lors.

Le budget 2005 est en légère baisse car les frais d'installation des Conseils ont tous été pris en charge en 2004.

*Cohésion sociale*

**15.25.26.31.22 a 1.555**

## Justification

Ce crédit est destiné à couvrir le financement de projets de cohésion sociale visant à remédier à la déstructuration progressive du lien social dans les ensembles de logements sociaux

Par un partenariat entre une asbl et la ou les sispis présentes sur un site déterminé, une action de travail social est menée visant à fédérer les habitants autour de projets positifs à même de mobiliser les habitants.

En 2004, 19 projets de cohésions sociales ont été financés.

L'augmentation du budget en 2005 devrait permettre de développer le nombre ou les activités portées par lesdits projets.

**Programme 3 Promotion de la propriété privée**

Activité 1 Primes d'acquisition

*Crédits destinés à encourager la promotion de la propriété privée*

**15.31.21.53.10 a 75**

## Justification

Les 75.000 représentent le coût de couverture du risque de perte de revenus.

## Activiteit 2 Waarborg voor goede afloop

*Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen*

**15.32.21.51.30 a 25**

Verantwoording

Hetzelfde bedrag als in 2004.

**Programma 4 Beleid ten gunste van de gezinnen**

## Activiteit 1 Investerings

*Dotatie aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

**15.41.21.51.11 a 30.705**

Verantwoording

Het voorgestelde bedrag stemt overeen met een investeringsvermogen van 82.840.000 , hetzij 73.540.000 voor de hypothecaire leningen en 9.300.000 voor huurbijstand (50 nieuwe woningen). Bovendien wordt aan het Woningfonds de toestemming verleend in 2005 een bedrag van 51.449.606,10 te lenen.

Deze verhoging zal het Fonds in staat stellen haar beleid in 2005 te versterken.

**Programma 5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden**

## Activiteit 1 Toelagen

*Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties*

**15.51.21.52.20 a 1.900**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om verenigingen te subsidiëren die zich inzetten voor de integratie via de huisvesting op basis van het regeringsbesluit van 16 juli 1992 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die zich inzetten voor de integratie via de huisvesting, gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 1997.

In 2004 werden er 28 verenigingen gesubsidieerd :

## Activité 2 Garantie de bonne fin

*Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires*

**15.32.21.51.30 a 25**

Justification

Montant identique à celui inscrit en 2004.

**Programme 4 Politique en faveur des familles**

## Activité 1 Investissements

*Dotation au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale*

**15.41.21.51.11 a 30.705**

Justification

Le montant proposé correspond à un pouvoir d'investissement de 82.840.000 soit 73.540.000 pour les prêts hypothécaires et 9.300.000 pour l'aide locative (50 nouveaux logements). Par ailleurs, le Fonds du Logement est autorisé à emprunter 51.449.606,10 en 2005.

Cette augmentation permettra un renforcement de la politique menée par le Fonds en 2005.

**Programme 5 Politique en faveur des plus démunis**

## Activité 1 Subsidies

*Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs*

**15.51.21.52.20 a 1.900**

Justification

Ce crédit est destiné à subsidier des associations œuvrant dans l'insertion par le logement sur base de l'arrêté du Gouvernement du 16 juillet 1992 relatif à l'octroi de subsidies au bénéfice d'associations œuvrant à l'insertion par le logement, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 1997.

En 2004, 28 associations ont bénéficié de subsidies :



Association des Locataires Molenbeek / Koekelberg  
 CAFA  
 CIRE  
 Convivence  
 De Boei  
 Fédération Bruxelloise des Unions de Locataires  
 Habitat & Rénovation  
 Habiter Bruxelles  
 La Rue  
 Projet Lama  
 Rassemblement Bruxellois pour le Droit à l'Habitat  
 Solidarités nouvelles  
 Source d'Espoir  
 Syndicat des Locataires de Logements Sociaux  
 Union des Locataires d'Anderlecht / Cureghem  
 Union des Locataires de Forest  
 Union des Locataires Marollienne  
 Union des Locataires de Saint-Gilles  
 Union des Locataires de Schaerbeek  
 Union des Locataires Quartier Nord  
 Opération Amitié  
 La Vague  
 L'autre lieu  
 Fondation Synergie Solidaire  
 Fédération des Locataires du Foyer Laekenois  
 Maison de Quartier Bonnevie  
 Agissons ensemble  
 Brussels Ombudscentrum

Deze verenigingen vormen een onmisbaar steunpunt voor de Brusselse huurders in hun relatie met de verhuurder en voor het aanleren van een passend huisvestingsbeleid.

De toename van het budget met 13 % in 2005 zal dienen om de bovengenoemde verenigingen in staat te stellen de activiteiten die door hen gedragen worden tot ontwikkeling te brengen of om nieuwe verenigingen te subsidiëren.

#### Activiteit 2 De Marollen

*Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject «La Marolle»*

15.52.21.51.11      a                      35

#### Verantwoording

Elk jaar wordt er aan de BGHM een krediet van 35.000 euro toegekend op basis van het KB van 30 juli 1981 tot toekenning van een bijzondere toelage in het raam van de renovatie-actie « De Marollen ».

Association des Locataires Molenbeek / Koekelberg  
 CAFA  
 CIRE  
 Convivence  
 De Boei  
 Fédération Bruxelloise des Unions de Locataires  
 Habitat & Rénovation  
 Habiter Bruxelles  
 La Rue  
 Projet Lama  
 Rassemblement Bruxellois pour le Droit à l'Habitat  
 Solidarités nouvelles  
 Source d'Espoir  
 Syndicat des Locataires de Logements Sociaux  
 Union des Locataires d'Anderlecht / Cureghem  
 Union des Locataires de Forest  
 Union des Locataires Marollienne  
 Union des Locataires de Saint-Gilles  
 Union des Locataires de Schaerbeek  
 Union des Locataires Quartier Nord  
 Opération Amitié  
 La Vague  
 L'autre lieu  
 Fondation Synergie Solidaire  
 Fédération des Locataires du Foyer Laekenois  
 Maison de Quartier Bonnevie  
 Agissons ensemble  
 Brussels Ombudscentrum

Ces associations sont un point d'appui indispensable pour les locataires bruxellois dans leur relation avec les bailleurs et l'apprentissage d'une gestion adéquate du logement.

L'augmentation de 13 % du budget en 2005 devra permettre de développer les activités portées par lesdites associations ou de subsidier de nouvelles associations.

#### Activité 2 La Marolle

*Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote «La Marolle»*

15.52.21.51.11      a                      35

#### Justification

Sur base de l'arrêté royal du 30 juillet 1981 octroyant une allocation spéciale dans le cadre de l'opération de rénovation « La Marolle », une crédit de 35.000 est alloué à la SLRB chaque année.

## Activiteit 3 Toelagen (VIHT)

*Toelagen aan de v.z.w.'s  
«Sociale Immobiliënkantoren (SIK)»*

**15.53.22.33.00 a 2.650**

Verantwoording

Dit krediet dient om de subsidies aan de SIK's te dekken die berekend worden op basis van het aantal woningen dat op 30 september 2004 door de SIK's beheerd wordt.

*Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning*

**15.53.23.34.30 a 3.800**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om verhuis-, installatie- en huurtoelagen toe te kennen op basis van de besluiten van 13 maart 1989.

## Programma 6 Schuld

## Activiteit 0

*Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt*

**15.60.24.31.11 a 19**

Verantwoording

Te betalen interesten in het raam van het vorige systeem voor de financiering van het Woningfonds.

## Programma 7 Huisvestingscode

## Activiteit 1 Huisvestingscode

*Beroep op experten*

**15.71.21.12.11 a 100**

## Activité 3 Subventions (ADILS)

*Subsides aux a.s.b.l.  
«Agences immobilières sociales (AIS)»*

**15.53.22.33.00 a 2.650**

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les subsides aux AIS calculés sur base du nombre de logement gérés par les AIS au 30 septembre 2004.

*Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement*

**15.53.23.34.30 a 3.800**

Justification

Ce crédit est destiné à octroyer des allocations de déménagement, d'installation et de loyer sur base des arrêtés du 13 mars 1989.

## Programme 6 Dette

## Activité 0

*Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale*

**15.60.24.31.11 a 19**

Justification

Intérêts à payer dans le cadre de l'ancien système de financement du Fonds du Logement.

## Programme 7 Code du Logement

## Activité 1 Code du Logement

*Recours à des experts*

**15.71.21.12.11 a 100**

## Verantwoording

Artikel 8 van de Huisvestingscode bepaalt dat de Gewestelijke Inspectiedienst een beroep kan doen op deskundigen voor bijzondere gevallen. Er wordt voor het dienstjaar 2005 voor deze specifieke opdrachten 100.000 euro uitgetrokken.

Hetzelfde bedrag als het initiële bedrag 2004.

*Herhuisvestingstoelage, verhuis- of installatiekosten, huurwaarborg*

**15.71.22.34.31 a 100**

## Verantwoording

Artikel 16 van de Huisvestingscode richt een gewestelijk solidariteitsfonds op dat gespijsd wordt door de boetes betaald door eigenaars die niet-conforme woningen verhuuren.

Dit fonds zal aangewend worden voor de herhuisvesting van huurders die een gesloten woning moeten verlaten, zoals bepaald door artikel 15 van diezelfde ordonnantie.

Dit begrotingsartikel maakt het mogelijk deze steun aan de betrokken huurders toe te kennen, zelfs wanneer de boetes niet effectief worden geïnd.

Hetzelfde bedrag als in 2004.

**15.71.22.34.31 e 25**

**15.71.22.34.31 f 25**

## Verantwoording

Oprichting van het Gewestelijk Solidariteitsfonds, zoals bepaald door artikel 16 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Huisvestingscode. Dit fonds wordt gespijsd met de boetes betaald door eigenaars die niet-conforme woningen verhuren.

Dit fonds zal aangewend worden voor de herhuisvesting van huurders die een gesloten woning moeten verlaten, zoals bepaald door artikel 15 van diezelfde ordonnantie.

Hetzelfde bedrag als in 2004.

*Terugbetaling van klachtenkosten*

**15.71.23.38.59 a 12**

## Verantwoording

Terugbetaling van de kosten voor het neerleggen van klachten indien de klachten gegrond blijken te zijn :

De huurders die een klacht indienen omwille van de non-conformiteit van hun woning moeten een bedrag van 25 betalen. Indien de klacht gegrond blijkt, wordt het bedrag van 25 terugbetaald.

De 25 vormen niet-toegewezen ontvangsten die de Gewestbegroting spijzen. Er dient onder uitgaven een bedrag voor deze terugbetaling te worden voorzien.

## Justification

Le code du logement prévoit en son article 8 que le service d'inspection régionale dispose de la faculté de recourir à des experts pour des situations plus particulières. Il est prévu de réserver 100.000 pour ces missions spécifiques pour l'exercice 2005.

Montant identique à l'initial 2004.

*Allocation de relogement, frais de déménagement ou d'installation, garantie locative*

**15.71.22.34.31 a 100**

## Justification

À l'article 16 du Code du Logement est prévu un fonds régional de solidarité alimenté par les amendes perçues auprès des propriétaires mettant en location des biens non conformes.

Ce fonds servira au relogement des locataires frappés par les mesures de fermeture de logement prévues à l'article 15 de la même ordonnance.

Cet article budgétaire permet de dispenser ces aides aux locataires concernés même en l'absence de perception effective des amendes.

Montant identique à 2004.

**15.71.22.34.31 e 25**

**15.71.22.34.31 f 25**

## Justification

Fonds régional de solidarité tel que prévu à l'article 16 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code du Logement. Ce fonds est alimenté par les amendes perçues auprès des propriétaires mettant en location des biens non conformes.

Ce fonds servira au relogement des locataires frappés par les mesures de fermeture de logement prévues à l'article 15 de la même ordonnance.

Montant identique à 2004.

*Remboursement de frais de plaintes*

**15.71.23.38.59 a 12**

## Justification

Remboursement frais de plaintes si plaintes fondées :

les locataires déposant plainte en raison du caractère non-conforme de leur logement doivent s'acquitter d'un montant de 25 . Si la plainte est fondée, ces 25 lui sont remboursés.

Les 25 sont une recette régionale non affectée qui alimentent le budget régional. Il convient de prévoir un montant en dépense pour ce remboursement.

*Allerlei maatregelen ter promotie van de normen inzake  
gezondheid, veiligheid en uitrusting*

**15.71.24.12.11 a 300**

Verantwoording

De Regering koestert de ambitie om van de Huisvestingscode een positief instrument te maken ter bevordering van de kwaliteit van de huurmarkt in Brussel.

Om in dit opzet te slagen is een ruime verspreiding van de parameters die gehanteerd worden voor de beoordeling van de gezondheidstoestand van de woningen onontbeerlijk. De allocatie beoogt deze doelstelling te vervullen.

*Mesures diverses de promotion des normes de salubrité,  
sécurité et équipement*

**15.71.24.12.11 a 300**

Justification

L'ambition du Gouvernement est de faire du Code du Logement un instrument positif de promotion de la qualité du marché locatif à Bruxelles.

Pour ce faire une diffusion large des paramètres sur lesquels se fondent l'appréciation du caractère salubre des logements est indispensable. Cette allocation vise à remplir cet objectif.

**Afdeling 16****Ruimtelijke Ordening****Programma 0 Bestaansmiddelen**

## Activiteit 2 Werking

*Advocatenkosten***16.02.23.12.11 a 250**

Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd om de belangen van het Gewest te behartigen in het kader van de beroepen die inzake Stedenbouw worden ingediend (Hoven en Rechtbanken en Raad van State).

De verhoging van de allocatie is te wijten aan het groter aantal beroepen dat momenteel aanhangig is.

**Programma 1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw**

## Activiteit 1 Ondersteuning van het algemeen beleid

*Studiekosten in verband met stedelijke ontwikkeling, planificatie en stedenbouw. Deelnemings- en organisatiekosten van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen inbegrepen het Huis van de Stedenbouw. Aanmaak en verdeling van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materiaal en andere uitgaven van die aard*

**16.11.21.12.11 a 2.000**

Verantwoording

Deze basisallocatie dekt de verschillende algemene beleidsbehoeften inzake ruimtelijke ordening zoals juridische raadpleging, deelneming van het Gewest aan salons, evaluatie van de Gewestelijke Verordening voor Stedenbouw e.d.

Deze allocatie dekt eveneens de kosten voor de opvolging van het Gewestelijk Bestemmingsplan, meer bepaald door de financiering van diverse studies op grond waarvan de Regering noodzakelijke initiatieven kan nemen in de perimeters van de verschillende gebieden van gewestelijk belang (GGB) die nog niet van start zijn gegaan.

**Division 16****Aménagement du Territoire****Programme 0 Subsistance**

## Activité 2 Fonctionnement

*Frais d'avocat***16.02.23.12.11 a 250**

Justification

Ces crédits sont destinés à défendre les intérêts de la Région dans le cadre des recours introduits en matière d'Urbanisme (Cours et Tribunaux et Conseil d'Etat).

L'augmentation que connaît cette allocation est due au nombre plus important de recours actuellement pendants.

**Programme 1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme**

## Activité 1 Support de la politique générale

*Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, planification et urbanisme. Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, y compris la Maison de l'Urbanisme. Confection et diffusion de documents scientifiques, d'information, films, matériel et autres dépenses de même nature*

**16.11.21.12.11 a 2.000**

Justification

Cette allocation de base couvre différents besoins liés à la politique générale de l'aménagement du territoire tels que notamment les consultations juridiques, les participations de la Région à des salons, l'évaluation du Règlement régional d'urbanisme, etc.

Cette allocation couvre aussi les frais inhérents au suivi du Plan régional d'affectation du sol, notamment par le financement de diverses études devant permettre au Gouvernement de prendre les initiatives nécessaires dans les périmètres des différentes zones d'intérêt régional (ZIR) n'ayant pas encore été mises en œuvre.

*Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw, met uitzondering van de College's en overlegcommissies*

**16.11.22.12.11 a 60**

Verantwoording

Dit krediet dekt de werkingskosten voor de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.

*Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming*

**16.11.26.33.00 a 600**

Verantwoording

Met deze allocatie kunnen de voornaamste verenigingen gesteund worden die actief zijn op het vlak van ruimtelijke ordening en kan de uitgave van verscheidene werken over ruimtelijke ordening gesubsidieerd worden.

Daarnaast zullen subsidies worden toegekend aan verenigingen die actief zijn in voorlichting en participatie van de bevolking om deze te versterken.

*Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid*

**16.11.31.12.11 a 240**

Verantwoording

Met dit krediet wordt de eindejaarsverlichting in de handelswijken gefinancierd.

*Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad*

**16.11.32.12.11 b 100**

Verantwoording

Met deze allocatie kunnen kunstwerken aangekocht worden om in overleg met de gemeenten aan te brengen op de openbare ruimte.

*Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'exception des Collèges et des commissions à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme, de concertation.*

**16.11.22.12.11 a 60**

Justification

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement de la Commission régionale de développement.

*Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme, en ce compris les dépenses pour formation*

**16.11.26.33.00 a 600**

Justification

Cette allocation permet de soutenir les principales associations actives dans le domaine de l'aménagement du territoire. Elle permet aussi de subventionner l'édition de divers ouvrages sur l'aménagement du territoire.

Par ailleurs, des subventions seront octroyées aux associations œuvrant dans le domaine de l'information et la participation de la population afin de renforcer celle-ci.

*Dépenses de toute nature en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale*

**16.11.31.12.11 a 240**

Justification

Ce crédit permet notamment de financer des illuminations de fin d'année dans les quartiers commerciaux.

*Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville*

**16.11.32.12.11 b 100**

Justification

Cette allocation permet d'acquérir des œuvres d'art à placer sur les espaces publics et ce, en concertation avec les communes.

## Activiteit 2 Harmonische ontwikkeling van de wijken

*Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid*

**16.12.21.12.11 a 700**

Verantwoording

Subsidie aan het Habitat-netwerk. Dit netwerk groepeert 10 verenigingen gecoördineerd door de Stadswinkel, met als opdracht het bekendmaken van de renovaties en de ontwikkeling van de plaatselijke participatie. In 2005 wordt dit initiatief geëvalueerd.

## Activiteit 6 Ondersteuning van het stedenbouwkundig beleid

*Studiekosten inzake stedenbouw - Kosten van deelname aan en de organisatie van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materieel en andere uitgaven van dezelfde aard*

**16.16.01.12.11 a 800**

Verantwoording

Deze BA is het resultaat van de opsplitsing van BA 16.11.21.12.11 die ook de kosten omvatte voor studies uitgevoerd in het kader van de Ruimtelijke Ordening. Deze uitgaven worden thans door de Minister-President ten laste genomen.

Dit krediet zal met name aangewend worden voor diverse publicaties en brochures over stedenbouw, juridisch advies, een evaluatie van de BBP's, de organisatie van opleidingen voor de ambtenaren van het Ministerie van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, de heruitgave van het Handboek van de openbare ruimten, deelname aan het organiseren van architectuurwedstrijden.

*Werkingskosten van colleges en overlegcommissies*

**16.16.02.12.11 a 170**

Verantwoording

Deze BA is het resultaat van de opsplitsing van BA 16.11.22.12.11 die ook de werkingskosten omvatte van de adviescommissies en de overige commissies en werkgroepen, alsmede alle diensten geleverd door derden in verband met Ruimtelijke Ordening. Deze uitgaven worden thans door de Minister-President ten laste genomen.

## Activité 2 Développement intégré des quartiers

*Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation*

**16.12.21.12.11 a 700**

Justification

Subside octroyé au réseau Habitat. Ce réseau regroupe 10 associations, coordonnées par le Centre urbain, dont les missions sont de promouvoir les primes à la rénovation et de développer la participation locale. En 2005, une évaluation du dispositif aura lieu.

## Activité 6 Support de la politique de l'urbanisme

*Frais d'études relatifs à l'urbanisme - Frais de participation, d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques, d'information, films, matériel et autres dépenses de même nature.*

**16.16.01.12.11 a 800**

Justification

Cette AB provient de la scission de l'AB 16.11.21.12.11 qui comprenait également les frais d'études relatives à l'Aménagement du Territoire, ces dépenses ayant été attribuées au Ministre-Président.

Ce crédit sera notamment destiné à couvrir diverses publications et brochures sur l'urbanisme, des consultations juridiques, une évaluation des PPAS, l'organisation de formations destinées aux agents du ministère de l'Aménagement du Territoire et du Logement, la relance de l'édition du Manuel des espaces publics, la participation au lancement de concours d'architecture.

*Frais de fonctionnement des Collèges et des commissions de concertation*

**16.16.02.12.11 a 170**

Justification

Cette AB provient de la scission de l'AB 16.11.22.12.11 qui comprenait également les frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail ainsi que toutes prestations de tiers relatives à l'Aménagement du Territoire, ces dépenses ayant été attribuées au Ministre-Président.

Wat de werkingskosten van de Colleges en overlegcommissies betreft, is het bedrag dat op de begroting 2004 voorzien was, verhoogd om rekening te houden met enerzijds de toename van het aantal leden van het Stedenbouwkundig College (van 6 naar 9 leden), zoals bepaald door de ordonnantie van 19 februari 2004 tot wijziging van de OOPS en anderzijds de noodzaak het besluit van 6 maart 1997 tot vaststelling van de toelagen toegekend aan de gemeenten voor de werkingskosten van de overlegcommissies te herzien.

*Toelagen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw*

**16.16.03.33.00      a                      300**

Verantwoording

Deze BA is het resultaat van de opsplitsing van BA 16.11.26.33.00 die ook de subsidies betreffende de ruimtelijke ordening omvatte. Deze uitgaven worden thans door de Minister-President ten laste genomen.

Deze middelen worden bestemd om de steun aan de stedenbouwkundige verenigingen te versterken, meer bepaald voor de organisatie van tentoonstellingen, conferenties of uiteenlopende acties om het grote publiek te informeren en te sensibiliseren.

Dit krediet maakt het ook mogelijk subsidies toe te kennen teneinde de informatie over de openbare onderzoeken die in de gemeenten uitgevoerd worden te vergemakkelijken en de verspreiding ervan te verzekeren.

## **Programma 2    Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken**

Activiteit 1    Stedenbouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken

*Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing*

**16.21.21.43.22      b                      25**

**16.21.21.43.22      c                      50**

Verantwoording

Op basis van deze allocatie kunnen forfaitaire subsidies worden toegekend aan de gemeenten die een openbaar onderzoek organiseren over hun gemeentelijk ontwikkelingsplan.

Pour ce qui concerne les frais de fonctionnement des Collèges et commissions de concertation, le montant prévu au budget 2004 a été augmenté pour faire face, d'une part, à l'augmentation du nombre de membres du Collège d'urbanisme (de 6 à 9) prévue par l'ordonnance du 19 février 2004 modifiant l'OPU et, d'autre part, à la nécessité de revoir l'arrêté du 6 mars 1997 fixant le montant des subventions allouées aux communes pour les frais de fonctionnement des commissions de concertation.

*Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'Urbanisme*

**16.16.03.33.00      a                      300**

Justification

Cette AB provient de la scission de l'AB 16.11.26.33.00 qui comprenait également les subventions relatives à l'aménagement du territoire, ces dépenses ayant été attribuées au Ministre-Président.

Ces moyens seront destinés à renforcer le soutien aux associations actives en matière d'urbanisme notamment pour l'organisation d'expositions, de conférences ou de diverses actions destinées à informer et à sensibiliser le grand public.

Ce crédit permet également d'allouer des subventions en vue de faciliter l'information sur les enquêtes publiques réalisées dans les communes et d'assurer leur diffusion.

## **Programme 2    Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes**

Activité 1    Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux

*Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine*

**16.21.21.43.22      b                      25**

**16.21.21.43.22      c                      50**

Justification

Cette allocation permet de donner des subsides forfaitaires aux communes qui organisent les enquêtes publiques concernant leur plan communal de développement.



*Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen*

**16.21.22.63.21      b                      200**

Verantwoording

Dit krediet zal het mogelijk maken de betalingsaanvragen van de gemeenten te dekken.

**16.21.22.63.21      c                      744**

Verantwoording

Deze subsidies worden aangewend voor de uitvoering van de bijzondere bestemmingsplannen (BBP) door de gemeenten.

Talrijke BBP's moeten nog in overeenstemming worden gebracht met het GBP.

*Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen*

**16.21.23.63.21      b                      238**

**16.21.23.63.21      c                      1.500**

Verantwoording

Met deze kredieten kan worden voldaan aan de behoeften van de gemeenten. Het ontmoedigend karakter van het beleid in deze context verklaart de trage uitvoering van de ordonnanceringsplannen.

*Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen*

**16.21.25.63.21      b                      140**

**16.21.25.63.21      c                      275**

Verantwoording

Met deze allocatie kunnen subsidies aan de gemeenten worden toegekend en uitgekeerd voor de uitwerking van hun gemeentelijk ontwikkelingsplan.

Activiteit 2 Gemeentelijke stadsvernieuwing

*Prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing*

**16.22.21.12.11      a                      25**

**16.22.21.12.11      d                      17**

*Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol*

**16.21.22.63.21      b                      200**

Justification

Ce crédit permettra de couvrir les demandes de paiement des communes.

**16.21.22.63.21      c                      744**

Justification

Ces subsides sont utilisés pour la réalisation des plans particuliers d'affectation du sol (PPAS) par les communes.

De nombreux PPAS doivent encore être mis en conformité avec le PRAS.

*Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon*

**16.21.23.63.21      b                      238**

**16.21.23.63.21      c                      1.500**

Justification

Ces crédits permettent de rencontrer les demandes des communes. Le caractère principalement dissuasif de la politique menée dans ce cadre explique un rythme de réalisation des ordonnancements faibles.

*Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement*

**16.21.25.63.21      b                      140**

**16.21.25.63.21      c                      275**

Justification

Cette allocation permet d'octroyer et de liquider des subsides aux communes pour l'élaboration de leur plan communal de développement.

Activité 2 Rénovation urbaine communale

*Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine*

**16.22.21.12.11      a                      25**

**16.22.21.12.11      d                      17**

## Verantwoording

Het krediet d is noodzakelijk om 17.000 opnieuw vast te leggen in het kader van de stadswandelingen (verlichtingsplan).

*Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing*

**16.22.22.43.22 a 25**

## Verantwoording

Deze kredieten dekken de studie- en evaluatiekosten van het beleid dat gevoerd wordt in het kader van de stadsvernieuwing en de organisatie van studiedagen en opleidingsseminaries op het vlak van stadsvernieuwing.

*Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening*

**16.22.23.63.21 b 7.300**

**16.22.23.63.21 c 5.000**

**16.22.23.63.21 e 1.700**

**16.22.23.63.21 f 1.000**

## Verantwoording

Met deze kredieten kunnen de renovatie-operaties verdergezet en ondersteund worden die de gemeenten en/of OCMW's doorvoeren voor de renovatie van alleenstaande gebouwen.

### Programma 3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woning

Activiteit 0 Promotie van de algemene politiek

*Allerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en de toekenning ervan te vergemakkelijken*

**16.30.21.12.11 a 156**

## Verantwoording

Dit krediet moet acties mogelijk maken die erop gericht zijn de toegang tot de premies voor de privé-personen te bevorderen en het beheer ervan te vergemakkelijken. Dit omvat o.m. de uitgave van brochures en de deelname aan het Batibouw-salon (stand).

## Justification

Le crédit d est nécessaire pour réengager 17.000 dans le cadre des Chemins de la Ville (plan lumière).

*Subsides pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine*

**16.22.22.43.22 a 25**

## Justification

Ces crédits permettent de couvrir les frais d'études et d'évaluation des politiques menées dans le cadre de la rénovation urbaine, ainsi que l'organisation de journées d'études et des séminaires de formation dans le domaine de la rénovation urbaine.

*Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire*

**16.22.23.63.21 b 7.300**

**16.22.23.63.21 c 5.000**

**16.22.23.63.21 e 1.700**

**16.22.23.63.21 f 1.000**

## Justification

Ces crédits permettent de poursuivre et soutenir les opérations de rénovation menées par les communes et/ou CPAS en matière de rénovation d'immeubles isolés.

### Programme 3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat

Activité 0 Promotion de la politique générale

*Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi*

**16.30.21.12.11 a 156**

## Justification

Ce crédit doit permettre de mener des actions visant à promouvoir l'accession aux primes par les particuliers et à faciliter la gestion de celles-ci. Cela comprend notamment l'édition de brochures et la participation au salon Batibouw (stand).

*Advocatenkosten***16.30.23.12.11 a 10**

## Verantwoording

Advocatenkosten i.v.m. premies voor de vernieuwing van woningen.

*Toelagen met het oog op de promotie van de premies***16.30.24.33.00 a 149**

## Verantwoording

Deze basisallocatie dekt de uitgaven verbonden aan de ondersteuning van de Stadswinkel voor het project “Info-Reno” in het kader van de promotie van de premies.

## Activiteit 1 Gevelreiniging

*Premies aan privé-personen voor gevelreiniging***16.31.21.53.10 a 1.536**

## Verantwoording

De voor 2005 geplande middelen moeten de betaling van de premies voor gevelverfraaiing waarborgen volgens de vereenvoudigde bepalingen van de nieuwe besluiten die op 1 september 2002 van kracht werden.

## Activiteit 3 Renovatie van privé-bezit en woningsanering

*Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering***16.33.21.53.10 a 5.088**

## Verantwoording

De voor 2005 geplande middelen moeten de betaling van de premies voor de renovatie van het woonmilieu waarborgen volgens de vereenvoudigde bepalingen van de nieuwe besluiten die op 1 september 2002 van kracht werden.

**Programma 4** **Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)**

## Activiteit 1 Werking

*Frais d’avocat***16.30.23.12.11 a 10**

## Justification

Frais d’avocats en lien avec les primes à la rénovation de l’habitat.

*Subsides en vue de la promotion des primes***16.30.24.33.00 a 149**

## Justification

Cette allocation de base couvre les dépenses liées au soutien au Centre Urbain pour le projet du « Info-réno » dans le cadre de la promotion des primes.

## Activité 1 Ravalement de façades

*Primes aux personnes privées pour le ravalement de façades***16.31.21.53.10 a 1.536**

## Justification

Les moyens prévus en 2005 devront assurer la liquidation des primes à l’embellissement des façades selon les modalités simplifiées des nouveaux arrêtés qui sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2002.

## Activité 3 Rénovation de biens privés et assainissement de l’habitat

*Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l’assainissement de l’habitat***16.33.21.53.10 a 5.088**

## Justification

Les moyens prévus en 2005 devront assurer la liquidation des primes à la rénovation de l’habitat selon les modalités simplifiées des nouveaux arrêtés qui sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2002.

**Programme 4** **Politique de rénovation urbaine ainsi que d’acquisition et d’équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)**

## Activité 1 Fonctionnement

*Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel*

**16.41.21.41.40**      **a**                      **1.392**

Verantwoording

Dit krediet dekt een deel van de personeelskosten van de dienst « renovatie » van de GOMB en een aandeel in de algemene kosten. Het deel gedekt door de gewestelijke dotatie verhoogt in 2005. Daarbij komen de personeelskosten voor de renovatie van het voormalig militair hospitaal in Elsene.

Activiteit 3 Stadsvernieuwing

*Kredietverlening voor het dekken van de investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel*

**16.43.21.85.14**      **b**                      **7.450**  
**16.43.21.85.14**      **c**                      **9.000**

Verantwoording

De toename van de vastleggingen met 20 % zal concrete vorm krijgen in het nieuwe driejarenplan 2005-2007, meer bepaald door grotere tussenkomsten in de perimeters van de wijkcontracten.

*Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal*

**16.43.22.61.41**      **b**                      **98**

Verantwoording

Voltooiing van het project met de laatste ordonnanceringen.

**Programma 7 Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)**

Activiteit 0

*Promotie-, verspreidings- en publicatieuitgaven*

**16.70.21.12.11**      **a**                      **300**

Verantwoording

Met deze allocatie worden de uitgaven gedekt voor de informatiecampaagne met betrekking tot het Gewestelijk Ontwikkelingsplan.

*Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles*

**16.41.21.41.40**      **a**                      **1.392**

Justification

Ce crédit couvre une partie des frais de personnel du service « rénovation » de la SDRB, ainsi qu'une quote-part des frais généraux. La part couverte par la dotation régionale augmente en 2005. A cela s'ajoutent les frais de personnel inhérents à la rénovation de l'ex-hôpital militaire d'Ixelles.

Activité 3 Rénovation urbaine

*Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles*

**16.43.21.85.14**      **b**                      **7.450**  
**16.43.21.85.14**      **c**                      **9.000**

Justification

L'augmentation de 20% des engagements sera concrétisée dans le nouveau plan triennal (2005-2007), notamment par des interventions plus importantes dans les périmètres des contrats de quartier.

*Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire*

**16.43.22.61.41**      **b**                      **98**

Justification

Finalisation du projet avec les derniers ordonnancements.

**Programme 7 Plan Régional de Développement (PRD)**

Activité 0

*Dépenses de promotion, de diffusion et de publication*

**16.70.21.12.11**      **a**                      **300**

Justification

Cette allocation permet de couvrir les dépenses concernant la campagne d'information relative au Plan régional de développement.

*Studiekosten en publicatiekosten van deze studies -  
Prestaties van derden*

**16.70.22.12.11 a 800**

Verantwoording

Het begrip « hefboomgebied », ingevoerd door het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, dwingt tot een betere organisatie van de gewestelijke tussenkomst en een betere coördinatie van het aandeel van de andere actoren op de openbare ruimte als deze hetzij kansen bieden voor de gewestelijke ontwikkeling, hetzij een eenmalige of duurzame inspanning vereisen om ze van een problematisch geachte toestand te bevrijden.

Deze gebieden worden georganiseerd door « richt-schema's » waarvan er tot vandaag nog geen werd goedgekeurd.

De kredieten van dit programma zullen ook bestemd worden voor programma's bepaald door het GewOP inzake stedenbouw en ruimtelijke ordening (observatoria, huis van de stedenbouw...).

**Programma 8 Herwaardering van de wijken**

Activiteit 1

*Kosten voor studies en expertisen en het beheer  
van dossiers uitgevoerd door derden*

**16.81.21.12.11 a 150**

Verantwoording

Evaluatie van 2 reeksen wijkcontracten (1997-2001 et 1999-2003) en studies die gevoerd zullen worden om een atlas van de wijken op te stellen.

*Toelagen aan instellingen en privé verenigingen*

**16.81.22.33.00 a 100**

Verantwoording

Subsidies toegekend aan verenigingen die actief zijn in de marge van het beleid inzake herwaardering van de wijken, uitgezonderd financiering Zinnekeparade.

*Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer  
voor de herwaardering van de kwetsbare wijken -  
stadsrenovatie*

**16.81.23.61.30 a 8.600**

*Frais d'études et frais de publication de ces études -  
Prestations de tiers*

**16.70.22.12.11 a 800**

Justification

Le concept de « zone-levier », introduit par le plan régional de développement, renvoie à la nécessité de mieux organiser l'intervention régionale et de mieux coordonner les interventions d'autres acteurs sur des espaces urbains qui, soit présentent une opportunité majeure pour le développement régional, soit nécessitent un effort ponctuel ou durable pour les tirer d'une situation jugée problématique.

Ces zones sont organisées par un « schéma directeur », dont aucun n'a encore été adopté à ce jour.

Les crédits de ce programme seront aussi affectés aux initiatives prévues par le PRD en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire (observatoires, maison de l'urbanisme, ...).

**Programme 8 Politique de revitalisation des  
quartiers**

Activité 1

*Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers  
effectués par des tiers*

**16.81.21.12.11 a 150**

Justification

Evaluation de 2 trains de contrats de quartier (1997-2001 et 1999-2003) et études qui seront menées pour établir un atlas des quartiers.

*Subventions à des organismes et des associations privés*

**16.81.22.33.00 a 100**

Justification

Subventions octroyées aux associations actives en marge de la politique de revitalisation des quartiers, hors financement de la Zinneke Parade.

*Dotation au service à gestion séparée pour  
la revitalisation des quartiers fragilisés -  
rénovation urbaine*

**16.81.23.61.30 a 8.600**

## Verantwoording

Deze dotatie houdt rekening met :

- het gebruiken van 20 miljoen van de reserves van de Dienst;
- het feit dat de inkomsten van de Europese Unie rechtstreeks aan het Gewest worden uitgekeerd.

*Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - wijkcontracten*

<b>16.81.24.61.30</b>	<b>b</b>	<b>19.500</b>
<b>16.81.24.61.30</b>	<b>c</b>	<b>30.000</b>

## Verantwoording

Toename met 20 % (30 miljoen aan vastleggingen, hetzij 7,5 miljoen per programmatie). Het is de bedoeling om jaarlijks te investeren in 2 nieuwe perimeters en 2 andere gebieden opnieuw aan te doen die reeds konden genieten van gewestelijke steun maar waar duidelijk structurele zwakten zijn blijven bestaan.

*Werking van het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling*

<b>16.81.25.33.00</b>	<b>a</b>	<b>780</b>
-----------------------	----------	------------

## Verantwoording

Dotatie bestemd om de personeels- en werkingskosten te betalen.

*Subsidie aan Regionaal Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling om de herwaardering van de wijken te stimuleren*

<b>16.81.26.33.00</b>	<b>a</b>	<b>50</b>
-----------------------	----------	-----------

## Verantwoording

Afwerking van het communicatieplan voor het wijkenbeleid.

*Ondersteuningsbeleid voor de wijkcontracten*

<b>16.81.27.43.22</b>	<b>a</b>	<b>500</b>
-----------------------	----------	------------

## Verantwoording

Aanvullende gewestelijke toelage op grond waarvan transversaal gemeentepersoneel aangeworven kan worden voor stadsrenovatie dossiers.

## Justification

Cette dotation tient compte :

- d'une utilisation de 20 millions des réserves du Service;
- du fait que les recettes en provenance de l'Union européenne seront versés directement à la Région.

*Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - contrats de quartiers*

<b>16.81.24.61.30</b>	<b>b</b>	<b>19.500</b>
<b>16.81.24.61.30</b>	<b>c</b>	<b>30.000</b>

## Justification

Augmentation de 20% (30 millions d'euros en engagements, soit 7,5 millions par programmation). L'idée est d'investir chaque année dans 2 nouveaux périmètres et de repasser dans 2 zones qui ont déjà bénéficié de la manne régionale mais qui présentent indéniablement des fragilités structurelles.

*Fonctionnement du secrétariat Régional pour le développement urbain*

<b>16.81.25.33.00</b>	<b>a</b>	<b>780</b>
-----------------------	----------	------------

## Justification

Dotation qui permet de payer les frais de personnel et de fonctionnement.

*Subside au Secrétariat Régional pour le Développement Urbain pour la promotion de la revitalisation des quartiers*

<b>16.81.26.33.00</b>	<b>a</b>	<b>50</b>
-----------------------	----------	-----------

## Justification

Finalisation du plan de communication de la politique des quartiers.

*Politique de soutien à la mise en œuvre des Contrats de quartiers*

<b>16.81.27.43.22</b>	<b>a</b>	<b>500</b>
-----------------------	----------	------------

## Justification

Aide régionale complémentaire, visant à permettre l'engagement de personnel communal travaillant sur les dossiers de rénovation urbaine de manière transversale.

*Steun aan de Zinneke Parade***16.81.28.33.00      a                      310**

## Verantwoording

Deze subsidie voor de Zinnekeparade viel voorheen onder de BA 16.81.22.33.00.

*Soutien à la Zinneke Parade***16.81.28.33.00      a                      310**

## Justification

Ce subsidie à la Zinneke Parade émergeait précédemment à l'AB 16.81.22.33.00.

**Afdeling 17****Monumenten en Landschappen****Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen**

## Activiteit 0

*Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. Andere uitgaven van dezelfde aard*

**17.10.21.12.11 a 1.425**

## Verantwoording

Deze allocatie dekt onder meer drie belangrijke projecten : de Open Monumentendagen, de Erfgoedklassen en de ondersteuning van het archeologiebeleid in het Brussels Gewest.

De Open Monumentendagen zijn het belangrijkste evenement op het vlak van het Brussels erfgoed.

Het thema voor 2005 zal aansluiten bij de viering van de 175ste verjaardag van België en het erfgoed van ons stadsgewest als oord van geschiedenis en beslissing toelichten.

In 2005 zullen de Open Monumentendagen tot de maandag worden uitgebreid ten behoeve van de scholen. Een tiental plaatsen zullen in het programma worden opgenomen en er zal specifieke animatie worden georganiseerd voor dit eerste experiment in het Brussels Gewest. In de loop van de legislatuur zal dit geleidelijk aan worden uitgebreid.

De belangrijkste krachtlijn van het beleid inzake sensibilisatie van de jongeren voor het patrimonium zal zich vertalen in de organisatie van Erfgoedklassen.

De sensibilisatie van jongeren uit het lager en secundair onderwijs voor de omschrijving en vrijwaring van erfgoed zal op meerdere thema's steunen, onder meer op archeologie en architectuur.

Het gewestelijke archeologiebeleid heeft een groeiend aantal vragen naar mogelijkheden voor het uitvoeren van opgravingen veroorzaakt.

De Directie Monumenten en Landschappen verzekert, in samenwerking met de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, het beheer van een archeologenteam en van een depot voor de restauratie en conservatie van gewestelijke roerende archeologische goederen, een opdracht die door het Brussels Wetboek van de Ruimtelijk Ordening nader wordt bepaald.

**Division 17****Monuments et Sites****Programme 1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites**

## Activité 0

*Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels. Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. Autres dépenses de même nature*

**17.10.21.12.11 a 1.425**

## Justification

Cette allocation comporte entre autres trois projets importants : les Journées du Patrimoine, les Classes du Patrimoine et le support de la politique archéologique en Région bruxelloise.

Les Journées du Patrimoine constituent l'événement majeur pour le patrimoine bruxellois.

Le thème 2005 rendra hommage au 175<sup>ème</sup> anniversaire de la Belgique, avec la mise en valeur du patrimoine de cette ville-région, lieu d'histoire et de décision depuis longtemps.

2005 verra aussi l'extension des Journées du Patrimoine au lundi pour les écoles. Une dizaine de lieux seront mis au programme et des animations spécifiques organisées dans le cadre de cette première expérience en Région bruxelloise qui sera progressivement étendue dans le courant de la législature.

L'axe principal de la politique de sensibilisation au patrimoine à l'attention des jeunes se développera via l'organisation des Classes du patrimoine.

La sensibilisation des jeunes de l'enseignement primaire et secondaire à la définition et à la sauvegarde du patrimoine se déclinera sur plusieurs axes dont l'archéologie et l'architecture.

La politique régionale en matière d'archéologie a amené un nombre croissant de demandes ou d'opportunités de réaliser des fouilles.

En collaboration avec les Musées royaux d'Art et d'Histoire, la Direction des Monuments et Sites assure la gestion d'une équipe d'archéologues ainsi que la conservation des biens archéologiques mobiliers jusqu'à leur dévolution finale, mission définie dans le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire.



*Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten  
in verband met de bescherming en herwaardering  
van de monumenten en landschappen*

**17.10.22.33.00 a 645**

*Verantwoording*

Door een beroep te doen op verenigingen voor informatie en sensibilisatie rond bescherming van patrimonium zal men een verscheiden publiek kunnen bereiken, vooral in achtergestelde wijken. Er zullen herhaalbare subsidies worden toegekend om op langere termijn gerichte acties te kunnen voeren, zonder daarbij het ontwikkelen van initiatieven uit te sluiten. Deze projecten met een pedagogische en sociale inslag moeten het erfgoed toegankelijker maken voor alle inwoners en voor de jongeren in het bijzonder.

De vzw Patrimonium en Cultuur zal gesteund worden bij het beheren van de Sint-Gorikshallen als informatieplaats voor de Open Monumentendagen en als onthaalruimte voor tentoonstellingen die de aandacht vestigen op het Brussels patrimonium.

De patrimoniumacties van de Stadswinkel zullen eveneens worden gesteund via de versterking van het « Infopunt Patrimonium », om de kwaliteit te verbeteren van de werken aan oude gebouwen die in het kader van renovaties door particulieren worden uitgevoerd. De Stadswinkel zal tevens blijven zorgen voor de bijwerking van het repertoire van de erfgoedberoepen.

De uitwerking van de Erfgoedklassen door de Directie Monumenten en Landschappen steunt op de door de vzw ARCHEOLO-J ontwikkelde methodologie. Deze vzw zal meewerken aan de uitbouw van dit project.

*Advocatenkosten*

**17.10.23.12.11 a 35**

*Verantwoording*

Deze kredieten zijn bestemd voor de verdediging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het raam van de ingediende beroepen inzake Monumenten en Landschappen.

**Programma 4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen**

Activiteit 0

*Steun voor de conservering of de reconstructie  
van het erfgoed*

**17.40.21.52.10 b 1.050**

*Subventions aux associations en vue d'études  
et d'activités concernant la défense et la mise en valeur  
des monuments et sites*

**17.10.22.33.00 a 645**

*Justification*

Faire appel aux associations pour participer à l'information et à la sensibilisation sur la protection du patrimoine devra permettre de toucher différents publics et particulièrement dans les quartiers en difficulté avec des subsides récurrents afin d'organiser sur le long terme des actions ciblées, tout en permettant aussi le développement d'initiatives. Ces projets présenteront des accents pédagogiques et sociaux au bénéfice de tous les habitants et des jeunes en particulier afin de rendre le patrimoine plus accessible.

L'asbl Patrimoine et Culture sera soutenue dans le cadre de la gestion des Halles Saint-Géry comme lieu d'information des Journées du Patrimoine et d'accueil d'expositions pour la mise en valeur du patrimoine bruxellois.

Les actions Patrimoine du Centre Urbain seront aussi soutenues via le renforcement du « Point info patrimoine (au quotidien) » afin de participer à l'amélioration de la qualité des interventions sur le bâti ancien menées par les particuliers dans le cadre de travaux de rénovation. Le Centre urbain poursuivra aussi la mise à jour du répertoire des métiers du patrimoine.

La mise en œuvre des classes du Patrimoine par la Direction des Monuments et Sites se base sur la méthodologie développée par l'asbl ARCHEOLO-J qui participera au développement de ce projet.

*Frais d'avocat*

**17.10.23.12.11 a 35**

*Justification*

Ces crédits sont destinés à défendre la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des recours introduits en matière des Monuments et Sites.

**Programme 4 Projets de protection des monuments et sites**

Activité 0

*Aide à la conservation ou la reconstruction  
du patrimoine*

**17.40.21.52.10 b 1.050**

## Verantwoording

Met deze kredieten kunnen de facturen voor wederopbouwwerken worden betaald evenals het saldo van de subsidie aan het Centrum voor Hedendaagse Kunst voor de herbestemming van de voormalige brouwerij WIELEMANS CEUPPENS.

**17.40.21.52.10**      **c**                      **400**

## Verantwoording

Met deze kredieten kunnen de uitgaven worden vastgelegd voor de nieuwe campagnes voor werken aan klein patrimonium. Deze campagnes zullen elk jaar een verschillend thema behandelen.

*Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen*

**17.40.22.53.10**      **b**                      **6.285**

## Verantwoording

Met deze kredieten kan men de subsidies voor de restauratie van beschermde private goederen ordonnanceren. Het aantal subsidieaanvragen stijgt van jaar tot jaar.

**17.40.22.53.10**      **c**                      **8.000**

## Verantwoording

Met deze kredieten kunnen de subsidies voor de restauratie van beschermde private goederen worden vastgelegd.

*Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen*

**17.40.24.63.21**      **b**                      **9.000**

## Verantwoording

Met deze kredieten kan men de subsidies voor de restauratie van beschermde overheidsgoederen ordonnanceren. Dit artikel wordt sterk bezwaard door lopende dossiers, onder meer van restauratiewerven aan kerken (Sint-Pieters en Guido, Zavel) en van andere projecten van grote omvang.

**17.40.24.63.21**      **c**                      **5.686**

## Verantwoording

Met deze kredieten kunnen de subsidies voor de restauratie van beschermde overheidsgoederen worden vastgelegd. Het bedrag werd opgetrokken wegens het stijgend aantal beschermingen en voor de financiering van nieuwe tussenkomsten in het beschermd sociaal patrimonium.

## Justification

Ces crédits permettront de liquider les factures relatives aux travaux de reconstruction de biens démolis ainsi que le solde de la subvention au centre d'Art contemporain pour la réaffectation des anciennes brasseries WIELEMANS CEUPPENS.

**17.40.21.52.10**      **c**                      **400**

## Justification

Ces crédits permettront d'engager les dépenses liées aux nouvelles campagnes d'intervention sur le petit patrimoine, avec un thème différent à développer chaque année.

*Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites*

**17.40.22.53.10**      **b**                      **6.285**

## Justification

Ces crédits permettront d'ordonnancer les subsides octroyés à la restauration des biens privés classés, dont le nombre augmente d'année en année.

**17.40.22.53.10**      **c**                      **8.000**

## Justification

Ces crédits permettront d'engager les subsides octroyés à la restauration des biens privés classés.

*Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites*

**17.40.24.63.21**      **b**                      **9.000**

## Justification

Ces crédits permettront d'ordonnancer les subsides octroyés à la restauration de biens publics classés. Cet article est grevé d'un encours particulièrement élevé provenant notamment de chantiers de restauration des églises (Saint Pierre et Guidon, Sablon) et autres projets de grande envergure.

**17.40.24.63.21**      **c**                      **5.686**

## Justification

Ces crédits permettront d'engager les subsides octroyés à la restauration des biens publics classés. Cet article est revu à la hausse afin de faire face au nombre croissant de protections et financer de nouvelles interventions dans le patrimoine social classé.

*Kosten inzake aankoop, huur of onteigening  
van geklasseerde goederen*

**17.40.26.71.32**      **b**                      **1**

Verantwoording

Met dit krediet kunnen de eventuele uitgaven voor verwerving, huur of onteigening van beschermde goederen worden gedekt.

**17.40.26.71.32**      **c**                      **1**

Verantwoording

Dit krediet wordt voorbehouden voor de vastlegging van eventuele uitgaven voor verwerving, huur of onteigening van beschermde goederen.

*Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken  
aan beschermde goederen door de dienst Monumenten  
en Landschappen inbegrepen de uitgaven in verband  
met het samenwerkingsakkoord met de Federale Staat*

**17.40.28.12.11**      **b**                      **1.650**

Verantwoording

Met deze kredieten kunnen de facturen worden betaald voor werken aan beschermde goederen waarvoor de Dienst Monumenten en Landschappen als bouwheer is opgetreden, evenals de facturen voor voorafgaande studies voor tussenkomsten aan patrimonium en in landschappen. Deze studies zullen de basis vormen voor de eventuele ten laste name van de restauratie van deze goederen door de Samenwerkingsakkoorden.

**17.40.28.12.11**      **c**                      **1.000**

Verantwoording

Dit artikel geeft de mogelijkheid aan de Directie Monumenten en Landschappen om de volledige restauratie van een beschermd goed ten laste te nemen en om voorafgaande studies te financieren ter betere bepaling van toekomstige werken aan patrimonium. Het bedrag werd opgetrokken om het opstarten van het Europese project Septentrion (Interreg IIIb) mogelijk te maken. In dat kader zal het Brusselse project « De weergangen » onder meer betrekking hebben op de restauratie van resten van de eerste omwalling van Brussel, zoals de ANNEESSENS en de VILLERS torens, en op de uitbouw van een centrum van het Brussels omwallingsgergoed in de Hallepoort.

*Frais d'acquisition, de location ou d'expropriation  
de biens classés*

**17.40.26.71.32**      **b**                      **1**

Justification

Ce crédit permet de couvrir les frais éventuels liés à l'acquisition, la location ou l'expropriation de biens classés.

**17.40.26.71.32**      **c**                      **1**

Justification

Ce crédit est réservé pour l'engagement de frais éventuels liés à l'acquisition, la location ou l'expropriation de biens classés.

*Dépenses liées à la réalisation de travaux exécutés,  
par le Service des Monuments et des Sites,  
à des biens protégés y compris les dépenses liées  
à l'accord de coopération avec l'Etat fédéral*

**17.40.28.12.11**      **b**                      **1.650**

Justification

Ces crédits permettront de liquider les factures relatives aux travaux exécutés par la Direction des Monuments et des Sites en tant que maître d'ouvrage à des biens protégés, ainsi que les études préalables à l'intervention sur le patrimoine et les sites classés. Ces études serviront de base à une éventuelle prise en charge de la restauration de ces biens dans le cadre des accords de coopération.

**17.40.28.12.11**      **c**                      **1.000**

Justification

Cet article permet à la Direction des Monuments et Sites de prendre en charge la totalité d'une opération de restauration d'un bien protégé et financer les études préalables qui permettront de mieux préciser les interventions futures sur le patrimoine. Cet article est revu à la hausse afin de permettre le lancement du projet européen Septentrion (Interreg IIIb). Dans ce cadre, le projet bruxellois « Les chemins de ronde » portera notamment sur la restauration des vestiges de la première enceinte de Bruxelles comme les Tours ANNEESSENS et de VILLERS ainsi que le développement d'un centre d'interprétation du patrimoine fortifié bruxellois dans la Porte de Hal.

**Programma 5 Koninklijke Commissie voor  
Monumenten en Landschappen  
(KCML)**

Activiteit 0

*KCML - Werkingsuitgaven*

**17.50.21.12.11 a 200**

Verantwoording

Met deze kredieten worden, onder meer, de zitpenningen uitbetaald. De bedragen van deze zitpenningen werden opgetrokken door het Besluit van de Regering van 8 januari 2004 om de investering in tijd die nodig is voor het onderzoek van de aan de Commissie voorgelegde dossiers te valoriseren.

*KCML - Investeringsuitgaven*

**17.50.22.74.22 a 13**

Verantwoording

Met deze kredieten kan de bibliotheek, als onmisbaar werkmiddel voor het onderzoek van de beschermings- en restauratiedossiers die aan de Commissie worden voorgelegd worden uitgebouwd en kunnen fotoreportages worden gemaakt van goederen die met verdwijning worden bedreigd of van de staat vlak voor de restauratie.

**Programme 5 Commission royale des  
Monuments et des Sites (CRMS)**

Activité 0

*CRMS - Dépenses de fonctionnement*

**17.50.21.12.11 a 200**

Justification

Ces crédits permettent notamment de payer les jetons de présence dont les montants ont été augmentés par l'arrêté du Gouvernement du 8 janvier 2004 dans le but de valoriser l'investissement en temps nécessaire à l'instruction des dossiers qui sont soumis à la Commission.

*CRMS - Dépenses d'investissement*

**17.50.22.74.22 a 13**

Justification

Ce crédit permet de développer la bibliothèque, outil indispensable à l'instruction des dossiers de protection et de restauration qui sont soumis à la Commission et à la réalisation de reportages photographiques de biens dont la disparition est annoncée ou précédant des restaurations.

**Afdeling 18****Leefmilieu, Waterbeleid  
en Openbare Reiniging****Programma 1 Ondersteuning van het algemeen  
beleid**

Activiteit 1 Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

*Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut  
voor Milieubeheer (BIM)***18.11.21.41.40 a 45.622**

## Verantwoording

Bij de verhoging van de dotatie aan het Instituut wordt rekening gehouden met de kosten die voortvloeien uit de aanwerving van bijkomend personeel voor de uitwerking van de ordonnantie betreffende het beheer van verontreinigde bodems en de uitbreiding van de Regionale cel voor interventie inzake interne verontreiniging, evenals de verhoging van de kosten voor het bestaand personeel (index, maaltijdcheques, promoties, functionele loopbaan). Inzake personeel, zullen er ook middelen vrijgemaakt worden voor kosten die te maken hebben met de aanwerving van 15 parkwachters met een Geco-statuuat en zal er een envelop die sedert 2004 voorzien is voor aanwerving, in samenwerking met de OCMW's ("article 60"), van beheerpersoneel voor de groene ruimten geactiveerd zijn in het kader van een pilootprogramma.

Met de verhoging van de dotatie zullen er ook maatregelen ingesteld kunnen worden die in het Plan Lucht-klimaat zijn voorzien. Bovendien zal het BIM zijn investeringsprogramma voortzetten in aansluiting op het groen netwerk en geleidelijk zijn investeringen inzake groene ruimten toespitsen op ruimten die in de centrale zones gelegen zijn. Tenslotte zal er een aanzet worden gegeven voor een herinvesteringsplan inzake rollend materieel, dat onmisbaar is voor de statutaire activiteit van het BIM, in het kader van de overweging van de aankoopmogelijkheid van "schone voertuigen".

*Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven  
inzake het «Fonds bestemd voor het onderhoud,  
de aankoop en de aanleg van groene ruimten,  
bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten  
en noodingrepen ten behoeve van de fauna»*

**18.11.22.41.40 e 2.826**  
**18.11.22.41.40 f 2.826**

**Division 18****Environnement, Politique de l'Eau  
et Propreté publique****Programme 1 Support de la politique générale**Activité 1 Institut bruxellois de la Gestion de  
l'Environnement (IBGE)*Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois  
de la Gestion de l'Environnement (IBGE)***18.11.21.41.40 a 45.622**

## Justification

L'augmentation de la dotation à l'IBGE tient compte des frais générés par le recrutement de personnel supplémentaire pour la mise en œuvre de l'ordonnance relative à la gestion des sols pollués (2 personnes de niveau A111 et 2 personnes de niveau A101) et l'extension de la Cellule régionale d'intervention pour les pollutions intérieures (3 personnes de niveau A101), ainsi que des augmentations des frais du personnel en place (index, chèques repas, promotions, carrière fonctionnelle). En matière de personnel, des moyens seront aussi dégagés pour les frais liés au recrutement de 15 gardiens de parc sous le statut ACS et une enveloppe prévue depuis 2004 pour le recrutement, en collaboration avec les CPAS (« article 60 »), de personnel de gestion des espaces verts sera activée dans le cadre d'un programme pilote.

La hausse de la dotation permettra aussi la mise en œuvre des mesures prévues au Plan Air-climat. Par ailleurs, l'IBGE continuera son programme d'investissement conformément au plan de maillage vert et recentrera progressivement ses investissements en matière d'espaces verts sur les espaces situés dans les zones centrales. Enfin, l'année 2005 verra l'amorce d'un plan de réinvestissement dans le matériel roulant indispensable à l'activité statutaire de l'IBGE, ceci dans le cadre d'une réflexion sur les possibilités d'acquisition de véhicules « propres ».

*Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du  
«Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition  
et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et  
de sites naturels, ainsi qu'au reempoisonnement  
et aux interventions urgentes en faveur de la faune»*

**18.11.22.41.40 e 2.826**  
**18.11.22.41.40 f 2.826**

## Verantwoording

Dit bedrag is bestemd voor het onderhoud van het woud en de groene ruimten die eigendom van de federale Staat zijn gebleven en voor de aanleg of de vernieuwing van groene ruimten.

*Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het «Fonds voor de bescherming van het milieu»*

<b>18.11.23.41.40</b>	<b>e</b>	<b>1.200</b>
<b>18.11.23.41.40</b>	<b>f</b>	<b>1.200</b>

## Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor de aanwerving in de gemeenten van personeel dat de milieuvergunningaanvragen moet behandelen en de gemeentelijke containerparken moet beheren.

Activiteit 2 Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)

*Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid*

<b>18.12.21.41.40</b>	<b>a</b>	<b>91.528</b>
-----------------------	----------	---------------

## Verantwoording

Bij de berekening van de dotatie aan het Agentschap werd rekening gehouden met de Regeringsbeslissingen betreffende de investeringen voor het nieuwe rookwassysteem. Bovendien sluit de raming van de ontvangsten van het Agentschap beter aan bij de economische werkelijkheid. De dotatie maakt tenslotte ook het ontwikkelen van nieuwe initiatieven en het versterken van bestaande initiatieven mogelijk, zoals het ophalen aan huis van grof huishoudelijk afval.

**Programma 4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater**

Activiteit 1 Studies en onderhoud

*Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlaktewater*

<b>18.41.21.12.11</b>	<b>a</b>	<b>372</b>
-----------------------	----------	------------

## Verantwoording

De kredieten worden in hoofdzaak toegewezen aan het onderhoud en de reiniging van de waterlopen die onder de bevoegdheid van het Brussel Gewest vallen.

## Justification

Ce montant est destiné à l'entretien de la forêt, des espaces verts restés propriété fédérale et aux investissements en matière d'espaces verts à créer ou à rénover.

*Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du «Fonds pour la protection de l'Environnement»*

<b>18.11.23.41.40</b>	<b>e</b>	<b>1.200</b>
<b>18.11.23.41.40</b>	<b>f</b>	<b>1.200</b>

## Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les engagements dans les communes de personnel destiné à traiter les dossiers en matière de demandes de permis d'environnement et de la gestion des parcs à conteneurs communaux.

Activité 2 Agence régionale pour la Propreté (ARP)

*Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté*

<b>18.12.21.41.40</b>	<b>a</b>	<b>91.528</b>
-----------------------	----------	---------------

## Justification

Le calcul de la dotation à l'Agence a tenu compte des décisions du Gouvernement relatives à l'investissement du nouveau système de traitement des fumées. Il intègre également une estimation des recettes de l'Agence plus en adéquation avec la réalité économique. Enfin, la dotation permet de développer de nouvelles initiatives ou de renforcer des initiatives actuelles comme l'enlèvement des encombrants à domicile.

**Programme 4 Eaux de surface, souterraines et de distribution**

Activité 1 Etudes et entretien

*Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface*

<b>18.41.21.12.11</b>	<b>a</b>	<b>372</b>
-----------------------	----------	------------

## Justification

Les crédits sont principalement affectés à l'entretien et aux curages des cours d'eau dont la responsabilité incombe à la Région bruxelloise.

## Activiteit 3 Werken en studies dienaangaande

*Werken inzake waterproductie en -distributie, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertises*

**18.43.21.73.41**      **b**                      **100**  
**18.43.21.73.41**      **c**                      **161**

## Verantwoording

De kredieten worden aangewend voor allerlei noodzakelijke werken aan de waterlopen (verbeteringswerken aan de oevers, aankoop van materiaal, enz.).

**Programma 5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater**

Activiteit 1 Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater

*Allerhande uitgaven, studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen*

**18.51.21.12.11**      **a**                      **286**

## Verantwoording

De kredieten zullen in hoofdzaak gebruikt worden voor het maken van brochures met betrekking tot de grootste waterwerken, voor verplaatsingen en deelname aan colloquia over de waterproblematiek en de organisatie van een vergadering van de Internationale Maascommissie. Bovendien zullen er één of meer studies opgestart worden om, naast stormbekkens, oplossingen voor het voorkomen van overstromingen te vinden die soepeler, goedkoper en milieuvriendelijker zijn.

**18.51.22.12.11**      **e**                      **861**  
**18.51.22.12.11**      **f**                      **861**

## Verantwoording

De kredieten dienen om de BIWD in het raam van haar bijdrage tot het innen van de waterheffing te vergoeden, op basis van ABBHG van 7/11/1996.

*Toelage voor de deelname aan de Scheldecommissie en de Maascommissie*

**18.51.24.35.20**      **a**                      **64**

## Verantwoording

De kredieten dienen om de financiële bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de werkingskosten van de Internationale Schelde- en Maascommissies te betalen.

## Activité 3 Travaux et études y liées

*Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application de des articles 11 et 15 la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises*

**18.43.21.73.41**      **b**                      **100**  
**18.43.21.73.41**      **c**                      **161**

## Justification

Les crédits seront affectés aux travaux divers qu'il y a lieu d'effectuer sur les cours d'eau (travaux de réaménagement des berges, achat de matériel, etc.).

**Programme 5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux**

Activité 1 Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées

*Dépenses de toute nature, études, publications, colloques et expositions*

**18.51.21.12.11**      **a**                      **286**

## Justification

Les crédits serviront principalement à la réalisation des brochures relatives aux grands chantiers hydrauliques, aux déplacements et à la participation à des colloques liés à l'eau et à l'organisation d'une réunion de la Commission internationale de la Meuse. Par ailleurs, une ou plusieurs études seront lancées afin d'explorer des solutions de prévention des inondations alternatives aux bassins d'orage, qui soient plus souples, moins coûteuses et plus respectueuses de l'environnement.

**18.51.22.12.11**      **e**                      **861**  
**18.51.22.12.11**      **f**                      **861**

## Justification

Les crédits permettront de rétribuer l'IBDE dans le cadre de sa participation à la perception de la taxe sur l'eau, sur base de l'AGRBC du 7/11/1996.

*Subvention pour la participation aux Commissions Escaut-Meuse*

**18.51.24.35.20**      **a**                      **64**

## Justification

Les crédits serviront à honorer la participation financière de la Région Bruxelles-Capitale dans les frais de fonctionnement des Commissions internationales de l'Escaut et de la Meuse.

*Uitgaven en juridische kosten inzake  
het waterbeleid***18.51.25.12.11 a 100**

Verantwoording

De kredieten worden toegewezen aan honoraria van advocatenkantoren in het raam van allerlei zaken.

*Toelagen voor verenigingen tot verbetering  
van de waterkwaliteit***18.51.26.33.00 a 243**

Verantwoording

De toelagen worden toegekend aan verschillende verenigingen die sensibiliseringsacties rond water organiseren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Er zal bijzondere aandacht uitgaan naar de kwestie van de Noord-Zuid solidariteit inzake water.

De nieuwe verkregen middelen ten opzichte van het oorspronkelijk budget van 2004 zullen in het bijzonder de mogelijkheid bieden de steun aan het initiatief tot installatie van kranen en fontein in scholen, administraties, openbare ruimten,... te behouden en uit te breiden, in het kader van een pedagogisch concept.

Activiteit 2 Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens

*Prestaties van derden, studies, publicaties,  
aankoop van goederen en diensten, ...***18.52.21.12.11 e 300****18.52.21.12.11 f 141**

Verantwoording

De kredieten worden voornamelijk toegewezen aan studies met betrekking tot technische en juridische raadplegingen voor concessie-Noord.

*Exploitatie-uitgaven***18.52.22.12.11 a 5.900**

Verantwoording

Exploitatiekosten van het afvalwaterzuiveringsstation Brussel-Zuid, de stormbekkens en collectoren.

*Toelagen aan concessiehouders***18.52.23.51.11 b 248****18.52.23.51.11 c 150***Dépenses et frais juridiques en matière  
de la politique de l'eau***18.51.25.12.11 a 100**

Justification

Les crédits seront affectés aux honoraires de bureaux d'avocats dans le cadre de dossiers divers.

*Subsides à des associations œuvrant à la mise  
en valeur de la qualité de l'eau***18.51.26.33.00 a 243**

Justification

Les subsides seront octroyés à des activités de sensibilisation relatives à l'eau en Région de Bruxelles-Capitale réalisées par diverses associations. Une attention particulière sera accordée à la question de la solidarité Nord-Sud en matière d'eau.

Les moyens nouveaux obtenus par rapport au budget initial 2004 permettront, en particulier, de maintenir et d'amplifier le soutien à l'initiative d'installation de robinets-fontaines dans les écoles, administrations, lieux publics ... dans le cadre d'une démarche pédagogique.

Activité 2 Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage

*Prestations de tiers, études, publications, achats  
de biens et de services, ...***18.52.21.12.11 e 300****18.52.21.12.11 f 141**

Justification

Les crédits seront principalement affectés aux études de consultations techniques et juridiques de la concession Nord.

*Dépenses d'exploitation***18.52.22.12.11 a 5.900**

Justification

Frais d'exploitation de la station d'épuration de Bruxelles-Sud, des bassins d'orage et des collecteurs.

*Subsides aux concessionnaires***18.52.23.51.11 b 248****18.52.23.51.11 c 150**



## Verantwoording

De kredieten worden voornamelijk aangewend voor de verplaatsing van kabels en leidingen in het kader van de werken i.v.m. het waterbeleid.

*Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee*

**18.52.25.73.41      b                      20.465**

## Verantwoording

De ordonnanceringskredieten worden voornamelijk aangewend voor de volgende werven/bouwwerken:

- Station Zuid (claim);
- Collectoren (Tervurenlaan, Ukkel, St.-Gillis, Neerveld, Broebelaer);
- Stormbekken van het Flageyplein;

**18.52.25.73.41      c                      22.310**

## Verantwoording

In 2005 moeten in hoofdzaak de volgende vastleggingen worden verwezenlijkt:

- Collectoren (Neerveld, Broebelaer);
- Stormbekken van Vorst.

**18.52.25.73.41      e                      500**

*Geschillen inzake investeringen voor zuiveringsstations, stormbekkens,...*

**18.52.26.73.21      a                      100**

## Verantwoording

Indicatief bedrag dat ingeschreven wordt voor mogelijke geschillen tussen het BHG en de advieskantoren of de bij overeenkomst aangesloten ondernemers om de waterbouwwerken te verwezenlijken.

*Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rioleringsplannen*

**18.52.30.51.11      e                      700**

## Verantwoording

Het bedrag komt overeen met toelagen als beloofd aan de gemeenten in het raam van het BBHR van 5 juli 2001.

*Toelagen in het kader van de renovatie van de zwembaden*

**18.52.31.12.11      b                      250**

**18.52.31.12.11      c                      172**

## Justification

Les crédits seront principalement utilisés dans le cadre du déplacement des câbles et conduites rendus nécessaires par les travaux réalisés en politique de l'Eau.

*Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférentes*

**18.52.25.73.41      b                      20.465**

## Justification

Les crédits d'ordonnancement seront principalement affectés aux chantiers/ouvrages suivants :

- Station Sud (claim) ;
- Les collecteurs (Tervuren, Uccle, St-Gilles, Neerveld, Broebelaer) ;
- Bassin d'orage de la place Flagey ;

**18.52.25.73.41      c                      22.310**

## Justification

Les principaux engagements suivants devraient être réalisés en 2005 :

- Collecteurs (Neerveld, Broebelaer);
- Bassin d'orage de Forest.

**18.52.25.73.41      e                      500**

*Litiges en investissements pour stations d'épurations, bassins d'orages,...*

**18.52.26.73.21      a                      100**

## Justification

Montant indicatif prévu pour les litiges éventuels entre la RBC et les bureaux d'études ou les entrepreneurs contractés par elle pour le réalisation d'ouvrages hydrauliques.

*Subsides aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal*

**18.52.30.51.11      e                      700**

## Justification

Le montant correspond aux promesses de subsides qui ont été faites aux communes dans le cadre de l'AGRBC du 5 juillet 2001.

*Subvention dans le cadre de la rénovation des installation des piscines*

**18.52.31.12.11      b                      250**

**18.52.31.12.11      c                      172**

## Verantwoording

Dit bedrag stemt overeen met de begroting die overeenkomstig de twee, in het BS van 10-10-2002 bekendgemaakte regeringsbesluiten werd toegekend aan de gemeenten die de concentratie chloraminen in de zwembaden willen verlagen.

*Dotatie aan het Fonds voor de financiering van het waterbeleid*

<b>18.52.32.61.40</b>	<b>e</b>	<b>22.000</b>
<b>18.52.32.61.40</b>	<b>f</b>	<b>22.000</b>

## Verantwoording

Overeenkomstig de ordonnantie van 28/6/2001 tot oprichting van het Fonds voor de financiering van het waterbeleid wordt dit bedrag aan het Fonds overgedragen. Het saldo van het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater laat toe om deze dotatie aanzienlijk te verhogen t.o.v. de initiële begroting 2004.

## Justification

Ce montant correspond au budget alloué aux piscines qui font un investissement destiné à diminuer le taux de chloramines dans les bassins de natation et ceci conformément aux deux AGRBC publiés au MB le 10-10-2002.

*Dotation au Fonds pour le financement de la politique de l'eau*

<b>18.52.32.61.40</b>	<b>e</b>	<b>22.000</b>
<b>18.52.32.61.40</b>	<b>f</b>	<b>22.000</b>

## Justification

Ce montant est versé au Fonds pour le financement de la politique de l'Eau conformément à l'ordonnance du 28/6/2001 créant ce fonds. Le solde du Fonds pour le traitement des eaux usées et pluviales permet une augmentation substantielle de cette dotation par rapport au budget initial 2004.

**Afdeling 21****Division 21****Programma 1 Energiebeleid**

Activiteit 1 Studies, Voorlichting, promotie, sensibilisering

*Onkosten voor studies, experimenten, expertises, publicaties, sensibiliseringscampagnes en - communicatie, en diverse kosten met betrekking tot energie*

<b>21.11.22.12.11</b>	<b>b</b>	<b>1.694</b>
<b>21.11.22.12.11</b>	<b>c</b>	<b>1.805</b>

## Verantwoording

Deze allocatie is bestemd voor:

- Het aanbieden van een professionele energie-audit aan de bevolking en de realisatie van een demonstratieruimte door middel van een samenwerkingsverband tussen de publieke en de prive-sector
- De communicatie voor de promotie van REG bij het ruime publiek
- De financiering van vorming en informatie over eco-energie (audits, energieboekhouding, derde investeerder, enz.) voor gebouwenbeheerders uit de tertiaire sector (overheidsbesturen inbegrepen)
- De uitvoering van intergewestelijke projecten voor REG, voornamelijk toegespitst op de energieprestatie van gebouwen
- De financiering van een nabootsbare demonstratie-project betreffende een klein aantal huisvestingen die zullen gerenoveerd worden met bijzondere aandacht voor een interessante energieprestatie
- De ontwikkeling van een REG-kwaliteitslabel in de onderhoudssector van technische installaties, in samenwerking met de beroepsfederaties
- De financiering van de Brusselse energiebalans die uitzonderlijk twee maal moet uitgevoerd worden om de uitvoeringstemijn te verkleinen ten gevolge van de aanbevelingen van het UNFCC.

*Toelagen ter bevordering van het Rationele Energie Gebruik (REG), hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)*

<b>21.11.24.33.00</b>	<b>a</b>	<b>360</b>
-----------------------	----------	------------

**Programme 1 Politique de l'Énergie**

Activité 1 Etudes, Information, promotion, sensibilisation

*Frais d'études, d'expérimentations, d'expertises, de publications de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie*

<b>21.11.22.12.11</b>	<b>b</b>	<b>1.694</b>
<b>21.11.22.12.11</b>	<b>c</b>	<b>1.805</b>

## Justification

Cette allocation est destinée:

- A offrir à la population un service professionnel d'audit énergétique et réaliser un espace de démonstration par un partenariat public-privé
- A développer la communication vers le grand public pour la promotion de l'URE
- Au financement de formations et d'informations éco-énergétiques (audits, comptabilité énergétique, tiers-investisseur, etc.) pour les gestionnaires de bâtiments du tertiaire (en ce compris les administrations publiques)
- A la réalisation de projets interrégionaux en matière d'URE portant essentiellement sur la performance énergétique des bâtiments
- A financer un projet de démonstration reproductible d'un petit groupe de logements qui seront rénovés avec une performance énergétique particulièrement intéressante
- A développer un label de qualité URE dans le service de maintenance des installations techniques en partenariat avec les fédérations professionnelles
- Au financement du bilan énergétique bruxellois qui exceptionnellement doit être engagé deux fois pour avancer les délais de résultats suite aux recommandations de l'UNFCC.

*Subsides relatifs à la promotion de l'Utilisation Rationnelle de l'Énergie (URE), des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)*

<b>21.11.24.33.00</b>	<b>a</b>	<b>360</b>
-----------------------	----------	------------

## Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor het verder zetten van onze steunpolitiek aan verenigingen en het ondersteunen van nieuwe, meer technische projecten bestemd voor de beroepsmensen bezig met energie.

Dit nieuwe initiatief heeft in het bijzonder betrekking op het project “Ontwikkeling van de rekenmethode (nieuw)” (op initiatief van het Vlaamse Gewest) en het instrument “Energie +” (op initiatief van het Waalse Gewest).

De ABEA zal specifieke steun ontvangen die het de gezinnen mogelijk maakt in kleine REG maatregelen te investeren.

## Activiteit 2 Toelagen voor acties, studies en investeringen

*Toelagen aan niet-commerciële organismen voor acties en studies in verband met maatregelen REV en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen*

<b>21.12.22.33.00</b>	<b>b</b>	<b>33</b>
<b>21.12.22.33.00</b>	<b>c</b>	<b>100</b>

## Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO<sub>2</sub> eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20% tegenover 1990.

Er wordt voorgesteld een sterk stimulerend programma op te zetten voor energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector. Twee types van toelagen worden overwogen:

- toelagen voor energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebaten zonder investeringen aan te stippen a rato van 15% –, voorhaalbaarheidsstudies voor een performante investering en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties ;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen: versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor niet-commerciële instanties om acties en studies op te zetten die verband hou-

## Justification

Ce crédit est destiné à poursuivre notre politique d'aide aux associations et de soutenir de nouveaux projets plus techniques destinés aux professionnels de l'énergie.

Cette nouvelle initiative touche particulièrement les projets « Développement de la méthode de calcul (neufs) » (sur l'initiative de la Région flamande) et l'outil « Energie+ » (sur l'initiative de la Région Wallonne).

Dans le cadre de la mise en œuvre de Kyoto, l'ABEA recevra un soutien spécifique permettant aux ménages d'investir dans des mesures URE considérées comme les plus efficaces dans le plan air/climat (isolation des toitures, électro-ménager label A, feuilles isolantes en aluminium).

## Activité 2 Subventions pour actions, études et Investissements

*Subventions à des organismes non commerciaux pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables*

<b>21.12.22.33.00</b>	<b>b</b>	<b>33</b>
<b>21.12.22.33.00</b>	<b>c</b>	<b>100</b>

## Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accords de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO<sub>2</sub> eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20% par rapport à 1990.

Il est proposé de démarrer un programme d'impulsion fort aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé. Deux types de subvention sont envisagés :

- Des subventions pour les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15% - , les études de pré faisabilité d'un investissement performant et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations ;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions à des organismes non commerciaux pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures

den met maatregelen voor REG of voor een beroep te doen op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle voorafgaande studies voor investeringen.

*Toelagen aan de openbare sector voor acties en studies in verband met maatregelen REV en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen*

<b>21.12.23.43.22</b>	<b>b</b>	<b>33</b>
<b>21.12.23.43.22</b>	<b>c</b>	<b>100</b>

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO<sub>2</sub> eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20% tegenover 1990.

Er wordt voorgesteld een sterk stimulerend programma op te zetten voor energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector. Twee types van toelagen worden overwogen:

- toelagen voor energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatens zonder investeringen aan te stippen a rato van 15% –, voorhaalbaarheidsstudies voor een performante investering en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties ;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen: versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of voor een beroep te doen op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle voorafgaande studies voor investeringen.

*Toelagen aan de privé sector voor acties en studies in verband met maatregelen REV en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen*

<b>21.12.24.31.30</b>	<b>b</b>	<b>33</b>
<b>21.12.24.31.30</b>	<b>c</b>	<b>100</b>

d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et toute autre étude préalable à des investissements.

*Subventions au secteur public pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables*

<b>21.12.23.43.22</b>	<b>b</b>	<b>33</b>
<b>21.12.23.43.22</b>	<b>c</b>	<b>100</b>

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accords de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO<sub>2</sub> eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20% par rapport à 1990.

Il est proposé de démarrer un programme d'impulsion fort aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé. Deux types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15% –, les études de préféabilité d'un investissement performant et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations ;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et toute autre étude préalable à des investissements.

*Subventions au secteur privé pour actions et études URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables*

<b>21.12.24.31.30</b>	<b>b</b>	<b>33</b>
<b>21.12.24.31.30</b>	<b>c</b>	<b>100</b>

## Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO<sub>2</sub> eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20% tegenover 1990.

Er wordt voorgesteld een sterk stimulerend programma op te zetten voor energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector. Twee types van toelagen worden overwogen:

- toelagen voor energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatens zonder investeringen aan te stippen a rato van 15% –, voorhaalbaarheidsstudies voor een performante investering en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties ;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen: versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de privé-sector om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of voor een beroep te doen op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle voorafgaande studies voor investeringen.

*Toelagen aan niet-commerciële organismen  
als tussenkomst in energiebesparende investeringen  
of voor de investeringen betreffende  
hernieuwbare energiebronnen*

<b>21.12.25.51.12</b>	<b>b</b>	<b>188</b>
<b>21.12.25.51.12</b>	<b>c</b>	<b>350</b>

## Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO<sub>2</sub> eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20% tegenover 1990.

Er wordt voorgesteld een sterk stimulerend programma op te zetten voor energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector. Twee types van toelagen worden overwogen:

## Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accords de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO<sub>2</sub> eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20% par rapport à 1990.

Il est proposé de démarrer un programme d'impulsion fort aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé. Deux types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15% –, les études de préféabilité d'un investissement performant et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations ;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur privé pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et toute autre étude préalable à des investissements.

*Subventions à des organismes non commerciaux  
à titre d'intervention dans les investissements  
économisant l'énergie ou ayant recours  
aux sources d'énergies*

<b>21.12.25.51.12</b>	<b>b</b>	<b>188</b>
<b>21.12.25.51.12</b>	<b>c</b>	<b>350</b>

## Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accords de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO<sub>2</sub> eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20% par rapport à 1990.

Il est proposé de démarrer un programme d'impulsion fort aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé. Deux types de subvention sont envisagés :

- toelagen voor energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatens zonder investeringen aan te stippen a ratio van 15% –, voorhaalbaarheidsstudies voor een performante investering en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties ;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen: versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor niet-commerciële instanties bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen.

*Toelagen aan de openbare sector als tussenkomst in energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen*

<b>21.12.26.63.21</b>	<b>b</b>	<b>100</b>
<b>21.12.26.63.21</b>	<b>c</b>	<b>400</b>

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO<sub>2</sub> eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20% tegenover 1990.

Er wordt voorgesteld een sterk stimulerend programma op te zetten voor energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector. Twee types van toelagen worden overwogen:

- toelagen voor energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatens zonder investeringen aan te stippen a ratio van 15% –, voorhaalbaarheidsstudies voor een performante investering en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties ;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen: versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen.

- des subventions pour les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15% –, les études de préféabilité d'un investissement performant et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations ;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur non commercial à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

*Subventions au secteur public à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables*

<b>21.12.26.63.21</b>	<b>b</b>	<b>100</b>
<b>21.12.26.63.21</b>	<b>c</b>	<b>400</b>

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accords de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO<sub>2</sub> eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20% par rapport à 1990.

Il est proposé de démarrer un programme d'impulsion fort aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé. Deux types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15% –, les études de préféabilité d'un investissement performant et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations ;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen.

*Premies bestemd voor het aanmoedigen van investeringen in brandstofbespaarders in de huisvesting*

<b>21.12.27.51.12</b>	<b>b</b>	<b>65</b>
<b>21.12.27.51.12</b>	<b>c</b>	<b>150</b>

Verantwoording

Er moeten maatregelen worden opgezet voor het informeren van het doelpubliek om het kennis te laten maken met het bestaan, de aard en de betoelagingsprocedures (basisallocatie 16.30.21.12.11) en anderzijds zou het toewijzingsbeleid moeten worden herbekeken. Eens die fase is afgerond, zal het programma voor de toewijzing van de premies voor zonneboilers kunnen starten.

Activiteit 4 Administratief beheer

*Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM*

<b>21.14.22.41.40</b>	<b>a</b>	<b>1.094</b>
-----------------------	----------	--------------

Verantwoording

Het BIM kreeg de tweeledige bevoegdheid over leefmilieu en energie. Aangezien het om aparte bevoegdheden en budgetten gaat, staat het Energiebeleid in voor de financiële middelen voor het personeel dat rond energie werkt.

Omwille van de vrijmaking van de gasmarkt, na de goedkeuring van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de invoering van een stelsel van groencertificaten (besluit van 6 mei 2004), zal de gevraagde uitbreiding (3 ingenieurs) dienen voor het versterken van het team van de reguleerder. Die versterking zou met name moeten dienen voor het verzekeren van de rol van reguleerder voor de gasmarkt (en met name de kwestie van de veiligheid) en zou een controle mogelijk moeten maken van de inachtnaam van de verplichtingen van groencertificaten en bij het ontbreken van bewijzen het innen van administratieve boetes ten bate van het Gewest.

Activiteit 6 Niet-nucléaire energie

*Studie- en onderzoekskosten (regelbaar)*

<b>21.16.21.12.11</b>	<b>a</b>	<b>210</b>
-----------------------	----------	------------

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

*Primes destinées à encourager les investissements économiseurs d'énergie dans le logement*

<b>21.12.27.51.12</b>	<b>b</b>	<b>65</b>
<b>21.12.27.51.12</b>	<b>c</b>	<b>150</b>

Justification

Les mesures d'information à l'adresse du public cible visant à lui faire connaître l'existence, la nature et les procédures de subsidiation (allocation de base 16.30.21.12.11) doivent être mises sur pieds, d'autre part, il serait indiqué de revoir la politique d'attribution. Cette phase terminée, le programme d'octroi de primes pourra redémarrer au niveau de chauffe-eau solaires.

Activité 4 Gestion administrative

*Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE*

<b>21.14.22.41.40</b>	<b>a</b>	<b>1.094</b>
-----------------------	----------	--------------

Justification

L'IBGE a reçu la compétence conjointe de traiter l'environnement et l'énergie. S'agissant de compétences et de budget distincts, la politique de l'Energie assure les moyens financiers au personnel affecté à l'énergie.

Du fait de l'ouverture du marché du gaz, suite à l'adoption de l'Ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, et à la mise en place d'un régime de certificats verts (arrêté du 6 mai 2004), l'augmentation demandée (3 ingénieurs) servira à renforcer l'équipe du régulateur. Ce renfort devrait notamment assurer le rôle du régulateur en ce qui concerne le marché du gaz (et notamment la question de la sécurité) et permettre un contrôle de l'observation des obligations de certificats verts et par défaut de présentation des preuves, la perception des amendes administratives au profit de la Région.

Activité 6 Energie non nucléaire

*Frais d'études et de recherches (régulateur)*

<b>21.16.21.12.11</b>	<b>a</b>	<b>210</b>
-----------------------	----------	------------



## Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor conventies inzake:

- juridisch advies om de adviezen van de reguleerder te consolideren;
- technische studies en adviezen, die met name verband houden met de bevoorradingsveiligheid, de autoproductie, verliezen ;
- informatie voor de gebruikers waarvoor de reguleerder herhaaldelijk informatieve boodschappen moet verspreiden om de echte vrijmaking van de markt te bewerkstelligen.

*Werkingskosten van de Gebruikersraad  
van electriciteit en gas*

**21.16.22.12.11 a 8**

**Programma 2 Energiebesparende  
demonstratieprojecten en  
investeringen**

Activiteit 2 Demonstratie-projecten

*Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik  
toegekend voor demonstratie-projecten,  
voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés  
of produkten, alsook voor hun commercialisering*

**21.22.22.51.12 b 38**

## Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor de financiering van piloot-projecten inzake REG op basis van gemeenschappelijke zonnepanelenprojecten, fotovoltaïsche cellen en warmtepompen. Deze projecten gaan meestal uit van publieke instellingen en bestrijken verschillende jaren, de betalingen volgen het ritme van de verwezenlijkingen.

*Premies bestemd voor de aanmoediging  
van de energiebesparende investeringen ten behoeve  
in de huisvesting*

**21.22.26.51.12 b 10**

## Verantwoording

Toekenning van premies voor de plaatsing van zonneboilers. De projecten en de betalingen bestrijken verscheidene jaren.

## Justification

Ce crédit est destiné à des conventions en matière :

- de conseils juridiques pour consolider les avis du régulateur ;
- d'études et d'avis techniques, lié notamment à la sécurité d'approvisionnement, à l'auto-production, aux pertes ;
- d'information auprès des usagers, pour lequel le régulateur doit multiplier les messages d'information pour rendre l'ouverture du marché effective.

*Frais de fonctionnement du Conseil des Usagers  
de l'électricité et du gaz*

**21.16.22.12.11 a 8**

**Programme 2 Investissements et projets de  
démonstration en matière  
d'économie d'énergie**

Activité 2 Projets de démonstration

*Subventions en matière d'utilisation rationnelle  
de l'énergie accordées aux opérations de démonstration,  
au développement de matériels, procédés ou  
produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation*

**21.22.22.51.12 b 38**

## Justification

Toujours dans le cadre de la mise en œuvre de Kyoto -, ce crédit est destiné au financement de projets pilotes en matière d'URE basés sur des projets de chauffe-eau solaires collectifs, de cellule photovoltaïque et de pompes à chaleur. Ces projets, issus majoritairement d'institutions publiques, s'étalent sur plusieurs années, les paiements suivent le rythme de la réalisation.

*Primes destinées à encourager des investissements  
économiseurs d'énergie  
dans le logement*

**21.22.26.51.12 b 10**

## Justification

Octroi de primes pour des installations de chauffe-eau solaires. Les projets et leur paiement s'étalent sur plusieurs années.

**Programma 4 Fonds inzake energiebeleid**

## Activiteit 0

*Toelagen aan de openbare sector als tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen*

<b>21.40.23.63.21</b>	<b>e</b>	<b>50</b>
<b>21.40.23.63.21</b>	<b>f</b>	<b>180</b>

## Verantwoording

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen.

Die kredieten, waarvan de hoogte zal afhangen van de inning van de administratieve boetes inzake de groencertificaten, komen ter ondersteuning van het stimulerende programma inzake energie (zie programma 1) in functie van de inkomsten van het Organieke fonds.

*Toelagen aan de openbare sector voor het uitvoeren van acties en studies in verband met de maatregelen inzake rationeel energieverbruik of in verband met het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen, zoals energieaudits en alle andere studies voorafgaand aan investeringen*

<b>21.40.24.43.22</b>	<b>e</b>	<b>35</b>
<b>21.40.24.43.22</b>	<b>f</b>	<b>75</b>

## Verantwoording

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector om acties en studies op te zetten betreffende rationeel energiegebruik of waarbij een beroep wordt gedaan op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle andere voorafgaande studies voor investeringen.

Die kredieten, waarvan de hoogte zal afhangen van de inning van de administratieve boetes inzake de groencertificaten, komen ter ondersteuning van het stimulerende programma inzake energie (zie programma 1) in functie van de inkomsten van het Organieke Fonds.

**Programme 4 Fonds relatif à la politique de l'énergie**

## Activité 0

*Subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables*

<b>21.40.23.63.21</b>	<b>e</b>	<b>50</b>
<b>21.40.23.63.21</b>	<b>f</b>	<b>180</b>

## Justification

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent des subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

Ces crédits, dont le niveau dépendra de la perception des amendes administratives liées aux certificats verts, viendront renforcer le programme d'impulsion en matière d'énergie (voir programme 1) en fonction des recettes du Fonds organique.

*Subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives à des mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergie renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements*

<b>21.40.24.43.22</b>	<b>e</b>	<b>35</b>
<b>21.40.24.43.22</b>	<b>f</b>	<b>75</b>

## Justification

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements.

Ces crédits, dont le niveau dépendra de la perception des amendes administratives liées aux certificats verts, viendront renforcer le programme d'impulsion en matière d'énergie (voir programme 1) en fonction des recettes du Fonds budgétaire.

**Afdeling 22****Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven****Programma 1 Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van het Voorzitterschap**

Activiteit 1 Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

*Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)*

**22.11.21.12.11 a 549**

Verantwoording

Deze kredieten zullen gebruikt worden om het imago van het Gewest op te waarderen met projecten die daartoe bijdragen.

*Reiskosten van de Minister-Voorzitter en van de leden van zijn kabinet, en kosten in verband met de ontvangst van buitenlandse bezoekers*

**22.11.22.12.11 a 58**

Verantwoording

Met deze allocatie kunnen de verplaatsingskosten van de Minister-President en de verschillende leden van zijn kabinet gedekt worden.

*Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)*

**22.11.23.33.00 a 1.890**

Verantwoording

Deze kredieten zullen gebruikt worden om aan de hand van subsidiëring initiatieven te steunen die bijdragen tot het imago van het Gewest.

*Werkingsstoelage aan de v.z.w.  
«Verbindingsbureau Brussel-Europa»*

**22.11.24.33.00 a 850**

**Division 22****Coordination de la Politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes****Programme 1 Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence**

Activité 1 Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

*Crédits pour la politique pour le Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)*

**22.11.21.12.11 a 549**

Justification

Ces crédits seront utilisés pour valoriser l'image de la Région via la mise en œuvre de projets qui contribuent à cet objectif.

*Frais de voyage du Ministre-Président et des membres de son cabinet, et frais de réception de visiteurs étrangers*

**22.11.22.12.11 a 58**

Justification

Cette allocation permet de couvrir les frais de déplacement du Ministre-Président ainsi que des différents membres de son cabinet.

*Crédits pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)*

**22.11.23.33.00 a 1.890**

Justification

Ces crédits seront utilisés pour soutenir par voie de subvention les initiatives contribuant à valoriser l'image de la Région.

*Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l.  
«Bureau de liaison Bruxelles-Europe»*

**22.11.24.33.00 a 850**

## Verantwoording

Het Verbindingsbureau bevordert het imago van Brussel bij de Europese Instellingen en hun personeel en sensibiliseert de Brusselse bevolking voor de Europese roeping. Met deze allocatie kunnen de subsidies gedekt worden bestemd voor de werking van dit Bureau.

## Activiteit 2 Voorzitterschap

*Prestaties van derden in het kader van het Voorzitterschap van de Regering*

**22.12.21.12.11 a 24**

## Verantwoording

Deze kredieten zullen gebruikt worden om het imago van het Gewest te verzorgen naar aanleiding van het handelen van de Minister-President in het belang van de Regering.

**Programma 2 Externe betrekkingen**

## Activiteit 1 Internationale betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

*Allerhande uitgaven in het kader van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago*

**22.21.21.12.11 a 469**

## Verantwoording

Deze kredieten zullen worden gebruikt om, door middel van overeenkomsten, allerhande projecten in het kader van de promotie van het imago en de externe betrekkingen te realiseren, zoals bv. promotie-projecten bij internationale bijeenkomsten, deelname aan internationale projecten, studie-opdrachten, ...

*Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangsten en ceremoniekosten*

**22.21.22.12.11 a 65**

## Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd om de reiskosten van de Minister van Externe Betrekkingen en de leden van zijn kabinet te dekken alsook de kosten die verband houden met de verplichtingen van de Minister in het kader van de Externe Betrekkingen.

## Justification

Le BLBE assure la promotion de l'image de Bruxelles auprès des institutions et du personnel européen, ainsi que la sensibilisation de la population bruxelloise à la vocation européenne. Cette allocation permet d'assurer les subventions au fonctionnement de ce bureau.

## Activité 2 Présidence

*Prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement*

**22.12.21.12.11 a 24**

## Justification

Ces crédits seront utilisés pour valoriser l'image de la région dans le cadre des actions du Ministre-Président dans l'intérêt du gouvernement.

**Programme 2 Relations extérieures**

## Activité 1 Relations internationales de la Région de Bruxelles-Capitale

*Dépenses de toute nature en matière de relations extérieures de la Région et son image internationale*

**22.21.21.12.11 a 469**

## Justification

Ces crédits seront utilisés pour réaliser toutes sortes de projets au moyen de conventions dans le cadre de la promotion de l'image et des relations extérieures, comme par exemple des projets de promotion de rencontres internationales, participation à des projets internationaux et missions-études, ...

*Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie*

**22.21.22.12.11 a 65**

## Justification

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais de voyage du Ministre des Relations extérieures et des membres de son cabinet ainsi que les frais en relation avec les obligations du Ministre dans le cadre des Relations extérieures.

*Toelagen aan verenigingen en instellingen  
in het kader van de externe betrekkingen  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

**22.21.23.33.00 a 2.206**

Verantwoording

Deze toelagen worden toegekend aan allerhande verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen en de imagovorming van het Gewest als een "Hoofdstedelijk Gewest".

*Acties en projecten in het kader van bilaterale en  
multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste  
van internationale instellingen*

**22.21.24.12.11 a 650**

Verantwoording

Deze kredieten worden gebruikt om allerhande onkosten inzake de Externe Betrekkingen te dekken: buitenlandse dienstreizen van de leden van de Directie Externe Betrekkingen, ontvangsten van delegaties, deelname aan projecten in bi- en multilateraal verband, de elektronische nieuwsbrief van de Externe Betrekkingen, organisatie van bijeenkomsten ...

*Permanente vertegenwoordiging bij de Europese Unie*

**22.21.25.12.12 a 90**

Verantwoording

Deze kredieten zijn ingeschreven om de werkings- en huurkosten te betalen van de kantooruimte van de Brusselse delegatie in de schoot van de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de Europese Unie (Schumanplein).

*Brussel, Gezond Stadsgewest*

**22.21.27.33.00 a 13**

Verantwoording

Deze basisallocatie werd gecreëerd om te voorzien in een werkingstoelage aan de v.z.w. Brussel, Gezond Stadsgewest voor wat de externe betrekkingen ervan betreft.

*Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid  
van vertegenwoordigingskantoren en internationale  
organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

**22.21.28.35.50 a 99**

*Subsides à des associations et organismes  
dans le cadre des relations extérieures  
de la Région de Bruxelles-Capitale*

**22.21.23.33.00 a 2.206**

Justification

Ces subsides sont alloués aux différentes associations et institutions dans le cadre des relations extérieures et de la formation de l'image de la Région comme "Région Capitale".

*Actions et projets dans le cadre des accords bi- et  
multilatéraux et contributions  
aux organisations*

**22.21.24.12.11 a 650**

Justification

Les crédits sont utilisés pour le recouvrement de toutes sortes de frais concernant les Relations extérieures: voyages de service à l'étranger, accueil de délégations, participations aux projets bi- et multilatéraux, le bulletin d'information électronique des Relations extérieures, organisation de réunions, etc. ...

*Délégation permanente auprès de l'Union européenne*

**22.21.25.12.12 a 90**

Justification

Ces crédits sont inscrits pour payer les frais de fonctionnement et de loyer des bureaux de la délégation bruxelloise au sein de la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne.

*Bruxelles, Ville-Région santé*

**22.21.27.33.00 a 13**

Justification

Cette allocation de base a été créée en vue de prévoir un subside de fonctionnement à l'asbl Bruxelles, Ville-Région Santé, pour ce qui concerne les relations extérieures.

*Actions et projets pour la promotion de la présence  
du bureau de représentation et des associations  
internationales dans la Région Bruxelles-Capitale*

**22.21.28.35.50 a 99**

## Verantwoording

Een reeks acties en projecten zullen worden uitgewerkt om te voorzien in een gewestelijk onthaalbeleid voor de vertegenwoordigingskantoren en internationale instellingen: informatiesessies, themabijeenkomsten, samenstelling van een welcome-pack, uitwerken van de mogelijkheden van het gewestelijk attest dat wordt uitgereikt door de Minister van Externe Betrekkingen, ...

*Advocatenkosten - Kosten voor studies, expertises en promotie met betrekking tot de invoer en doorvoer van wapens.*

**22.21.30.12.11 a 10**

## Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd om allerhande onkosten in het kader van de uitoefening van de bevoegdheid inzake het verlenen van licenties voor de in-, uit- en doorvoer van wapens te dekken.

**Programma 3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering**

Activiteit 0

*Toelage aan de vzw BITC  
(Brussel Internationaal Toerisme en Congres)*

**22.30.24.33.00 a 185**

## Verantwoording

De vzw BITC is het orgaan dat Brussel promoot als bestemming, zowel voor het vrijetijds- als voor het congresterisme.

*Krediet voor de promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel*

**22.30.27.12.11 a 75**

## Verantwoording

Met dit krediet kan het Gewest onder meer kleine promotie-artikelen aankopen bestemd om kostenloos te verspreiden tijdens evenementen waar het zijn zichtbaarheid wil vergroten.

*Overeenkomst in verband met de bevordering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad*

**22.30.28.12.11 a 100**

## Justification

Une série d'actions et de projets seront mis sur pied en vue de prévoir une politique d'accueil pour les bureaux de représentation et les organismes internationaux: sessions d'information, rencontres thématiques, réalisation d'un welcome-pack, développement des possibilités d'une attestation régionale délivrée par le Ministre des Relations extérieures, ...

*Frais d'avocats - Frais d'étude, expertise et promotion en relation avec l'importation et l'exportation d'armes.*

**22.21.30.12.11 a 10**

## Justification

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais divers dans le cadre de l'exécution de la compétence en matière de l'octroi des licences pour l'importation, l'exportation et le transfert des armes.

**Programme 3 Initiatives communes des membres du Gouvernement**

Activité 0

*Subside à l'asbl BITC  
(Bruxelles International Tourisme et Congrès)*

**22.30.24.33.00 a 185**

## Justification

L'asbl BITC est l'organe qui promeut Bruxelles comme étant la destination tant pour le tourisme de loisirs que pour l'industrie du Congrès.

*Crédit en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles*

**22.30.27.12.11 a 75**

## Justification

Cet article permet notamment à la RBC de faire l'acquisition des petits articles de promotion distribués gratuitement à l'occasion d'événements où la région souhaite améliorer sa visibilité.

*Marché en vue de la Promotion de la Région de Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale internationale*

**22.30.28.12.11 a 100**

## Verantwoording

Met dit artikel kan het Gewest evenementen steunen of initiëren die zijn rol als internationale hoofdstad bevestigen. Het moet ook dienen om de aanwezigheid van Brussel te communiceren in projecten die tot stand worden gebracht samen met de Federale Regering, de Gemeenschappen en de Gewesten.

*Toelage in verband met de bevordering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad*

**22.30.29.33.00 a 150**

## Verantwoording

Met dit artikel kan het Gewest evenementen steunen of initiëren die zijn rol als internationale hoofdstad bevestigen. Het moet ook dienen om de aanwezigheid van Brussel te communiceren in projecten die tot stand worden gebracht samen met de Federale Regering, de Gemeenschappen en de Gewesten.

*Conventies met derden in het kader van de vertegenwoordiging van het Gewest*

**22.30.31.12.11 a 500**

## Verantwoording

Op grond van deze kredieten kan het Gewest op zeer regelmatige basis beschikken over een plaats voor ontvangst en representatie (Flagey).

## Justification

Cet article permet à la RBC de soutenir ou d'être à l'initiative d'événements qui confirment son rôle de capitale internationale. Il servira également à assurer la présence forte de Bruxelles dans des projets réalisés en association avec le Gouvernement Fédéral, les Communautés et les Régions.

*Subvention en vue de la Promotion de la Région de Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale internationale*

**22.30.29.33.00 a 150**

## Justification

Cet article permet à la RBC de soutenir ou d'être à l'initiative d'événements qui confirment son rôle de capitale internationale. Il servira également à assurer la présence forte de Bruxelles dans des projets réalisés en association avec le Gouvernement Fédéral, les Communautés et les Régions.

*Convention avec des tiers dans le cadre de la représentation de la Région*

**22.30.31.12.11 a 500**

## Justification

Ces crédits permettront à la Région de disposer très régulièrement d'un lieu de réception et de représentation (Flagey).

**Afdeling 23****Financiën, Begroting en Gewestsschuld****Programma 0 Ondersteuning van het algemeen beleid**

## Activiteit 1

*Specifieke werkingsuitgaven verbonden aan het BFB***23.01.21.12.11 a 621***Specifieke vermogensuitgaven verbonden aan het BFB***23.01.22.74.22 a 30****Programma 1 Schuld**

## Activiteit 0

*Debetinteresten***23.10.21.21.10 a 7.057***Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen***23.10.22.21.30 a 248***Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste***23.10.23.21.10 a 866***Interesten op de schuld van de ex-provincie Brabant***23.10.24.21.10 a 751***Tussenkost in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken***23.10.25.21.10 a 2.261***Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989***23.10.29.21.10 a 66.080****Division 23****Finances, Budget et Dette régionale****Programme 0 Support de la politique générale**

## Activité 1

*Dépenses de fonctionnement spécifiques liées à l'AFB***23.01.21.12.11 a 621***Dépenses patrimoniales spécifiques liées à l'AFB***23.01.22.74.22 a 30****Programme 1 Dette**

## Activité 0

*Intérêts débiteurs***23.10.21.21.10 a 7.057***Intérêts sur décompte des moyens attribués***23.10.22.21.30 a 248***Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière***23.10.23.21.10 a 866***Intérêts sur la dette de l'ex-province du Brabant***23.10.24.21.10 a 751***Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux***23.10.25.21.10 a 2.261***Crédits destinés au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989***23.10.29.21.10 a 66.080**



<i>Toelagen aan de openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken</i>			<i>Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux</i>		
<b>23.10.32.43.23</b>	<b>a</b>	<b>761</b>	<b>23.10.32.43.23</b>	<b>a</b>	<b>761</b>
<i>Toelagen aan openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken</i>			<i>Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux</i>		
<b>23.10.35.63.21</b>	<b>a</b>	<b>2.273</b>	<b>23.10.35.63.21</b>	<b>a</b>	<b>2.273</b>
<i>Aflossing van de schuld van de ex-provincie Brabant</i>			<i>Amortissement de la dette de l'ex-province du Brabant</i>		
<b>23.10.37.91.10</b>	<b>a</b>	<b>1.769</b>	<b>23.10.37.91.10</b>	<b>a</b>	<b>1.769</b>
<i>Tussenkomst in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken</i>			<i>Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux</i>		
<b>23.10.38.91.10</b>	<b>a</b>	<b>26.169</b>	<b>23.10.38.91.10</b>	<b>a</b>	<b>26.169</b>
<i>Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989</i>			<i>Crédits destinés à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989</i>		
<b>23.10.42.91.10</b>	<b>a</b>	<b>86.763</b>	<b>23.10.42.91.10</b>	<b>a</b>	<b>86.763</b>
<i>Uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen</i>			<i>Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises</i>		
<b>23.10.43.91.10</b>	<b>e</b>	<b>173.526</b>	<b>23.10.43.91.10</b>	<b>e</b>	<b>173.526</b>
<b>23.10.43.91.10</b>	<b>f</b>	<b>173.526</b>	<b>23.10.43.91.10</b>	<b>f</b>	<b>173.526</b>
<b>Programma 3 Financieel beleid</b>			<b>Programme 3 Politique financière</b>		
Activiteit 0			Activité 0		
<i>Dotatie aan het Financieel coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i>			<i>Dotation au centre de coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale</i>		
<b>23.30.22.41.30</b>	<b>a</b>	<b>4.400</b>	<b>23.30.22.41.30</b>	<b>a</b>	<b>4.400</b>

**Afdeling 24****Niet-economisch Onderzoek****Programma 1 Niet-economisch onderzoek**

## Activiteit 0

*Allerhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid*

**24.10.22.12.11 a 780**

Verantwoording

Deze allocatie betreft dienstenopdrachten gesloten met derden voor uitgaven van allerlei aard inzake niet-economisch wetenschappelijk onderzoek.

*Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid*

**24.10.23.44.30 a 423**

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen voor acties inzake onderzoek. Het betreft kosten voor het onthaal van buitenlandse onderzoekers die beurzen (Research in Brussels) en subsidies ontvangen voor specifieke acties gevoerd door universiteiten of derden (colloquia, congressen...).

*Universitair onderzoek op lange termijn*

**24.10.24.12.11 b 3.325**

**24.10.24.12.11 c 3.235**

Verantwoording

Deze allocatie van het type gesplitste kredieten betreft facultatieve toelagen verleend voor de actie Prospective Research For Brussels. Deze actie moet de kosten dekken van onderzoeksprojecten van 2 tot 4 jaar die worden gevoerd op universiteiten en hoge scholen en waarvan de thema's verband houden met specifieke problemen in het gewest.

Het budget van deze actie moet zowel rekening houden met de lopende als met nieuwe projecten. De kredieten worden verhoogd teneinde de hernieuwing van de overeenkomsten mogelijk te maken en het niveau van de nieuwe vastleggingen te behouden op ± 15 dossiers per jaar.

**Division 24****Recherche non économique****Programme 1 Recherche non économique**

## Activité 0

*Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique*

**24.10.22.12.11 a 780**

Justification

Cette allocation concerne des marchés de services passés avec des tiers pour des dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique.

*Subventions en matière de politique scientifique non économique*

**24.10.23.44.30 a 423**

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives pour des actions de recherche. Il s'agit de frais d'accueil de chercheurs étrangers bénéficiaires des bourses (Research in Brussels) et de subventions pour des actions spécifiques menées par des universités ou des tiers (colloques, congrès ...).

*Recherche universitaire à long terme*

**24.10.24.12.11 b 3.325**

**24.10.24.12.11 c 3.235**

Justification

Cette allocation de type crédits dissociés concerne des subventions facultatives octroyées pour l'action Prospective Research For Brussels. Cette action est destinée à couvrir les frais liés à des projets de recherche de 2 à 4 ans, menés au sein des universités et hautes écoles dont les thèmes sont axés sur des problématiques spécifiques de la Région.

Le budget de cette action doit tenir compte tant des projets en cours que des nouveaux projets. Les crédits sont augmentés afin de permettre la reconduction des contrats et de maintenir le niveau des nouveaux engagements à ± 15 dossiers par an.

**Afdeling 25****Informatie en communicatie technologie (ICT)****Programma 0 Onderhoudsdotatie aan het CIBG**

## Activiteit 1 Dotatie CIBG

*Dotatie CIBG***25.01.21.41.40 a 8.278**

## Verantwoording

Dotatie aan het CIBG voor de uitvoering van zijn basisopdrachten. Transfer vanaf BA 10.20.21.41.40.

## Activiteit 2 Beheer netwerk IRISnet

*Beheer netwerk IRISnet***25.02.21.41.40 a 585**

## Verantwoording

Het beheer van het breedbandnetwerk. Transfer vanaf BA 11.31.25.41.40.

**Programma 1 Bijstand aan gewestelijke instellingen**

## Activiteit 1 Bijstand aan de diensten van de regering

*Dotatie CIBG voor de informatisering van de kabinetten***25.11.21.41.40 a 435**

## Verantwoording

Informatica-uitrusting van de Kabinetten en technische infrastructuur van de toepassing Kanselarij. Transfer vanaf de BA 09.00.23.41.40.

## Activiteit 2 Gewestelijke administratie

*Onderhoudsteam CIBG in het MBHG***25.12.21.41.40 a 2.637**

## Verantwoording

Ten laste neming van de kosten voor het informatica-personeel van het CIBG op zending bij het Ministerie. Transfer vanaf de BA 10.20.21.41.40.

**Division 25****Technologie de l'information et des communications****Programme 0 Dotation de subsistance au CIRB**

## Activité 1 Dotation CIRB

*Dotation CIRB***25.01.21.41.40 a 8.278**

## Justification

Dotation au CIRB pour l'exécution de ses missions de base. Transfert depuis l'AB 10.20.21.41.40.

## Activité 2 Gestion du Réseau IRISnet

*Gestion du Réseau IRISnet***25.02.21.41.40 a 585**

## Justification

Gestion du réseau à large bande. Transfert depuis l'AB 11.31.25.41.40.

**Programme 1 Assistance aux institutions régionales**

## Activité 1 Assistance aux services du Gouvernement

*Dotation CIRB pour l'informatisation des cabinets***25.11.21.41.40 a 435**

## Justification

Equipement informatique des Cabinets et infrastructure technique de l'application Chancellerie. Transfert depuis l'AB 09.00.23.41.40.

## Activité 2 Administration régionale

*Equipe de maintenance CIRB au MRBC***25.12.21.41.40 a 2.637**

## Justification

Prise en charge des coûts relatifs au personnel informatique du CIRB en mission au Ministère. Transfert depuis l'AB 10.20.21.41.40.

*Investerings MBHG***25.12.22.74.22 a 700**

## Verantwoording

Uitvoering van het informaticameerjarenplan van het MBHG. Infrastructuurprojecten en van ondersteuning en van de back-office. Transfer vanaf de BA 10.02.36.74.22.

**25.12.22.74.22 b 2.400**

## Verantwoording

Uitvoering van het informaticameerjarenplan van het MBHG. Infrastructuurprojecten en van ondersteuning en van de back-office. Transfer vanaf de BA 10.02.36.74.22.

**25.12.22.74.22 c 2.530**

## Verantwoording

Uitvoering van het informaticameerjarenplan van het MBHG. Infrastructuurprojecten en van ondersteuning en van de back-office. Transfer vanaf de BA 10.02.36.74.22.

*Werking MBHG***25.12.23.12.11 a 2.167**

## Verantwoording

Werkingskosten voor de informatica van het MBHG. Transfer vanaf de BA 10.02.37.12.11.

Activiteit 3 Gewestelijke internet site

*Dotatie aan het CIBG voor de gewestelijke internetsite***25.13.21.41.40 a 316**

## Verantwoording

Hosting en onderhoud van de regionale site. Transfer vanaf de BA 22.30.26.41.40.

**Programma 2 ICT acties ter stimulering**

Activiteit 1 Plaatselijke besturen (gemeenten en OCMW)

*Dotatie aan het CIBG voor acties in plaatselijke besturen (gemeenten en OCMW's)***25.21.21.41.40 b 4.255***Investissements MRBC***25.12.22.74.22 a 700**

## Justification

Mise en œuvre du Plan Informatique Pluriannuel du MRBC. Projets d'infrastructure, de support et de back-office. Transfert depuis l'AB 10.02.36.74.22.

**25.12.22.74.22 b 2.400**

## Justification

Mise en œuvre du Plan Informatique Pluriannuel du MRBC. Projets d'infrastructure, de support et de back-office. Transfert depuis l'AB 10.02.36.74.22.

**25.12.22.74.22 c 2.530**

## Justification

Mise en œuvre du Plan Informatique Pluriannuel du MRBC. Projets d'infrastructure, de support et de back-office. Transfert depuis l'AB 10.02.36.74.22.

*Fonctionnement MRBC***25.12.23.12.11 a 2.167**

## Justification

Frais de fonctionnement informatique du MRBC. Transfert depuis l'AB 10.02.37.12.11.

Activité 3 Site internet Régional

*Dotation au CIRB pour le site internet régional***25.13.21.41.40 a 316**

## Justification

Hébergement et maintenance du site régional. Transfert depuis l'AB 22.30.26.41.40

**Programme 2 Actions TIC d'impulsion**

Activité 1 Pouvoirs locaux (communes et CPAS)

*Dotation au CIRB pour des actions au sein des pouvoirs locaux (communes et CPAS)***25.21.21.41.40 b 4.255**

## Verantwoording

Ondersteuning bij het gebruik van nieuwe technologieën bij de lokale overheden. Transfer vanaf BA 14.35.22.63.21.

**25.21.21.41.40 c 5.500**

## Verantwoording

Ondersteuning bij het gebruik van nieuwe technologieën bij de lokale overheden. Transfer vanaf BA 14.35.22.63.21.

## Activiteit 2 Instellingen Openbaar Nut

*Dotatie aan het CIBG voor acties in de ION*

**25.22.21.41.40 b 1.000**

## Verantwoording

Nieuw beleid inzake steun aan informaticaprojecten van de ION.

**25.22.21.41.40 c 4.000**

## Verantwoording

Nieuw beleid inzake steun aan informaticaprojecten van de ION.

## Activiteit 3 Multimedia plan voor de scholen

*Dotatie aan het CIBG voor het multimediplan voor de scholen*

**25.23.21.41.40 b 1.698**

## Verantwoording

Uitvoering van het multimediplan. Transfer vanaf BA 10.40.22.61.40.

**25.23.21.41.40 c 1.698**

## Verantwoording

Uitvoering van het multimediplan. Transfer vanaf BA 10.40.22.61.40.

## Activiteit 4 Europese en internationale projecten

*Dotatie aan het CIBG voor Europese en internationale projecten*

**25.24.21.41.40 b 135**

## Justification

Soutien à l'utilisation des nouvelles technologies au sein des pouvoirs locaux. Transfert depuis l'AB 14.35.22.63.21.

**25.21.21.41.40 c 5.500**

## Justification

Soutien à l'utilisation des nouvelles technologies au sein des pouvoirs locaux. Transfert depuis l'AB 14.35.22.63.21.

## Activité 2 Organismes d'intérêt public

*Dotation au CIRB pour des actions au sein des OIP*

**25.22.21.41.40 b 1.000**

## Justification

Nouvelle politique en matière de soutien aux projets informatiques des OIP.

**25.22.21.41.40 c 4.000**

## Justification

Nouvelle politique en matière de soutien aux projets informatiques des OIP.

## Activité 3 Plan multimédia pour les écoles

*Dotation au CIRB pour le Plan multimédia pour les écoles*

**25.23.21.41.40 b 1.698**

## Justification

Mise en œuvre du Plan multimédia. Transfert depuis l'AB 10.40.22.61.40.

**25.23.21.41.40 c 1.698**

## Justification

Mise en œuvre du Plan multimédia. Transfert depuis l'AB 10.40.22.61.40.

## Activité 4 Projets européens et internationaux

*Dotation au CIRB pour les Projets européens et internationaux*

**25.24.21.41.40 b 135**

## Verantwoording

Medewerking aan internationale en Europese projecten.  
Transfer vanaf BA 11.31.26.41.40.

**25.24.21.41.40**      **c**                      **250**

## Verantwoording

Medewerking aan internationale en Europese projecten.  
Transfer vanaf BA 11.31.26.41.40.

## Activiteit 5 Ziekenhuissector

*Dotatie aan het CIBG voor acties  
in de ziekenhuissector*

**25.25.21.41.40**      **b**                      **580**

## Verantwoording

Nieuw beleid van ondersteuning van informaticaprojecten en van nieuwe technologieën in de ziekenhuissector.

**25.25.21.41.40**      **c**                      **2.000**

## Verantwoording

Nieuw beleid van ondersteuning van informaticaprojecten en van nieuwe technologieën in de ziekenhuissector.

## Activiteit 6 Transversale projecten

*Dotatie aan het CIBG voor de organisatie  
van transversale projecten*

**25.26.21.41.40**      **b**                      **1.150**

## Verantwoording

Nieuw beleid van ondersteuning aan transversale informaticaprojecten bij de openbare instellingen van het BHG.

**25.26.21.41.40**      **c**                      **3.300**

## Verantwoording

Nieuw beleid van ondersteuning aan transversale informaticaprojecten bij de openbare instellingen van het BHG.

## Justification

Participation à des projets européens et internationaux.  
Transfert depuis l'AB 11.31.26.41.40.

**25.24.21.41.40**      **c**                      **250**

## Justification

Participation à des projets internationaux. Transfert depuis l'AB 11.31.26.41.40.

## Activité 5 Secteur Hospitalier

*Dotation au CIRB pour des actions  
au sein du secteur hospitalier*

**25.25.21.41.40**      **b**                      **580**

## Justification

Nouvelle politique de soutien aux projets informatiques et de nouvelles technologies dans le secteur hospitalier.

**25.25.21.41.40**      **c**                      **2.000**

## Justification

Nouvelle politique de soutien aux projets informatiques et de nouvelles technologies dans le secteur hospitalier.

## Activité 6 Projets transversaux

*Dotation au CIRB pour l'organisation  
de projets transversaux*

**25.26.21.41.40**      **b**                      **1.150**

## Justification

Nouvelle politique de soutien aux projets informatiques transversaux au sein des organismes publics de la RBC.

**25.26.21.41.40**      **c**                      **3.300**

## Justification

Nouvelle politique de soutien aux projets informatiques transversaux au sein des organismes publics de la RBC.

